



འབྲུག་གི་ནང་ཁྲལ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༥ ཅན་མ།

The Excise Tax Act of Bhutan 2025

ཚོགས་དཔོན།
SPEAKER

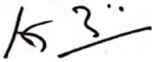


འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།
PARLIAMENT OF BHUTAN
THIMPHU

ཨ་ཁི་ཤི་ལ་ ༠༡༠༧༠༥

སྤྱི་ཚེས་ ༡༥.༠༧.༡༠༡༥ ལུ།

༣ མི་ཇེ་དངུལ་ཅེས་སྒྲོན་པོ་མཚོག་ལུ། ལུ་དོན་ འདི་ནི་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་ནང་ལས་
འབྲུག་གི་ནང་ཁལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༡༠༡༥ ཅན་མ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་མི་དེ་ གནམ་ལོ་ཤིང་མོ་སྤུལ་ལོ་སྒྲི་ ༥ པའི་ཚེས་
༡༩ ལུ་ བསྟར་སྤྱོད་ཀྱི་ བཀའ་ཁྲོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་ཏུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཚུལ་མཐུན་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་
པའི་སྟན་སྒྲོན་ཏུ། གནམ་ལོ་ཤིང་མོ་སྤུལ་ལོ་སྒྲི་ ༦ པའི་ཚེས་ ༡ ལུ།


ཁྲུང་བསྟན་རྟོ་ཇེ་།

- འདུཨ་ ༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཟིམ་མཚོག་ལུ་ སྟན་སྒྲོན་ཆེད།
༢. གཞུང་སྐྱོང་དབུ་ཁྲིད་པ་ འབྲུག་གི་མི་ཇེ་སྒྲོན་ཆེན་མཚོག་ལུ་ སྟན་ལུ།
༣. དང་ཁྲིམས་ལྷན་ལྷེ་དཔུ་ཁྲིད་པ་ འབྲུག་གི་མི་ཇེ་ཁྲིམས་སྤྱི་མཚོག་ལུ་ སྟན་ལུ།
༤. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ལྷེ་དཔུ་ཁྲིད་པ་ཆེན་མཚོག་ལུ་ སྟན་ལུ།
༥. མི་ཇེ་ལྷོག་ལྷོགས་འགོ་ཁྲིད་པ་མཚོག་ལུ་ སྟན་ལུ།
༦. དངུལ་ཅེས་དྲུང་ཆེན་ལུ་ བསྟར་སྤྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ།
༧. འབྲུག་གི་འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁབ་མདོ་ཆེན་ལུ་ བསྟར་སྤྱོད་ཚུལ་མཐུན་ཅ་ཆེད།

Contents

Title	Page No.
PREAMBLE.....	1
CHAPTER 1.....	2
PRELIMINARY.....	2
Title.....	2
Commencement.....	2
Savings.....	2
Extent.....	2
Repeal.....	2
Supersession.....	3
CHAPTER 2.....	3
ADMINISTRATION.....	3
Authority.....	3
Organizational structure.....	3
Functions of the Department.....	4
Powers.....	4
Securities.....	5
CHAPTER 3.....	6
IMPORTATION, MANUFACTURE, BOTTLING AND DENATURING.....	6
Permit required to import excisable goods.....	6
Validity and Renewal of Import Permit for Excisable Goods.....	7
Permit required to manufacture excisable goods.....	7
Validity and Renewal of Manufacturing Permit for Excisable Goods.....	9

དཀར་ཆག

དོན་ཚན།

ཤོག་གྲངས།

ངོ་སྤྱོད།	༡
ལེའུ་ ༡ པ།	༡
སྤོན་བརྗོད།	༡
མཚན་གནས།	༡
འགོ་བཅུགས་ལྔ་ཆོས།	༡
རང་འཇགས།	༡
ཁྱབ་ཚད།	༡
ཆ་མེད།	༡
རྒྱས་མེད།	༡
ལེའུ་ ༡ པ།	༡
བདག་སྤྱོད།	༡
དབང་འཛིན།	༡
ལས་སྤེའི་བཀོད་སྤྱི།	༡
ལས་ཁྲུངས་ཀྱི་ ལྷ་འགན་ཚུ།	༤
དབང་ཆ།	༤
ཉེན་སྲུང་ཚུ།	༥
ལེའུ་ ༡ པ།	༤
ནང་འདྲེན་དང་བཅོ་སྐྱོན་ དམ་སྤྱིས་བཀང་ནི་ རང་བཞིན་ཁྱད་ཆོས་སྐྱུར་བཅོས།	༤
ནང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ནང་འདྲེན་ལུ་ དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།	༤
ནང་ཁལ་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ནང་འདྲེན་ཆོག་ཐམ་གྱི་ ཆ་གནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།	༧
ནང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཅོ་སྐྱོན་གྱི་དོན་ལུ་དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།	༧
ནང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཅོ་སྐྱོན་ཆོག་ཐམ་གྱི་ ཆ་གནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།	༩

Use of excisable goods in manufacturing excisable goods.....	9
Permit required to bottle intoxicating liquor.....	9
Validity and Renewal of Permit to Bottle Intoxicating Liquor.....	10
Exemption.....	10
Permit required to denature spirits.....	11
Validity and Renewal of Permit to Denature Spirits.....	11
Brand Registration.....	12
Registration Fee.....	12
Validity and Renewal.....	12
Power to enter premises.....	12
Possession of excisable goods.....	12
CHAPTER 4.....	13
WAREHOUSING.....	13
Excise warehouses.....	13
Access to excise warehouse.....	13
Power to open and examine goods or packages.....	13
Deficient goods.....	14
Removal or withdrawal of permit.....	14
CHAPTER 5.....	15
EXCISE TAX.....	15
Imposition of excise tax.....	15
Persons liable to pay excise tax.....	16
Rates of excise tax.....	17
Adjustment of rates.....	19

ནང་ཁལ་ཕྱོག་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཟོ་སྐྱུན་ནང་ལུ་ལག་ལེན།.....	༩
བཟི་ཆང་དམ་སྤྱིས་བཀང་ནི་ལུ་དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།.....	༩
བཟི་ཆང་དམ་སྤྱིས་ནང་བཀང་ཆོག་པའི་ཆོག་ཐམ་གྱི་ཆ་གནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།.....	༡༠
དགོངས་ཡངས།.....	༡༠
ཆང་རིགས་གྱི་ རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་སྐྱར་བཅོས་འབད་ནི་ལུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ཆོག་ཐམ།.....	༡༡
ཆང་རིགས་གྱི་ རང་བཞིན་གྱི་ ཁྱད་ཆོས་བསྐྱར་བཅོས་ཆོག་ཐམ་གྱི་ཆ་གནས་དང་བསྐྱར་གསོ།.....	༡༡
ཆོང་རྟགས་ཐོ་བཀོད།.....	༡༢
ཐོ་བཀོད་འབྲས།.....	༡༢
ཆ་འཛོག་ཡུན་གནས་དང་བསྐྱར་གསོ།.....	༡༢
ས་ཁོངས་ནང་འཛུལ་ཞུགས་གྱི་དབང་ཆ།.....	༡༢
ནང་ཁལ་ཕྱོག་པའི་ཅ་ཆས་ བདག་བཟུང་།.....	༡༢
ལེའུ་ ༤ པ།.....	༡༣
དོས་ཁང་ལག་ལེན།.....	༡༣
ནང་ཁལ་དོས་ཁང་ཚུ།.....	༡༣
ནང་ཁལ་དོས་ཁང་ནང་ འཛུལ་ཞུགས།.....	༡༣
ཅ་ཆས་ ཡང་ན་ དོས་སྐྱམ་ཚུ་ ཁ་ཕྱེ་ནི་དང་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་འདྲ་བའ་ཆ།.....	༡༣
ཅ་ཆས་རྩིས་ཆད།.....	༡༤
ཕྱིར་བཏོན་ ཡང་ན་ ཆོག་ཐམ་ཆམེད།.....	༡༤
ལེའུ་ ༥ པ།.....	༡༥
ནང་ཁལ།.....	༡༥
ནང་ཁལ་བཀལ་ཐངས།.....	༡༥
ནང་ཁལ་སྤྱོད་ནི་འི་ ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ མི་ངོམ་ཚུ།.....	༡༦
ནང་ཁལ་གྱི་ ཁལ་ཚད།.....	༡༧
བདེ་སྤྱི་གི་ཁལ་ཚད།.....	༡༩

Value of imported or locally manufactured excisable goods.....	20
Foreign currency transactions.....	20
Measuring and testing	21
Recovery as a civil debt.....	21
Replacement goods.....	22
Abandoned goods.....	22
Exemption.....	23
Remission on goods lost, damaged, or destroyed before removal from customs control or excise control.....	23
Claims for taxes, fees and other charges overpaid or erroneously paid.....	24
Payment of taxes, fees, and other charges short levied or erroneously refunded.....	25
Drawbacks on re-exported goods.....	26
Drawback on goods used in manufacture.....	27
Imposition of late payment interest.....	28
CHAPTER 6.....	29
COMPLIANCE AND ENFORCEMENT.....	29
Applicability of customs procedures to importation of excisable goods.....	29
Powers of the Department under the Customs Act of Bhutan 2017.....	29
Records and Assessment.....	30
Returns.....	31
Post Clearance Audit.....	31
Agents.....	32

ནང་འདྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ ས་གནས་ནང་བཟོ་སྐྱོན་འབད་ཡོད་པའི་ ནང་ཁྲལ་གྱི་	
ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ་གི་གནས་གོང་།	༡༠
ཕྱི་དངུལ་སྤྱོད་ལེན།	༡༠
ཚད་འཇལ་དང་བརྟག་དབྱེ།	༡༡
ནི་བའི་བྱ་ལོན་སྟེ་ ཆད་བསུབ་ལེན་ཐངས།	༡༡
ཅཆས་ཚབ་བཟུགས།	༡༢
བཀོ་བཞག་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ།	༡༢
དགོངས་ཡངས།	༡༣
ཅདམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ཁྲལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ མ་བརྟོན་པའི་སྤྱི་གོང་ལུ་ བྱང་སྟོར་དང་	
སྟོན་ཞུགས་ ཡང་ན་ གཏོར་བཤིག་འབད་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ཚུ་ལུ་ དགོངས་ཡངས།	༡༣
ཁྲལ་ཐེབས་ ཡང་ན་ རོར་འཁྲལ་ཐོག་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་དང་སྤྱི་ལོན་ གཞན་སྤྱི་འཐུས་ཚུ་གི་	
དོན་ལུ་ ཐོབ་བཟོན་ཚུ།	༡༤
ཁྲལ་དང་སྤྱི་ལོན་ སྤྱི་འཐུས་གཞན་ཚུ་ ཆད་ལུས་ཐོག་ ཡང་ན་ རོར་འཁྲལ་ཐོག་གི་ཚབ་སྤྱོད།	༡༥
ཕྱིར་ཚོང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་མི་ ཅཆས་ཚུ་ལུ་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད།	༡༦
བཟོ་སྐྱོན་ནང་སྤྱོད་པའི་ ཅཆས་ཚུ་ལུ་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད།	༡༧
དུས་ཕྱིས་སྤྱོད་བཀལ་ཐངས།	༡༨
ལེའུ་ ༤ པ།	༡༩
ཆགནས་དང་བསྟར་སྤྱོད།	༡༩
ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ནང་འདྲེན་ལུ་ ཅདམ་བྱ་སྟོའི་འཇུག་ཐངས།	༡༩
འཇུག་གི་ཅདམ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་འོག་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་དབང་ཆ་ཚུ།	༡༩
ཡིག་ཐོ་དང་བརྟག་ཞིབ།	༢༠
ཁྲལ་འབྲལ།	༢༠
ནང་ཁྲལ་གྱི་དགོས་མཁོ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་མའི་ཕྱིས་ཞིབ།	༢༡
ངོ་ཚབ་ལས་སྟེ་ཚུ།	༢༢

CHAPTER 7.....	33
OBJECTIONS AND APPEALS.....	33
Notice of objection to a taxation decision.....	33
Making an objection decision	35
Review of objection decision or reviewable decision by the Ministry.....	36
Review of objection decision.....	36
Qualifications and experience	37
Constitution of Review Board.....	37
Hearing and Disposal of Appeal.....	38
Immunity.....	40
Conflicts of interest.....	40
Department to assist Review Board.....	40
Appeal to Royal Court of Justice.....	40
Implementation of decision.....	41
General provisions relating to objections and appeals.....	41
CHAPTER 8.....	42
PENALTIES AND OFFENCES.....	42
General provisions relating to administrative penalties and offences.....	42
Administrative penalties.....	43
General provisions	43
Failing to maintain or retain records.....	44
Late filing.....	45
False or misleading statement resulting in tax shortfall.....	45
False or misleading statement not resulting in tax shortfall.....	48
<u>Offences.....</u>	<u>48</u>

ལེའུ་ ༡ པ།	༣༣
དགག་ཆ་དང་མཐོ་གཏུགས་ཚུ།	༣༣
ཁྲལ་གྱི་གོས་ཚད་ཅིག་གི་སྒོར་ དགག་ཆའི་བད་ལེན།	༣༣
དགག་ཆ་ཅན་གྱི་ གོས་ཚད་བཏོན་ཐངས།	༣༥
དགག་ཆའི་གོས་ཚད་ བསྐྱར་ཞིབ་ ཡང་ན་ ལྷན་ཁག་གིས་ བསྐྱར་ཞིབ་རུང་བའི་གོས་ཚད།	༣༦
དགག་ཆའི་གོས་ཚད་བསྐྱར་ཞིབ།	༣༦
ཤེས་ཚད་དང་ཉམས་ཚུང།	༣༧
བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱི་འགྲུབ་ཚུལ།	༣༧
མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་སྒྲན་གསན་དང་ མཐའ་བསྐྱེམས།	༣༩
བཀག་སྲུང།	༤༠
ལེ་ཕན་ལྷག་སྟོང།	༤༠
བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་གོགས་རམ།	༤༠
རྒྱལ་གཞུང་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ མཐོ་གཏུགས།	༤༠
གོས་ཚད་བསྐྱར་སྟོང།	༤༡
དགག་ཆ་དང་ མཐོ་གཏུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤྱིར་བཏང་དགོངས་དོན་ཚུ།	༤༡
ལེའུ་ ༢ པ།	༤༢
ཉེས་བྱ་དང་གཞོན་འགེལ་ཚུ།	༤༢
བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་དང་ གཞོན་འགེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤྱིར་བཏང་དགོངས་དོན་ཚུ།	༤༢
བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་ཚུ།	༤༣
སྤྱིར་བཏང་དགོངས་དོན་ཚུ།	༤༣
ལག་ཐོག་རྒྱུན་སྐྱོང་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བདག་བབྱུང་ཐོག་བཞག་ནི་ལས་འཇུས་ཤོར།	༤༤
དུས་ཕྱིས་ཁྲལ་འབུལ།	༤༥
ཁྲལ་ཆད་ལུ་འགྱུར་བའི་ བཟོད་དོན་རྩུན་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྒོར་ཅན་གྱི་བཟོད་དོན།	༤༥
ཁྲལ་ཆད་ལུ་མ་འགྱུར་བའི་ བཟོད་དོན་རྩུན་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྒོར་ཅན་གྱི་བཟོད་དོན།	༤༥
གཞོན་འགེལ་ཚུ།	༤༥

Failure to maintain proper records.....	48
Failure to file return, declaration, or other documents.....	48
Offences relating to recovery of unpaid tax.....	49
Offences relating to inspection, investigation and search powers.....	50
Fraudulent records, statements, and documents, etc.....	51
Obstruction.....	51
Offences relating to taxation officers of the Department.....	52
Fraudulent evasion.....	53
Importation or exportation of unexcised goods.....	53
Possession, storage, conveyancing and harbouring of unexcised goods.....	54
Knowingly advancing or furnishing money for business comprising sale and purchase of unexcised goods.....	54
Illegal removal of goods from excise control and carrying on certain activities without permit.....	55
Adding deleterious substances to intoxicating liquor, or storing and keeping such liquor.....	55
Unlawful claims for drawback.....	56
Failure to remove goods after excise warehouse permit is removed.....	56
Aiding and abetting an offence.....	56
Offences by companies.....	57
Sanctions for offences.....	57
CHAPTER 9.....	58
REGULATIONS AND UPDATES TO SCHEDULE 1.....	58

ཡིག་ཐོག་རྒྱན་སྦྱོང་ ལྷལ་མཐུན་འབད་ནི་ལས་འཐུས་ཤོར།	༤༥
ཁྲལ་འབུལ་ གསལ་སྟོན་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་གཞན་སྟོན་ནི་ལས་ འཐུས་ཤོར།	༤༥
ཁྲལ་མ་བཏབ་ཡོད་མི་ ཆད་བསུབ་ལེན་ནི་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ།	༤༧
དབྱེ་ཞིབ་དང་བརྟག་དཔྱད་ འཛེལ་ཞིབ་དབང་ཆ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ།	༥༠
གཡོ་ཁམ་ཅན་གྱི་ ཡིག་ཐོ་དང་ བཛྲོད་དོན་ ཡིག་ཆ་ལ་སོགས་པ་ཚུ།	༥༡
སྐོལ་འགོག།	༥༡
ལས་ཁུངས་གྱི་ ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ།	༥༢
གཡོ་ཁམ་ཐོག་གི་ཁྲལ་ཟུར།	༥༣
ནང་ཁྲལ་མ་སྟོན་པའི་ ནང་འབྲེན་ ཡང་ན་ ཕྱིར་ཆོང།	༥༣
ནང་ཁྲལ་མ་སྟོན་པའི་ ཅུམས་ཚུ་ བདག་ཏུ་བཟུང་ནི་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་ སྐྱེལ་འབྲེན་	
འབད་ནི་དང་ སྐྱབ་རོགས་འབད་ནི།	༥༤
ཤེས་རྟོགས་གྱི་སྐོལ་ལས་ ནང་ཁྲལ་མ་སྟོན་པའི་ ཅུམས་ཚུ་ཚུད་པའི་ ཆོང་ལཱ་གི་ ཆོང་སྒྱུར་དང་	
ཉོ་སྐྱབ་གྱི་དོན་ལུ་ སྟོན་བྱིན་ ཡང་ན་ ཉི་འུ་བྱིན་ནི།	༥༤
ནང་ཁྲལ་ཆོད་འཛིན་འོག་ལས་ ཅུམས་ཚུ་ ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་དེ་	
ཆོག་ཐམ་མེད་པར་ ལས་དོན་ཁ་ཤས་ལག་ལེན།	༥༥
བཟེ་ཆང་ལུ་ གཞོད་ཉེན་ཅན་གྱི་རྩིས་རིགས་ ཁ་སྐོང་འབད་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་	
ཆང་གི་རིགས་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི།	༥༥
ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ལས་ ཁྲལ་ལོག་ལེན་ནིའི་ ཐོབ་བཛོད་ཚུ།	༥༦
ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་གི་ཆོག་ཐམ་ ཕྱིར་དབྱུང་འབད་བའི་མཐར་ ཅུམས་ཚུ་ ཕྱིར་བཏོན་	
འབད་ནི་ལས་འཐུས་ཤོར།	༥༦
གཞོད་འགེལ་ཅིག་ལུ་ གདོང་ལྷེ་དང་རྒྱུད་སྒྲིལ།	༥༦
ཆོང་སྒྲེ་ཚུ་གིས་ གཞོད་འགེལ།	༥༧
གཞོད་འགེལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཉེས་བྱ་ཚུ།	༥༧
ལེའུ་ ༧ པ།	༥༨
ཟུར་དེབ་ ༡ པ་ལུ་ སྒྲིག་གཞི་དང་དུས་མཐུན་ཚུ།	༥༨

Power to make regulations.....	58
Automatic update of Schedule 1.....	60
CHAPTER 10.....	61
MISCELLANEOUS.....	61
General definitions.....	61
Immunity from legal action.....	66
Translation of documents.....	66
Coordination with stakeholder.....	66
Reward for Informants.....	66
Rules of construction.....	66
Authoritative text.....	67
Amendment.....	67
SCHEDULE 1.....	68
SCHEDULE 2.....	77

སྤྲིག་གཞི་བཟོ་སྤྲིག་གི་དབང་ཆ།	༥༩
ཟུར་སྡེ་བ་ ༡ པའི་རང་སྤྱུལ་དུས་མཐུན།	༦༠
ལེའུ་ ༡༠ པ།	༦༡
ངེས་ཚིག་དང་གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད།	༦༡
སྤྱིར་བཏང་ངེས་ཚིག་ཚུ།	༦༡
ཁྲིམས་ཀྱི་གཞི་ལེན་ལས་ཉེན་སྡོག་སྤྱོད།	༦༤
ཡིག་ཆ་ཚུ་གི་སྐད་བསྐྱར།	༦༤
འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་མཉམ་འབྲེལ།	༦༤
གསང་སྤྱུལ་བད་དོན་ལུ་གསོལ་རས།	༦༤
བཟོ་སྤྲིག་གི་སྤྲིག་གཞི།	༦༤
ཚིག་དོན་གྱི་དབང་ཆ།	༦༧
འཕྲི་སྒྲོན།	༦༧
ཟུར་དེ་བ་ ༡ པ།	༦༩
ཟུར་དེ་བ་ ༩ པ།	༧༧

PREAMBLE

WHEREAS it is in the interest of the people of the Kingdom of Bhutan to adopt a modernized excise taxation system which:

DISCERNS consumerism of harmful products to curtail adverse impacts on health, economy, environment, and spirituality; and

EMBODIES the principles of equity, fairness, and efficiency.

Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

དུས་ཚིག་།

དེ་ཡང་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལུ་ དེང་དུས་དང་བསྐྱེད་པའི་ རྣམ་ཐང་ལ་བཀའ་ཐངས་ཅིག་ ཆ་
འཛིག་འགྲུབ་དགོང་ཡོད་པ་ལས་དང་།

ཉམས་ལེན་འཕྲུགས་ཀྱི་ ཐོན་སྐྱེད་ཚུ་གི་གཞི་ཉམས་ཚུ་ ཤེས་ཚོར་ཐོག་ལས་ འཕྲོད་བསྐྱེད་དང་ དཔལ་
འབྱོར་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ སེམས་ཁམས་བཅས་ལུ་ དན་པའི་གཞི་དཔ་མར་ཕབ་འབད་ནི།
དང་

འབྲུག་མཉམ་དང་བྲང་བདེན་ འཛིན་སྤངས་ཚུ་གི་ གཞི་ཅ་ཚུ་ཚུད་པའི་སྒོ་ལས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཛིག་མཛད་གྲུབ།

CHAPTER 1

PRELIMINARY

Title

1. This Act is the Excise Tax Act of Bhutan, 2025.

Commencement

2. This Act comes into force on the 13th day of the 11th month of the Wood Female Snake Year corresponding to the 1st Day of January 2026.

Savings

3. Despite anything to the contrary in any other law for the time being in force, including section 46B of the Public Finance Act of Bhutan 2007¹, the provisions of this Act shall come into force on the 13th day of the 11th month of the Wood Female Snake Year corresponding to the 1st Day of January 2026, and shall not apply retroactively.

Extent

4. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.

Repeal

5. This Act repeals:
 - (1) Part II of the Goods and Services Tax Act of Bhutan 2020;
 - (2) Schedule VI, Excise Equalization Tax Rates of the Goods and Services Tax Act of Bhutan 2020;

¹ New section as inserted by the Public Finance (Amendment) Act of Bhutan 2012.

ལེའུ་ ༡ པ། སྒྲིག་བརྒྱུད།

མཚན་གནས།

༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ནང་ཁྲལ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༥ ཚན་མ་ཡིན།

འགོ་བཙུགས་ལྟ་བུ།

༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལྷན་གསལ་གནས་ལོ་ཤིང་མོ་སྤྱལ་ལོ་རང་ལྷ་ ༡༡ པའི་ཆེས་ ༡༣ ལུ་འཇམ་
སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟ࿳་བེད་ ༡ པའི་ཆེས་ ༡ ལས་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ།

རང་འཇགས།

༢. འབྲུག་གི་མི་དམངས་དངུལ་རྩིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༧^༡ ཚན་མའི་དོན་ཚན་ ༤༤ ལ་ པ་
འདི་རྩིས་ཏེ་ ད་ལྟོ་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ནང་ དེ་དང་འགལ་
བའི་གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་གྲོམ་པར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་ ཟ࿳་བེད་
༢༠༢༤ ཟ࿳་བེད་ ༡ པའི་ཆེས་ ༡ ལས་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ་པ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རྒྱལ་
ལོག་བསྐྱར་སྤྱོད་མེད་འབད།

ཁྱབ་ཚད།

༣ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ཁྱབ་ཚད་ཡོད།

ཆམེད།

༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ཆམེད་བཏང་མ་ཡིན།

(༡) འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་མའི་ བམ་ཚན་ ༢
པ།

(༢) ཟུར་དེབ་ ༤ པ་ ནང་ཁྲལ་ཚད་སྤྱི་གཞི་ཁྲལ་ཚད་ཚུ་ འབྲུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་
ཁྲལ་གྱི་ བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཚན་མ།

^༡ འབྲུག་གི་མི་དམངས་དངུལ་རྩིས་ (འཕྲི་སྤྱོད་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༢ ཚན་མ་གིས་ དོན་ཚན་གསལ་པ་དེ་བཞིན་བཙུགས་ཡོད་པ།

- (3) Sections 283 and 284 of the Penal Code of Bhutan 2004;
- (4) Sections 6,7, 8, 9, 10, 11, and Table 1 of the Tax Act 2012;
- (5) Sections 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, Chapter 3, section 4 of Chapter 4, Green Tax Rates under Annexure 1 of the Tax Act 2014;
- (6) Green Tax Rate under annexure 1 of the Tax (amendment) Act of Bhutan 2020; and
- (7) Green Tax Rate under Schedule 1 of the Tax Act 2022.

Supersession

- 6. This Act supersedes all laws, rules and regulations, notifications, guidelines, and circulars to the extent they are inconsistent with the provisions of this Act.

CHAPTER 2

ADMINISTRATION

Authority

- 7. The Department of Revenue and Customs under the Ministry shall be the authority for the implementation and administration of this Act.

Organizational structure

- 8. The Ministry is the responsible body for all matters concerning the excise tax.

- (੩) འབྲུག་གི་ཉེས་འགོལ་ཁྲིམས་དེབ་ ੨੦੦༧ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ੨੨੩ པ་དང་ ੨੨༤ པ།
- (༤) ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་ ༤ པ་དང་ ༡ པ་ ੨ པ་ ༩ པ་དང་ ༡੦ པ་ དེ་ལས་ ༡༡ པ་དང་ ཐིག་ཁྲམ་ ༡ པ།
- (༥) དོན་ཚན་ ੩.༡ པ་དང་ ੩.੨ པ་ དེ་ལས་ ੩.੩ པ་དང་ ੩.༤ པ་ དེ་ལས་ ੩.༥ ལེའུ་ ੩ པའི་ དོན་ཚན་ ༤ པའི་ ལེའུ་ ༤ པའི་ ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ੨੦༡༤ ཅན་མའི་ ཟུར་དེབ་ ༡ པའི་འོག་ལུ་ སྡོ་ལྷང་ཁྲལ་ཚད་ཚུ།
- (༦) འབྲུག་གི་ཁྲལ་ (འཕྲི་སྟོན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ੨੦੨੦ ཅན་མའི་ ཟུར་དེབ་ ༡ པའི་འོག་ལུ་ སྡོ་ལྷང་ཁྲལ་ཚད། དང་
- (༧) ཁྲལ་གྱི་ བཅའ་ཁྲིམས་ ੨੦੨੨ ཅན་མའི་ ཟུར་དེབ་ ༡ པའི་འོག་ལུ་ སྡོ་ལྷང་ཁྲལ།

རྣམ་མཉམ་།

- ༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ ཚུལ་མཐུན་མེད་པའི་ ཁྲིམས་ལུགས་དང་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ རྩལ་བསྐྱུགས་ ལམ་སྟོན་ གསལ་བསྐྱུགས་ཡོངས་ཚྡོགས་ ཡང་ན་ འདི་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ཆ་མེད་ཨིན།

ལེའུ་ ੧ པ།

བདག་སྐྱོད།

དབང་འཛིན།

- ༡ དདུལ་ཅུས་ལྷན་ཁག་འོག་གི་ འོང་འབབ་དང་ཅད་མ་ལས་ཁུངས་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལག་ལེན་དང་བདག་སྐྱོད་གི་དབང་འཛིན་ཨིན།

ལས་སྡེའི་བཀོད་སྒྲིག།

- ੨ ལྷན་ཁག་དེ་ ནང་ཁྲལ་དང་འབྲེལ་བའི་ གནད་དོན་ཡོངས་ཚྡོགས་ཀྱི་ འགན་ཁུར་འཁུམ་མི་ འདུས་ཚོགས་ཨིན།

9. The Department, headed by a Director or a Director-General, shall be the immediate authority for the overall management and administration of the excise tax.

Functions of the Department

10. It shall be the responsibility of the Department to carry out the following functions, but not limited to:
- (1) administer and implement this Act and the rules and regulations thereof;
 - (2) assist the Ministry and other agencies in matters relating to the smooth administration of the excise tax;
 - (3) carry out assessment, collection, and enforcement of provisions under the excise tax;
 - (4) analyse information and devise risk management systems;
 - (5) implement planning and monitoring;
 - (6) streamline procedures for effective administration; and
 - (7) review the application of objections and appeals.

Powers

11. For the efficient implementation of this Act:
- (1) The Ministry shall be empowered to:
 - (a) approve rules and regulations consistent with the provisions of this Act; and
 - (b) develop and review procedures, standards, criteria, and forms to make excise tax dynamic and simple.

༩ ནང་ཁྲལ་གྱི་སྤྱིར་བཏང་འཛིན་སྐྱོང་དང་བདག་སྐྱོང་འདི་ ལས་ཁུངས་གཅིག་གི་འོག་ལུ་ མདོ་ཆེན་
ཡང་ན་ ཡོངས་ཁྲབ་མདོ་ཆེན་གྱི་ འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

ལས་ཁུངས་ཀྱི་ ལཱ་འགན་ཚུ།

༡༠ ལས་ཁུངས་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ལཱ་འགན་ཚུ་ ལཱ་འགན་དེ་ཚུ་གིས་ ཚད་འཛིན་མ་འབད་བར་
ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ འགན་ཁུར་འཁྲིད་གོ།

(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ དེའི་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུ་ བདག་སྐྱོང་དང་ལག་ལེན་
འཐབ་ནི།

(༢) ནང་ཁྲལ་དེའི་ སྤྱབས་བདེ་བའི་བདག་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ གནད་དོན་ཚུ་ནང་ རྩོན་
ཁག་དང་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་ སུན་གྲོགས་འབད་ནི།

(༣) ནང་ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་དང་ བསྐྱེལ་ལེན་ བསྐྱར་སྤྱོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དང་།

(༤) བད་དོན་བརྟག་དཔྱད་འབད་ནི་དང་ ཉེན་ཁ་འཛིན་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་ཚུ་ བཟོ་སྒྲིག་འབད་
ནི།

(༥) འཆར་གཞི་བརྩམ་ནི་དང་ བཟུ་རྟོག་འབད་ནི་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

(༦) དོན་སྒྲིལ་ཅན་གྱི་ བདག་སྐྱོང་གི་དོན་ལས་ བྱ་སྐྱོ་ཚུ་མཐུན་སྒྲིག་འབད་ནི། དང་

(༧) དགག་ཆ་ལུ་ཁྱེད་བ་དང་ མཐོ་གཏུགས་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནི།

དབང་ཆ།

༡༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ འཛིན་སྐྱོང་ས་ཅན་གྱི་ ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ།

(༡) རྩོན་ཁག་ལུ་ཡོད་པའི་ དབང་ཆ་ཚུ་ཡང་།

(༡༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་བའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་
ཚུ་ ཆ་འཛོག་ བྱིན་ནི། དང་

(༡༢) ནང་ཁྲལ་དེ་ འཕེལ་རྒྱས་ཅན་དང་ འཇམ་ཉིང་ཉི་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ བྱ་སྐྱོ་དང་
གནས་ཚད་ ཁྱད་ཚད་ བཞིན་ཤོག་ཚུ་ གོང་འཕེལ་གཏང་ནི་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་
འབད་ནི།

- (2) The Department shall be empowered to exercise the powers set out in this Act and the rules and regulations prescribed under this Act.

Securities

12. The Department may require and take securities for payment of tax and generally for compliance with this Act and for the protection of the revenue.
13. The Department may refuse to do any act in the execution of its office in relation to any matter of which security is required, until such time the required security is given.
14. A security required by the Department under section 12 shall be given in a manner and form approved by the Department and may, subject to that approval, be any tradable financial assets as recognised by the Royal Monetary Authority.
15. Any security under section 12 may be given:
- (1) to any particular transaction or generally with respect to any class of transactions or to all transactions as the Department deems fit;
 - (2) for such period and amount as the Department deems fit; and
 - (3) under such conditions as to forfeiture, penalty, or otherwise as the Department may determine.

(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་བཀོད་པའི་ དབང་ཚད་ཚུ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཆེད་
དུ་བཀོད་པའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དབང་ཚད་ ལས་
ཁུངས་ལུ་ཡོད།

ཉེན་སྲུང་ཚུ།

༡༢ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སྤྱིར་བཏང་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ཆ་གནས་དང་ འོང་འབབ་ཉེན་སྲུང་གི་
དོན་ལུ་ ཁུལ་བཏབ་ནི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཉེན་སྲུང་གི་དགོས་མཁོ་བཀོད་ནི་དང་ ལེན་ནི་ཚུ་འབད་
ཚོགས།

༡༣ ཉེན་སྲུང་གི་དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ གནད་དོན་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ཉེན་
སྲུང་མ་སློད་ཚུན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཡིག་ཚང་གི་བསྟར་སྤྱོད་གང་རུང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་
བཀག་ཆ་འབད་ཚོགས།

༡༤ དོན་ཚན་ ༡༢ པའི་འོག་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དགོས་མཁོ་བཀོད་པའི་ ཉེན་སྲུང་དེ་ ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ བྱ་སློ་དང་ཐབས་ལམ་གྱི་ཐོག་ལས་ སློད་དགོཔ་དང་ དེ་ཡང་
གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་མིའི་ དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ རྒྱལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྩ་
ལེན་ཡོད་པའི་ ཚོང་སྐྱར་རུང་བའི་ དངུལ་འབྲེལ་བའི་གནད་གང་རུང་དགོ།

༡༥ དོན་ཚན་ ༡༢ པའི་འོག་གི་ ཉེན་སྲུང་གང་རུང་ སློད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) ལས་ཁུངས་ཀྱི་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ བསམ་འཆར་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ དམིགས་བསལ་གྱི་
སློད་ལེན་གང་རུང་ ཡང་ན་ སྤྱིར་བཏང་ལུ་ སློད་ལེན་གྱི་དབྱེ་བ་ གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་
ཡང་ན་ སློད་ལེན་ཡོངས་ཚོགས་ཀྱི་དོན་ལུ།

(༢) ལས་ཁུངས་ཀྱི་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ བསམ་འཆར་དང་འཁྲིལ་བའི་ དུས་ཡུན་དང་
དངུལ་བསྐྱམས་ཀྱི་དོན་ལུ། དང་

(༣) གཞུང་བཞེས་དང་ ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཚོགས་པའི་
གནས་ཚུགས་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ།

16. If at any time the Department is not satisfied with the sufficiency of any security, the Department may require a new security in substitution for or in addition to the security which has been given.
17. Whenever any security taken by the Department is enforced in legal proceedings by the Department, the production of such security shall, without further proof, entitle the Department to judgment for the stated liability, unless any person against whom the proceedings are taken proves:
 - (1) compliance with the conditions of the security;
 - (2) that the security was not executed by that person;
 - (3) that person has been released from the provisions of the security;or
 - (4) that person has made satisfaction for the full amount.

CHAPTER 3

IMPORTATION, MANUFACTURE, BOTTLING AND DENATURING

Permit required to import excisable goods

18. A person shall not import any excisable goods except under and in accordance with the provisions of a permit granted by the Department.
19. A permit issued under section 18:
 - (1) shall be granted by the Department upon payment of such fee as may be prescribed;
 - (2) shall be for such period and subject to such conditions as may be prescribed or as may be endorsed on the permit; and

༡༤ གལ་སྲིད་ ཅུས་ཚད་གང་རུང་ནང་ལུ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ཉེན་སྲུང་གང་རུང་དེ་ ལྷང་ཚད་ཡོད་པའི་
ཡིད་ཆེས་མ་འདྲོངས་པ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉེན་སྲུང་གསར་པ་ཅིག་ ཚབ་བཙུགས་འབད་
དགོ་པ་ ཡང་ན་ སྤར་གྱི་ཉེན་སྲུང་ལུ་ ཁ་སློང་བཀལ་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཆོག།

༡༥ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ལེན་ཡོད་པའི་ ཉེན་སྲུང་གང་རུང་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཁྲིམས་དོན་བྱ་རིམ་ནང་
ལུ་ བསྐར་སྟོན་འབད་བ་ཅིན་ བྱ་རིམ་ལག་ལེན་གྱི་ཚོད་ཁྲིམས་ཀྱི་གང་རུང་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་
སྒྱུབ་བྱེད་བཏོན་ནི་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ སྒྱུབ་བྱེད་གཞན་ མངོན་སྟོན་འབད་མ་དགོ་པར་
བརྗོད་དོན་བཀོད་པའི་ཕོག་ལམ་གྱི་དོན་ལུ་ དེ་བརྒྱུ་མཁོ་ཉེན་སྲུང་དེ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ཁྲིམས་
མཐུན་ཐོབ་དབང་ཡོད།

- (༡) ཉེན་སྲུང་དེའི་ གནས་ཚུགས་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་ཡོད་པ།
- (༢) ཉེན་སྲུང་དེ་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་པ་མེད་པ།
- (༣) མི་ངོམ་དེ་ ཉེན་སྲུང་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལས་ འཛིན་གྲོལ་འབད་ཡོད་པ། ཡང་ན་
- (༤) མི་ངོམ་དེ་གིས་ དདུལ་བསྐྱོམས་ཀྱིལ་བུ་ ཡིད་ཆེས་འདྲོངས་མ་སྟེ་བཏབ་ཡོད་པ།

ལེའུ་ ༩ པ།

ནང་འབྲེན་དང་བཟོ་སྐྱོན་ དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནི་ རང་བཞིན་ཁྱད་ཆས་སྤྱར་བཅོས།

ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ནང་འབྲེན་ལུ་ དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།

༡༥ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྟོན་པའི་ ཆོག་ཐམ་འོག་ལུ་དང་ དེ་ནང་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་
དང་འཁྲལ་ཏེ་མ་གཏོགས་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་ ནང་འབྲེན་འབད་མི་
ཆོག།

༡༦ དོན་ཚན་ ༡༥ པའི་འོག་ལུ་སྟོན་པའི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག།

- (༡) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་སྒྲ་ཡོན་ཅིག་ བཏབ་པའི་བུལ་ལུ་ སྟོན་དགོ།
- (༢) ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ ཅུས་ཡུན་དང་གནས་ཚུགས་ ཡང་ན་ ཆོག་ཐམ་གྱར་བཀོད་དེ་ཡོད་
པའི་ ཅུས་ཡུན་དང་གནས་ཚུགས་ཚུ་གི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ སྟོན་དགོ་པ། དང་

- (3) may be suspended or withdrawn by the Department on a justifiable ground, issuing a prior notice not less than 10 days.

Validity and Renewal of Import Permit for Excisable Goods.

20. A permit issued for the importation of excisable goods shall remain valid for a period of 30 days from the date of issuance. Such permit shall be granted on a consignment basis, authorizing importation solely with respect to the specified consignment.

Permit required to manufacture excisable goods

21. A person shall not manufacture any excisable goods without permit.
22. A permit issued under section 21:
 - (1) shall, on payment of such fee as may be prescribed, be granted by the Department for such period as may be endorsed on the permit.
 - (2) shall be subject to:
 - (a) such conditions as may be prescribed; and
 - (b) such further conditions as the Department may direct to be endorsed on the permit in any particular case; and
 - (3) may be suspended or withdrawn by the Department on a justifiable ground by issuing a prior notice not less than 30 days.

(੩) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉིན་གྲངས་ ༡༠ ལས་མ་ཉུང་པའི་ གསལ་བསྐྱགས་གཏང་ཐོག་ལས་
བདེན་ཁུངས་ཅན་གྱི་གཞི་ཚུ་གྲུ་ལུ་ མཚམས་འཛོག་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

ནང་ཁྲལ་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ནང་འབྲེན་ཆོག་ཐམ་གྱི་ ཆ་གནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།

༡༠ ནང་ཁྲལ་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ནང་འབྲེན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ གནང་བ་བྱིན་པའི་ཉིན་ལས་
ཉིན་གྲངས་ ༣༠ གི་རིང་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་བཟུམ་གྱི་གནང་བ་འདི་ བཟུམ་སྟེལ་གྱི་
གཞིར་བཞག་སྟེ་ གསལ་བ་གོད་འབད་ཡོད་པའི་ བཟུམ་སྟེལ་གྱི་སྐོར་ལས་རྒྱུང་མ་གཅིག་ ནང་
འབྲེན་འབད་ནི་གི་དབང་ཚད་བྱིན་དགོ།

ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཟོ་སྐྱུན་གྱི་དོན་ལུ་དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།

༡༡ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཆོག་ཐམ་མེད་པའི་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་ བཟོ་
སྐྱུན་འབད་མི་ཆོག།

༡༢ དོན་ཚན་ ༡༡ པའི་འོག་ལུ་སྟོན་པའི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག།

(༡) ཆོག་ཐམ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ཅུས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ ཆེད་ཅུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ གླེ་ཡོན་
སྟོན་པའི་བྱལ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སྟོན་དགོ།

(༢) གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་དབང་ལུ་གཏང་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༣) ཆེད་ཅུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ གནས་ཚིག་ཚུ། དང་

(ལ) དམིགས་བསལ་གྱི་ གནད་དོན་གང་རུང་གི་ཐད་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆོག་ཐམ་
གྲུར་བཀོད་ནིའི་ བཀོད་རྒྱ་གཏང་བའི་ གནས་ཚིག་ཁ་སྐོང་ཚུ་དང་།

(੩) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉིན་གྲངས་ ༣༠ ལས་མ་ཉུང་པའི་ གསལ་བསྐྱགས་གཏང་ཐོག་ལས་
བདེན་ཁུངས་ཅན་གྱི་གཞི་ཚུ་གྲུ་ལུ་ མཚམས་འཛོག་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

23. Where a permit has been suspended or withdrawn under section 22(3) or has expired, the permit holder shall:
- (1) immediately cease to manufacture the excisable goods to which the permit relates;
 - (2) immediately pay tax on the excisable goods manufactured under the permit; and
 - (3) not dispose of any materials in the place or places of manufacture to which such permit relates, except in accordance with such conditions as the Department or any other relevant authority may impose.
24. A permit to manufacture any excisable goods shall be deemed to include the following:
- (1) a permit for warehousing such excisable goods as provided for in section 41; and
 - (2) where the excisable goods consist of intoxicating liquors, a permit for the bottling of such intoxicating liquors as provided for in section 28.
25. Any regulations made under section 196 to regulate the control of excise warehouses or bottling warehouses apply to warehouses deemed to be so permitted under section 24 to such an extent as the Department may direct.

༡༣ རྟོན་ཚན་ ༡༡(༣) པའི་འོག་ལུ་ ཚོག་ཐམ་ཅིག་ མཚམས་འཛིག་འབད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་
བཏང་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ རྟམ་ཚེད་ཡོལ་བའི་སྐབས་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) ཚོག་ཐམ་དང་འབྲེལ་བའི་ རྣང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་དེ་
དེ་འཕྲོ་ལས་ མཚམས་འཛིག་འབད་ནི།

(༢) ཚོག་ཐམ་དེའི་འོག་ལུ་ རྣང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་མི་
ཚུ་གྱར་ ཁལ་ཚུ་ དེ་འཕྲོ་ལས་བཏབ་ནི། དང་

(༣) ལས་ཁུངས་དང་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་གྱིས་བཀལ་བའི་ གནས་ཚིག་ཚུ་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་མ་གཏོགས་ དེ་བཟུམ་མའི་ ཚོག་ཐམ་དང་འབྲེལ་བའི་ བཟོ་སྐྱུན་གྱིས་གནས་
ཡང་ན་ ས་གནས་ཚུ་ནང་ རྒྱ་ཆས་གང་རུང་བཀོ་མི་ཚོགས།

༡༤ རྣང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཚོག་པའི་ ཚོག་ཐམ་ནང་ལུ་
གཤམ་འཁོད་ཚུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པའི་གངས་སུ་ བཙེ་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) རྟོན་ཚན་ ༤༡ པའི་ནང་ལུ་ དགོངས་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ དེ་བཟུམ་མའི་ རྣང་ཁལ་
གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ དོས་ཁང་ལག་ལེན། དང་

(༢) རྣང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཀྱི་གངས་སུ་ བཟེ་ཆང་ཚུ་ཚུད་དེ་ཡོད་པའི་སྐབས་
རྟོན་ཚན་ ༡༢ པའི་ནང་ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ དམ་
སྤྱིས་བཟེ་ཆང་བཀང་ནིའི་ ཚོག་ཐམ་ཅིག།

༡༥ རྟོན་ཚན་ ༡༩༤ པའི་འོག་ལུ་ རྣང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་མི་ ཅ་ཆས་ཀྱི་དོས་ཁང་ ཡང་ན་
དམ་སྤྱིས་བཀང་ནིའི་དོས་ཁང་ཚུ་ དམ་འཛིན་གྱི་དོན་ལུ་ བཟོ་སྤྱིག་འབད་ཡོད་པའི་ སྤྱིག་གཞི་
གང་རུང་ཚུ་ རྟོན་ཚན་ ༡༤ པའི་འོག་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཀོད་རྒྱའི་ཁབ་ཚད་ཚུན་ ལག་ལེན་
འཐབ་ཚོག་པའི་ དོས་ཁང་ཚུ་ལུ་ ཆགས་ཡོད།

Validity and Renewal of Manufacturing Permit for Excisable Goods

26. A permit granted for the manufacture of excisable goods shall remain valid for a period of 1 year from the date of issuance. The permit holder shall be obligated to submit an application for renewal prior to the expiry of the permit to maintain continuous authorization to manufacture excisable goods.

Use of excisable goods in manufacturing excisable goods

27. Subject to such regulations as may be prescribed, excisable goods may, while subject to the Department's control, be used in the manufacture of other excisable goods in accordance with this Act.

Permit required to bottle intoxicating liquor

28. A person shall not bottle intoxicating liquors imported or manufactured in Bhutan, or blend, compound, or vary any intoxicating liquors except under and in accordance with the provisions of a permit granted by the Department and at the bottling warehouse or warehouses specified in the permit.
29. A permit under section 28:
- (1) shall be granted by the Department upon payment of such fee as may be prescribed;
 - (2) shall be for such period and subject to such conditions as may be prescribed or as may be endorsed on the permit; and
 - (3) may be suspended or withdrawn at any time by the Department on the justifiable ground of issuing a prior notice not less than 10 days.

ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་ བཟོ་སྐྱུན་ཆོག་ཐམ་གྱི་ ཆག་ནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།

༡༤ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ གནང་བ་བྱིན་མི་འདི་ གནང་བའི་ཉིན་མ་ལས་ ཡོ་ ༡ གི་རིང་ལུ་ ཆག་ནས་ཡོད་པ་ཡིན། ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཅས་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་གི་ རྒྱུ་ཆད་མེད་པར་ གནང་བ་ བཞག་ནིའི་དོན་ལུ་ ཆོག་ཐམ་གྱི་དུས་ཡུན་མ་ཚོགས་པའི་ཉེ་མར་ བསྐྱར་གསོ་འབད་ནིའི་ཞུ་ ཡིག་བཙུག་དགོ།

ནང་ཁལ་ཕྱག་པའི་ཅཅས་ཚུ་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་ བཟོ་སྐྱུན་ནང་ལུ་ལག་ལེན།

༡༥ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་གཞི་ཚུ་གི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་ཚུ་ ལས་ཁུངས་གྱི་དམ་འཛིན་འོག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕྱག་ ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་གཞན་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་ནང་ ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག།

བཟི་ཆང་དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནི་ལུ་དགོ་པའི་ཆོག་ཐམ།

༡༦ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་ ཆོག་ཐམ་གྱི་འོག་ལུ་དང་ དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་དང་ ཆོག་ཐམ་ནང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་དོས་ཁང་ ཡང་ན་ དོས་ཁང་ཚུ་ནང་ མ་གཏོགས་ མི་ངོས་ཅིག་གིས་ ནང་འབྲེན་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ ཡོད་མི་ ཡང་ན་ བསྐྱེད་མ་ ཡང་ན་ འདུས་གྲུབ་བཟི་ཆང་ཚུ་ ཡང་ན་ བཟི་ཆང་གི་རང་བཞིན་ གྱི་ཁྱད་ཆོས་ སྐྱར་བཙོས་གང་རུང་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་མི་ཆོག།

༡༧ དོན་ཚན་ ༡༥ པའི་འོག་གི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག།

- (༡) ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ སྤྱི་ཡོན་སྤྱོད་པའི་བྱལ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སྤྱོད་དགོ།
- (༢) ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ དུས་ཡུན་དང་གནས་ཆེག་ ཡང་ན་ ཆོག་ཐམ་གྱར་བཀོད་དེ་ ཡོད་པའི་ དུས་ཡུན་དང་གནས་ཆེག་ཚུ་གི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ སྤྱོད་དགོཔ་དང་།
- (༣) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉིན་གྲངས་ ༡༠ ལས་མ་ཉུང་པའི་ གསལ་བསྐྱགས་གཏང་ཐོག་ལས་ བདེན་ཁུངས་ཅན་གྱི་གཞི་རྩ་གྲུ་ལུ་ མཚམས་འཛོག་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

30. A permit to bottle any intoxicating liquors imported or manufactured in Bhutan, or to blend, compound, or vary any such intoxicating liquors at a bottling warehouse specified therein, shall be deemed to be a permit for warehousing such excisable goods at the bottling warehouse, as provided for in section 41

Validity and Renewal of Permit to Bottle Intoxicating Liquor

31. A permit issued for the purpose of bottling intoxicating liquor shall be valid for a period of 3 months from the date of its issuance. The permit holder shall be required to apply for renewal of the permit prior to its expiration in order to ensure continuous authorization to engage in the bottling of intoxicating liquor.

Exemption

32. Nothing in this Act shall apply to:
- (1) any bottling, blending, compounding, or varying of intoxicating liquors by a legally qualified medical practitioner, or by any chemist in the service of the Government, or by a registered pharmacist, or, with the approval of the Department, by a qualified chemist, which is proven to be for genuine medicinal or scientific purposes; and
 - (2) any distillation by a legally qualified medical practitioner, or by any chemist in the service of the Government, or by a registered pharmacist, or, with the approval of the Department, by a qualified chemist, which is proved to be for genuine medicinal or scientific

༣༠ ནང་འདྲེན་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་བཟོ་སྐྱེན་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ བསྐྱེས་མ་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ འདུས་གྲུབ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ བཟི་ཆང་གང་རུང་ རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་ ཆོས་ སྐྱར་བཅོས་གཏང་ནི་ཚུ་གི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག་ དེ་བཟུམ་མའི་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་ པའི་ཅ་ཆས་གྱི་ ཉོས་ཁང་ལག་ལེན་དེ་ ཉོན་ཆོན་ ༤༡ པའི་ནང་ལུ་ དགོངས་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་ པའི་ དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནི་ཉེ་དོས་ཁང་ནང་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག་པའི་ ཆོག་ཐམ་གྱི་གྲངས་སུ་ བཙུང་དགོ།

བཟི་ཆང་དམ་སྦྱིས་ནང་བཀའ་ཆོག་པའི་ཆོག་ཐམ་གྱི་ཆག་ནས་དང་ བསྐྱར་གསོ།

༣༡ བཟི་ཆང་དམ་སྦྱིས་ནང་བཀའ་ནི་ཉེ་དོན་ལུ་ གནང་བ་བྱིན་མི་འདི་ གནང་བའི་ཉིན་མ་ལས་ ལྷ་འོ་ ༣ གྱི་རིང་ལུ་ ཆག་ནས་དགོ། ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ བཟི་ཆང་དམ་སྦྱིས་ནང་བཀའ་ནི་ཉེ་དོན་ ལུ་ རྒྱན་ཆད་མེད་པར་ གནང་བ་བཞག་ནི་ཉེ་དོན་ལུ་ དུས་ལུན་མ་རྒྱུགས་པའི་ཉེ་མར་ བསྐྱར་ གསོ་འབད་དགོ་པའི་ ཁུ་བ་འབད་དགོ་པ་ཨིན།

དགོངས་ཡངས།

༣༢ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་གི་ གནད་དོན་ག་ནི་ཡང་ ཆག་ནས་མེད་མི་དེ་ཡང་།

(༡) ཁྲིམས་མཐུན་ཁྱད་ཆད་གྲུབ་མི་ སྐྱན་བཅོས་ལག་ལེན་པ་ ཡང་ན་ གཞུང་གཡོག་ནང་ ཡོད་པའི་ རྒྱས་སྦྱར་མཁུམ་མཆོག་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ སྐྱན་སྦྱར་ མཁུམ་མཆོག་གང་རུང་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་གྱི་གནང་བའི་ཐོག་ ཁྱད་ཆད་གྲུབ་པའི་ རྒྱས་སྦྱར་པ་ཅིག་གིས་ བཟི་ཆང་དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནི་དང་ ལྷ་བསྐྱེས་རྒྱབ་ནི་ འདུས་གྲུབ་ འབད་ནི་ ཡང་ན་ རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ སྐྱར་བཅོས་འབད་ནི་གང་རུང་དང་།

(༢) ཁྲིམས་མཐུན་ཁྱད་ཆད་གྲུབ་མི་ སྐྱན་བཅོས་ལག་ལེན་པ་གང་རུང་ ཡང་ན་ གཞུང་ གཡོག་ནང་ཡོད་པའི་ རྒྱས་སྦྱར་མཁུམ་མཆོག་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ སྐྱན་སྦྱར་མཁུམ་མཆོག་གང་རུང་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་གྱི་གནང་བའི་ཐོག་ ཁྱད་ཆད་ གྲུབ་པའི་རྒྱས་སྦྱར་པ་ཅིག་གིས་ ལྷངས་བཅོག་གང་རུང་ སྐྱན་བཅོས་ ཡང་ན་ ཆོན་

purposes, or, with the approval of the Department, to any distillation of essential oils.

Permit required to denature spirits

33. A person shall not denature spirits, or make a sale as denatured spirits, except under and in accordance with the provisions of a permit granted by the Department, and at the place or places specified in the permit.
34. A permit issued under section 33:
- (1) shall, on payment of such fee as may be prescribed, granted by the Department, for such period as may be endorsed on the permit;
 - (2) is subject to:
 - (a) such conditions as may be prescribed; and
 - (b) such further conditions, as the Department may direct to be endorsed on the permit in any particular case; and
 - (3) may be suspended or withdrawn at any time by the Department on the justifiable ground of issuing a prior notice not less than 10 days.

Validity and Renewal of Permit to Denature Spirits

35. A permit issued for the purpose of denaturing spirits shall remain valid for a period of 3 months from the date of issuance. The permit holder shall be obligated to submit an application for renewal prior to the expiration of the permit in order to maintain continuous authorization to undertake the denaturing of spirits.

རིག་གི་དགོས་དོན་ལུ་ འབྲུལ་མེད་ཡིན་པའི་ སྐབ་བྱེད་ཡོད་ཆེ་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་
གི་གནང་བའི་ཐོག་ ཉེར་མཁོའི་སྤུང་རིགས་རྒྱངས་བཅག་གང་རུང་ལུ།

ཆང་རིགས་ཀྱི་ རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་སྐྱར་བཅོས་འབད་ནི་ལུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ཆོག་ཐམ།

༣༣ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཆང་རིགས་ཀྱི་ རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ སྐྱར་བཅོས་གཏང་ནི་ ཡང་ན་ རང་
བཞིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ སྐྱར་བཅོས་བཏང་ཡོད་པའི་ ཆང་རིགས་ཆོང་སྐྱར་ཅིག་འཐབ་ནི་ལུ་ ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་སྤྱོད་པའི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག་གི་འོག་ལུ་ ཆོག་ཐམ་དེའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་
ཆོག་ཐམ་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ས་གནས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཚུ་ནང་རྒྱངས་གཅིག་མ་
གཏོགས་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཆོག།

༣༤ དོན་ཚན་ ༣༣ པ་འོག་ལུ་སྤྱོད་པའི་ ཆོག་ཐམ་ཅིག།

(༡) ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ གླ་ཡོན་སྤྱོད་པའི་ཤུལ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆོག་ཐམ་གྱར་བཀོད་
དེ་ཡོད་པའི་ ཅུས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ སྤྱོད་དགོ།

(༢) དབང་ལུ་གཏང་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༣) ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ གནས་ཆོག་ཚུ། དང་

(༤) དམིགས་བསལ་གྱི་ གནད་དོན་གང་རུང་གི་ཐང་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆོག་ཐམ་
གྱར་བཀོད་ནིའི་ བཀོད་རྒྱ་གཏང་བའི་ གནས་ཆོག་ཁ་སྐོང་ཚུ་དང་།

(༥) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉིན་གངས་ ༡༠ ལས་མ་ཉུང་པའི་ གསལ་བསྒྲགས་གཏང་ཐོག་ལས་
བདེན་ཁུངས་ཅན་གྱི་གཞི་རྩ་གྲུ་ལུ་ མཚམས་འཇོག་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

ཆང་རིགས་ཀྱི་ རང་བཞིན་གྱི་ ཁྱད་ཆོས་བསྐྱར་བཅོས་ཆོག་ཐམ་གྱི་ཆགས་དང་བསྐྱར་གསོ།

༣༥ ཆང་རིགས་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ གནང་བ་བྱིན་མི་འདི་ གནང་བའི་ཉིན་མ་ལས་ ཟླ་
ངོ་ ༣ གྱི་རིང་ལུ་ ཆགས་ཡོད་པ་ཡིན། ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ ཆང་རིགས་ཚུ་ རང་བཞིན་
བསྐྱར་བཅོས་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་ཆད་མེད་པར་ གནང་བ་བཞག་ནིའི་དོན་ལུ་ ཅུས་ཡུན་མ་
ཇོགས་པའི་ཉེ་མར་ བསྐྱར་གསོ་འབད་དགོཔའི་ ལུ་བ་འབད་དགོཔ་ཡིན།

Brand Registration

36. A person engaged in the production, bottling, packaging, or importation of intoxicating liquor intended for sale or distribution within the country shall register each brand of intoxicating liquor by label with the Department.

Registration Fee

37. A fee, as prescribed by the Department, shall be payable for each label in respect of every brand registered under section 36. The Ministry may, from time to time, revise such fees as it deems appropriate.

Validity and Renewal

38. The brand registration remains valid for a period of 1 year from the date of registration and shall be subject to renewal upon payment of the applicable fees.

Power to enter premises

39. The Department shall at all times have access to any premises in respect of which a permit is issued under this Chapter.

Possession of excisable goods

40. A person shall not store, keep, or have in the person's possession any excisable goods, except under customs control or excise control, or with the prior approval from the Department.

ཚོང་རྟགས་ཐོ་བཀོད།

༣༤ རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ལུ་ བཅོང་ནི་དང་ བཀའ་སྤྱེལ་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ ཆང་རིགས་བཟོ་སྐྱུན་
དང་ དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནི་ ཐུམ་སྦྱིལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ནང་འབྲེན་འབད་ནི་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་
འབད་མི་ མི་ངོམ་གཅིག་གིས་ ཆང་རིགས་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ ལས་ཁུངས་ནང་ ཁ་ཡིག་ཐོག་ལས་
ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ།

ཐོ་བཀོད་འཇུག།

༣༥ དོན་ཚན་ ༣༤ པའི་འོག་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ ཚོང་རྟགས་རེ་རེ་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་
བཀོད་མི་དང་འབྲེལ་ འཇུག་སྤྱོད་དགོ། ལྷན་ཁག་གི་ དུས་ཚོད་དང་བསྟུན་ཏེ་ འོས་འབབ་ཡོད་
པའི་འཇུག་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཆོག།

ཆ་འཛིག་ཡུན་གནས་དང་བསྐྱར་གསོ།

༣༦ ཚོང་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འདི་ ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ཆེས་གངས་ལས་ ལོ་ངོ་ ༡ གི་རིང་ ཆ་གནས་
ཡོད་པ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་འཇུག་ཚུ་སྤྱོད་ཞིན་མ་ལས་ བསྐྱར་གསོ་འབད་དགོ།

ས་ཁོངས་ནང་འཇུག་ཞུགས་ཀྱི་དབང་ཆ།

༣༧ དུས་དང་ནམ་པ་ཀྱན་ཏུ་ ལེའུ་འདི་འོག་ལུ་ ཆོག་ཐམ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་བའི་ ས་
ཁོངས་ གང་རུང་ནང་ལུ་ འཇུག་ཞུགས་ཀྱི་དབང་ཆ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ཡོད།

ནང་ཁྲལ་ཕྱོག་པའི་ཅཅས་ བདག་བབྱུང་།

༣༨ ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ཁྲལ་ཚད་འཛིན་གྱི་འོག་ལུ་མ་གཏོགས་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ནང་
ཁྲལ་གྱི་ཕྱོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཅས་གང་རུང་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་ ཁོ་ར་དང་གཅིག་ཁར་ ཡང་
ན་ ཁོ་རའི་བདག་བབྱུང་ཐོག་ལུ་ བཞག་མི་ཆོག།

CHAPTER 4

WAREHOUSING

Excise warehouses

41. The Department may, on payment of such fees as may be prescribed, grant a permit to any person, and, when granted, suspend or withdraw any permit for warehousing excisable goods in a place or places specified in that permit.
42. Any permit issued under section 41 is for such period and subject to such conditions as the Department may, in each case, specify in the permit.

Access to excise warehouse

43. The Department shall have at all times access to any excise warehouse.

Power to open and examine goods or packages

44. The Department may, at any time, direct that any goods or package lodged in any excise warehouse, or in any other place approved by the Department in writing, be opened, weighed, or otherwise examined, and, after the goods or package has been so opened, weighed, or examined, may cause the same to be sealed or marked in any manner that the Department deems fit.

ལེའུ་ ༤ པ། དོས་ཁང་ལག་ལེན།

ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་རྒྱ།

༤༡ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ གླེང་སྤྱོད་པའི་ཤུལ་ མི་ངོམ་གང་རུང་ལུ་ ཆོག་ཐམ་ནང་
ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ས་གནས་ ཡང་ན་ ས་གནས་རྒྱ་ནང་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་
ཆས་རྒྱ་གི་ དོས་ཁང་ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཆོག་ཐམ་ཅིག་སྤྱོད་ནི་དང་ ཆོག་ཐམ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་
སྐབས་ ཆོག་ཐམ་གང་རུང་ མཚམས་འཇོག་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

༤༢ དོན་ཚན་ ༤༡ པའི་འོག་ལུ་སྤྱོད་པའི་ ཆོག་ཐམ་གང་རུང་དེ་ གནད་དོན་རེ་རེ་བཞིན་ལུ་ ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་བཀོད་ཆོག་པའི་ ཅུས་ཡུན་དང་ གནས་ཆོག་རྒྱ་གི་དབང་ལུ་བསྟུན་གོ།

ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་ནང་ འཛུལ་ཞུགས།

༤༣ ཅུས་དང་ནམ་པ་ཀྱན་ཏུ་ ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་གང་རུང་ནང་ འཛུལ་ཞུགས་གྱི་དབང་ཆ་ ལས་
ཁུངས་ལུ་ཡོད།

ཅཆས་ ཡང་ན་ དོས་སྐྱམ་རྒྱ་ ཁ་ཕྱེ་ནི་དང་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་འདྲེན་བང་ཆ།

༤༤ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཅུས་ཆོད་གང་རུང་ནང་ལུ་ ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་གང་རུང་ནང་ ཡང་ན་ ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་ ཡིག་ཐོག་གནང་བ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ས་གནས་གཞན་གང་རུང་ནང་ བཞག་སྟེ་ཡོད་
པའི་ཅཆས་ ཡང་ན་ དོས་སྐྱམ་གང་རུང་ ཁ་ཕྱེ་ནི་དང་ སྤྱིད་ཚད་འཇལ་ནི་ ཡང་ན་ ཞིབ་དཔྱད་
འབད་དགོ་པའི་ བཀོད་སྒྲིག་གཏང་ཆོག་ནི་དང་ ཅཆས་དང་དོས་སྐྱམ་རྒྱ་ ཁ་ཕྱེ་ནི་དང་ སྤྱིད་ཚད་
འཇལ་ནི་ ཡང་ན་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་རྒྱ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ཤུལ་ ཅཆས་དང་དོས་སྐྱམ་དེ་
རྒྱ་ ཐེ་འུ་རྒྱབ་ནི་ ཡང་ན་ ཐབས་ལམ་གང་རུང་གི་སྟོེ་ལས་ ཉུགས་བཀལ་ནི་རྒྱ་ ལས་ཁུངས་
ཀྱིས་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ བསམ་འཆར་དང་བསྟུན་ཏེ་འབད་སྤྱིད་པ་ཨིན།

Deficient goods

45. If it appears at any time that, in any excise warehouse, there is a deficiency in the quantity of excisable goods which ought to be found therein, the permit holder of the warehouse shall:
- (1) in the absence of proof to the contrary, deemed to have consumed or removed the goods; and
 - (2) without affecting any proceedings under this Act, liable to pay immediately to the Department the tax leviable on the goods found deficient.
46. If, it is shown to the Department's satisfaction that the deficiency has been caused by unavoidable leakage, breakage, or other accident, or by evaporation, the Department may remit the whole or any part of the tax leviable on the goods found deficient.

Removal or withdrawal of permit

47. The permit holder of an excise warehouse shall remove all excisable goods from the warehouse before:
- (1) the expiry of the period of the permit; or
 - (2) if the Department serves on the permit holder a notice of withdrawal of the permit, the date of withdrawal specified in the notice.

ཅམས་ཕྱིས་ཆད།

༤༥ ཏུས་ཚྡོད་གང་རུང་ནང་ ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་གང་རུང་ནང་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅམས་གྱི་ འབོར་ཆད་ཡོད་དགོས་ལས་ ཕྱིས་ཆད་ཅིག་འཐོན་མ་བཟུམ་འབད་བ་ཅིན་ དོས་ཁང་དེའི་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས།

(༡) དེ་ལུགས་མིན་པའི་ སྐབ་བྱེད་མེད་པའི་སྐབས་ ཅམས་ཚུ་ སྦྱོད་ཡོད་པའི་གངས་སུ་བཅི་ནི། དང་

(༢) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ བྱ་རིམ་གང་རུང་ལུ་ གཞོད་མེད་ཀྱི་སྒོ་ལས་ ཅམས་ཕྱིས་ཆད་ཐོན་མི་གུར་ཕོག་པའི་ཁྲལ་དེ་ དེ་འཕྲོ་ལས་ ལས་ཁུངས་ལུ་ བཏབ་དགོ་པའི་ཕོག་ལས་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་ལུ་ཡོད།

༤༦ ཕྱིས་ཆད་དེ་ བཀག་ཐབས་མེད་པའི་ འཛམས་ཐོན་དང་ ཆག་དཀྱུམ་ ཡང་ན་ རྒྱུ་གཞན་ ཡང་ན་ རྒྱངས་གྱུར་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཐོན་ཡོད་པའི་གསལ་སྟོན་འབད་མི་དེ་གིས་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཡིད་ཆེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཕྱིས་ཆད་ཐོན་མི་ ཅམས་གུར་ཕོག་པའི་ཁྲལ་དེ་ ཡོངས་རྫོགས་ ཡང་ན་ ཆུགས་གང་རུང་ ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

ཕྱིར་བཏོན་ ཡང་ན་ ཆོག་ཐམ་ཆ་མེད།

༤༧ ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་ཅིག་གི་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་སྒྲ་གོང་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅམས་ཡོངས་རྫོགས་ དོས་ཁང་ནང་ལས་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་དགོ་པ་དེ་ ཡང་།

(༡) ཆོག་ཐམ་གྱི་ ཏུས་ལུན་ཡོལ་ནི། ཡང་ན་

(༢) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་ལུ་ ཆོག་ཐམ་ཆ་མེད་ཀྱི་ བན་ལེན་ཅིག་འབད་པའི་ སྐབས་ བན་ལེན་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཆ་མེད་ཀྱི་ཆེས་གངས།

48. If a permit holder fails to comply with section 47, the Department may do all or any of the following:
- (1) remove all excisable goods from the warehouse;
 - (2) store the excisable goods in another excise warehouse;
 - (3) forfeit the excisable goods after one month from the date of the expiry or withdrawal (as the case may be) of the permit;
 - (4) dispose of all excisable goods forfeited under subsection (3) in accordance with this Act.
49. Any costs incurred by the Department pursuant to section 48 are recoverable by the Department from the permit holder as a debt due to the Government.

CHAPTER 5

EXCISE TAX

Imposition of excise tax

50. There shall be charged, levied and paid to the Department such excise tax on any goods specified in Schedule 1 that are:
- (1) imported into the customs territory; or
 - (2) manufactured in Bhutan.

༤༥ ཚུག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་གིས་ རྟོན་ཚན་ ༤༧ པ་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་ནི་ལས་ འབྲུས་ཤོར་
འབྱུང་ཆེ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གཤམ་འཁོད་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཡོངས་ཚྡོགས་ ལག་ལེན་འཐབ་
ཆོག་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) རྟོས་ཁང་ནང་ལས་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཡོངས་ཚྡོགས་ ཕྱིར་བཏོན་
འབད་ནི།

(༢) ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ ནང་ཁྲལ་རྟོས་ཁང་གཞན་ཅིག་ནང་ མཛོད་
བཞག་འབད་ནི།

(༣) ཚུག་ཐམ་གྱི་དུས་ཡུན་ ཡོལ་བའི་ཆེས་གངས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོན་གྱི་ཆེས་གངས་
ལས་ (གནད་ཁུངས་དང་བསྐྱུན་ཏེ་) ཟླ་ངོ་གཅིག་གི་ཤུལ་ལས་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་
ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ གཞུང་བཞེས་གཏང་ནི།

(༤) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ནང་གསེས་རྟོན་ཚན་ ༣ པའི་འོག་ལུ་ གཞུང་བཞེས་
ཐོག་གི་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཡོངས་ཚྡོགས་ ཕྱིར་བཟུང་འབད་ནི།

༤༦ རྟོན་ཚན་ ༤༥ པའི་ ལག་ལེན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཟད་འགོ་གང་རུང་བཏང་ཡོད་
མི་དེ་ ཚུག་ཐམ་འཆང་མི་ལས་ གཞུང་ལུ་བྱ་ལོན་སྡེ་ ཚབ་ལེན་འབད་ཆོག།

ལེའུ་ ༥ པ།

ནང་ཁྲལ།

ནང་ཁྲལ་བཀའ་ཐངས།

༥༠ ཟུར་སྡེབ་ ༡ པའི་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་རུང་ལུ་ ནང་ཁྲལ་ཕོག་དགོས་
དང་ བཀའ་དགོས་ ལས་ཁུངས་ལུ་སྤྲོད་དགོས་ཚུ་ཡང་།

(༡) ཅ་དམ་གྱི་བྱབ་ཁོངས་ནང་ལུ་ ནང་འདྲེན་འབད་ཡོད་པ། ཡང་ན་

(༢) འབྲུག་ལུ་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་པ།

51. Any excise tax imposed by or under this Act on any goods must be imposed on a non-discriminatory basis, regardless of the place of origin or manufacture of the goods.

Persons liable to pay excise tax

52. The excise tax under section 50 shall become due and payable in respect of:

- (1) any excisable goods imported, by the importer:
 - (a) at the time of customs clearance, as prescribed under the Customs Act of Bhutan 2017 and the rule and regulations thereof, or if the importer fails to declare the goods to Customs, at the time the goods should have been so declared under the Customs Act of Bhutan 2017 and the rule and regulations thereof;
 - (b) if the goods are delivered immediately to an excise warehouse or a bottling warehouse, and subject to the satisfaction of such conditions as may be prescribed, at the time immediately before the goods ceases to be subject to excise control; or
 - (c) at such other time as the Ministry may by order direct.

༥༡ ཅ་ཆས་གང་རུང་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ ཡང་ན་ འདི་འོག་བཀའ་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་ལྡན་གང་
རུང་དེ་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ འབྱུང་ཁུངས་ཀྱི་ས་གནས་ ཡང་ན་ བཟོ་སྐྱུ་གི་ས་གནས་ལུ་ གཞི་མ་
བརྟེན་པར་ རྩོམས་ལྷུང་མེད་པའི་སྒོ་ལས་བཀའ་དགོ།

ནང་ཁྲུལ་སྤྱོད་ནིའི་ སོག་ལམ་ཡོད་པའི་ མི་ངོམ་ཚུ།

༥༢ དོན་ཚན་ ༥༠ པའི་འོག་གི་ རྒྱུ་ལྡན་དེ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྤྱོད་ནིའི་གཞི་ལུ་
འགྱུར་ནི་དང་ སྤྱོད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) རྒྱུ་ལྡན་འབད་མི་གིས་ རྒྱུ་ལྡན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་ལྡན་གི་སོག་ལམ་ཡོད་པའི་
ཅ་ཆས་ཚུ།

(༡) འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ཁྲུལ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ་དང་ དེའི་བཅའ་ཡིག་
དང་སྤྱི་གཞི་ཚུ་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་དོ་བཟུམ་ ཅ་དམ་ཉོག་སེལ་གི་དུས་
ཚོད་ཁར་ ཡང་ན་ རྒྱུ་ལྡན་འབད་མི་དེ་གིས་ ཅ་ཆས་ཚུ་ ཅ་དམ་ལུ་གསལ་
སྟོན་འབད་ནི་ལས་ འབྲུས་ཤོར་འབྱུང་ཆེ་ འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ཁྲུལ་གི་བཅའ་
ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ་དང་ དེའི་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གཞི་འོག་ལུ་ ཅ་ཆས་
ཚུ་ གསལ་སྟོན་འབད་དགོཔ་འདི་དུས་ཚོད་ཁར་ ཡང་ན་

(ཁ) ཅ་ཆས་ཚུ་ དེ་འཕྲོ་ལས་ རྒྱུ་ལྡན་དོས་ཁར་ ཡང་ན་ དམ་སྦྱིས་བཀའ་སའི་དོས་
ཁར་ནང་ བསྐྱུལ་ཡོད་པ་འབད་བ་ཅིན་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ གནས་ཚོག་
ཚུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་དབང་ལུ་བསྐྱུ་སྟེ་ ཅ་ཆས་ཚུ་ རྒྱུ་ལྡན་ཚད་འཛིན་གནད་དོན་
མཚུགས་བསྐྱེམས་ཀྱི་ འཕྲལ་ཐོག་ལུ་གོང་གི་དུས་ཚོད་ཁར་།

(ག) ལྷན་ཁག་གིས་ བཀའ་རྒྱའི་སྒོ་ལས་ བཀོད་རྒྱ་གཏང་ཆོག་པའི་ དུས་ཚོད་གཞན་
ནང་།

- (2) any excisable goods manufactured in Bhutan, by the manufacturer, at the earliest of:
 - (a) the sale of the excisable goods by the manufacturer;
 - (b) the excisable goods ceasing to be subject to excise control;
or
 - (c) the removal of the excisable goods from the premises where it was manufactured.

Rates of excise tax

53. Subject to section 55, the excise tax under section 50 shall, subject to the provisions of this Act, be at the rates set out in column (5) of Schedule 1, and shall:
- (1) where the rate of tax is expressed as a percentage, be such percentage of the value of the goods;
 - (2) where the rate of tax is expressed as a sum of money, be the sum specified in respect of each unit of quantity specified in column (4) of Schedule 1, unless otherwise stated;
 - (3) where the rate of tax is expressed either as a percentage or as a sum of money, be the greater of the amounts calculated on such rates;

- (ད) འབྲུག་ལུ་ བཟོ་སྐྱེན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་རུང་
ཚུ་ བཟོ་སྐྱེན་འབད་མི་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ལས་ ༡༥འོས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ཁར།
- (ཀ) བཟོ་སྐྱེན་འབད་མི་གིས་ རྒྱལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ ཚོང་སྐྱར་
འབད་བའི་སྐབས།
- (ཁ) རྒྱལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ རྒྱལ་ཚད་འཛིན་གནད་དོན་
མཇུག་བསྐྱོམས་འབད་བའི་སྐབས། ཡང་ན་
- (ག) རྒྱལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ བཟོ་སྐྱེན་འབད་སའི་ས་ཁོངས་ལས་
སྤོ་བཤུད་འབད་བའི་སྐབས།

རྒྱལ་གྱི་ ཁལ་ཚད།

- ༥༩ དོན་ཚན་ ༥༥ པའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ དོན་ཚན་ ༥༠ པའི་འོག་གི་ རྒྱལ་ཁྲུལ་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་
འདིའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་གི་དབང་ལུ་བསྟུ་སྟེ་ ཟུར་དེབ་ ༡ པའི་ བཅད་ཐིག་ (༥) པའི་ནང་
ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་དོ་བཟུམ་ འོང་དགོཔ་དང་ དེ་ཚུ་ཡང་།
- (༡) ཁལ་ཚད་བརྒྱ་ཆའི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་མིའི་ཐད་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་གནས་གོང་གི་ བརྒྱ་ཆ་
ནང་ཨིན།
- (༢) ཁལ་ཚད་དངུལ་བསྐྱོམས་ཅིག་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཐད་ ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་
མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ ཟུར་དེབ་ ༡ པའི་ བཅད་ཐིག་ (༤) པའི་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་
བཟུམ་ འཕོར་ཚད་ལས་ གཅིག་རྒྱུ་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ དངུལ་བསྐྱོམས་
ཨིན་དགོ།
- (༣) ཁལ་ཚད་བརྒྱ་ཆ་ནང་ ཡང་ན་ དངུལ་བསྐྱོམས་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཐད་ དེ་བཟུམ་
མའི་ཚད་གཞིའི་ཐོག་ལས་ དངུལ་བསྐྱོམས་ནང་ ཕྱིས་བཀོད་འབདཝ་ད་ ག་མཐོ་མི་དེ་
ཨིན།

- (4) where the rate of tax is expressed as a percentage plus a sum of money, be the aggregate of such percentage and sum of money; and
 - (5) where the rate of tax is expressed either as a percentage plus a sum of money, or as a sum of money, whichever is greater of the amounts calculated on such rates.
54. The rate of excise tax and the valuation applicable to any goods are:
- (1) in the case of goods lawfully imported or manufactured in Bhutan:
 - (a) if the goods are in an excise warehouse, the rate and valuation in force at the time when those goods are removed from the excise warehouse;
 - (b) if the goods are imported by post, the rate and valuation in force at the time when excise tax is assessed by the Department; and
 - (c) in any other case, the rate and valuation in force at the time when the goods are released by the Department,
 - (2) in the case of unexcised goods, the rate and valuation in force at the time when the goods became unexcised goods, if known, or the rate and valuation in force at the time of seizure, whichever is the higher.

- (༤) ཁྲལ་ཚད་བརྒྱ་ཆ་ཅིག་ནང་དང་ དངུལ་བསྐྱེམས་ཅིག་ནང་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་
བཟུམ་མའི་བརྒྱ་ཆ་དང་ དངུལ་བསྐྱེམས་ མཉམ་བསྐྱེད་ཀྱི་དབྱ་སྟོམས་དེ་ཡིན་ན། དང་
- (༥) ཁྲལ་ཚད་བརྒྱ་ཆ་དང་ དངུལ་བསྐྱེམས་མཉམ་བསྐྱེད་སྟེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་
དངུལ་བསྐྱེམས་ཅིག་སྟེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་བཟུམ་མའི་ཁྲལ་ཚད་ ཕྱིས་བཀོད་
འབདཝ་ད་ དངུལ་བསྐྱེམས་མཐོ་ཤོས་དེ་ཡིན།

༥༤ ཅ་ཆས་གང་རུང་ལུ་འབྲུག་པའི་ རྒྱུ་ཁྲལ་གྱི་ཁྲལ་ཚད་དང་ གནས་གོང་དེ་ཡང་།

- (༡) ཁྲིམས་མཐུན་ནང་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་པའི་
ཅ་ཆས་གྱི་ཐང།

(༡༡) ཅ་ཆས་ཚུ་ རྒྱུ་ཁྲལ་དོས་ཁང་ནང་ལུ་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱུ་ཁྲལ་དོས་ཁང་དེ་ནང་
ལས་ ཅ་ཆས་ཚུ་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་ རྩས་སྐབས་ནང་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་
པའི་ ཁྲལ་ཚད་དང་གནས་གོང་།

(༡༢) ཅ་ཆས་ཚུ་ འབྲེན་ཐོག་ལས་ རྒྱུ་ཁྲལ་ཚད་ཅིན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་
རྒྱུ་ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་འབད་བའི་ རྩས་སྐབས་ནང་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲལ་ཚད་
དང་གནས་གོང་། དང་

(༡༣) གནད་དོན་གཞན་གང་རུང་གི་ཐང་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཅ་ཆས་ཚུ་ འཛིན་གྲོལ་
འབད་བའི་ རྩས་སྐབས་ནང་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་ཚད་དང་གནས་གོང་།

- (༢) རྒྱུ་ཁྲལ་མ་སྒྲིད་པར་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ཐང་ ཤེས་རྟོགས་ཡོད་ཆེ་ ཅ་ཆས་ཚུ་ རྒྱུ་ཁྲལ་
མ་སྒྲིད་པའི་ ཅ་ཆས་ལུ་གྱུར་བའི་རྩས་སྐབས་ནང་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲལ་ཚད་དང་ གནས་
གོང་བཀོད་ཐངས་ཚུ་ ཡང་ན་ འཛིན་བཟུང་རྩས་སྐབས་ནང་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་ཚད་
དང་ གནས་གོང་བཀོད་ཐངས་གཉིས་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི།

Adjustment of rates

55. For the purposes of section 53, where the rate of tax is expressed as a sum of money, or as a percentage plus a sum of money, the sum of money shall be adjusted on 1 July 2026 and on each anniversary thereafter, to reflect changes in the cost of living as measured by the CPI.
56. The amount to be adjusted in section 55 for a fiscal year shall be determined by the formula:

$$A \times B/C$$

where A is the sum of money as referred to in section 55;

B is the CPI for the last month of the calendar year that immediately precedes the calendar year in which the fiscal year begins; and

C is the CPI for December 2025, restated in terms of the new base year, where there is a subsequent rebasing of the CPI by the National Statistics Bureau.

57. The Department shall cause to be published on the Department's website the adjusted amount referred to in section 56 for each fiscal year, no later than 30 days before the end of the preceding fiscal year.

བདེ་སྐྱིད་གི་ཁལ་ཚད།

༥༥ རོན་ཚན་ ༥༩ པའི་དོན་ལུ་ ཁལ་ཚད་དེ་ དངུལ་བསྐྱོམས་ཅིག་ ཡང་ན་ བརྒྱ་ཆ་ཅིག་དང་
དངུལ་བསྐྱོམས་ཅིག་སྟེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐབས་ དངུལ་བསྐྱོམས་འབད་མི་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤
སྤྱི་ཟླ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༡ ལུ་ བདེ་སྐྱིད་འབད་དགོཔ་དང་ དེའི་ཤུལ་ལུ་ གོང་ཚད་བཟང་སྟོན་
གྱི་ཚད་འཇལ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འཚོ་བའི་གནས་གོང་གི་ འགྱུར་བ་ཚུ་ཚུད་ཆེད་ ལོ་ལྟར་བཞིན་དུ་
ཆོས་གྲངས་དེ་ཁར་ བདེ་སྐྱིད་འབད་དགོ།

༥༦ རོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ནང་གི་ ཕྱིས་ལོ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ དངུལ་བསྐྱོམས་བདེ་སྐྱིད་གཏན་འཁེལ་དེ་
འོག་གི་ཐབས་གཞི་ཐོག་ལས་འབད་དགོ།

༡ × ཁ/ག

དེ་ཡང་ ཀ་དེ་ རོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ནང་ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དངུལ་བསྐྱོམས།

ཁ་དེ་ ཕྱིས་ལོ་འགོ་བཙུགས་པའི་ལོ་གི་ ཉེ་མའི་འཕམ་ཐོག་ལོའི་ ཟླ་མཇུག་གི་ གོང་
ཚད་བཟང་སྟོན་དང་།

ག་དེ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཕྱིས་དབྱུང་བཀོད་འཛིན་གྱིས་ ཤུལ་མའི་ལོ་ཚུ་ནང་ གཞི་རྟེན་གསར་པ་བཀོད་
ནི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༥ སྤྱི་ཟླ་ ༡༢ པའི་ གཞི་རྟེན་གོང་ཚད་བཟང་སྟོན།

༥༧ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རོན་ཚན་ ༥༦ པའི་ནང་ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ བདེ་སྐྱིད་འབད་ཡོད་པའི་
དངུལ་བསྐྱོམས་དེ་ ཕྱིས་ལོ་རེ་རེ་བཞིན་གྱི་དོན་ལུ་ ཉེ་མའི་ཕྱིས་ལོ་ མཇུག་བསྐྱུང་སྤྱི་ལོ་
ཉིན་གྲངས་ ༣༠ ལས་མ་ཕྱིས་པར་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྒྲིག་ནང་ལུ་ དཔེ་
སྟོན་འབད་དགོ།

Value of imported or locally manufactured excisable goods

58. For the purposes of levying excise tax under this Act, the value of any excisable goods shall:

- (1) in the case of locally manufactured excisable goods, as determined in accordance with the regulations made by the Ministry for the purposes of this section; and
- (2) in case of imported excisable goods with ad valorem rates, based on the FOB (Free on Board) value of the goods.

59. Regulations made under section 58 may require any importer, local manufacturer, or other person concerned with the importation or local manufacture of goods:

- (1) to furnish to the Department, in such form as the Department may require, such information necessary for a proper valuation of the goods; and
- (2) to produce any books of account or other documents, of any kind, relating to the purchase, importation, or sale of the goods or their components by that person.

Foreign currency transactions

60. The customs value of any imported excisable goods must be expressed in Bhutanese Ngultrum.

ནང་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ ས་གནས་ནང་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་མཉམ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་
ཚམས་ཚུ་གི་གནས་གོང་།

ལ༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ རྒྱུ་མཉམ་བཀའ་ཞིའི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་མཉམ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་
ཆས་གང་རུང་གི་གནས་གོང་དེ་ཡང་།

(༡) རྒྱུ་མཉམ་ལུ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་མཉམ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ཚམས་ཚུ་གི་ཐང་
ལྷན་ཁག་གིས་ དོན་ཚན་འདིའི་དོན་ལུ་ བཟོ་སྐྱུག་འབད་ཡོད་པའི་ སྐྱུག་གཞི་ཚུ་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་མི་དང་བསྐྱུན་ནི་དང་།

(༢) རྒྱུ་མཉམ་འབད་ཡོད་པའི་ གནས་གོང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱུ་མཉམ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་
དོན་བསྐྱེལ་བསྐྱབས་ལུ་གི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་གནས་གོང་ལུ་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་འབད་དགོ།

ལ༦ རྒྱུ་མཉམ་འབད་མི་ ཡང་ན་ རྒྱུ་མཉམ་ལུ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་མི་ ཡང་ན་ ཅ་ཆས་ནང་འབྲེལ་ ཡང་
ན་ རྒྱུ་མཉམ་ལུ་ ཅ་ཆས་བཟོ་སྐྱུན་དང་འབྲེལ་བའི་ མི་ངོམ་གཞན་ལུ་ དོན་ཚན་ ལ༥ པའི་
འོག་ལུ་ བཟོ་སྐྱུག་འབད་ཡོད་པའི་ སྐྱུག་གཞི་གིས་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཆོག་པ་དེ་ཡང་།

(༡) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ གནས་གོང་ཚུལ་མཐུན་བཀོད་དོན་ལུ་ དགོས་དོན་
ཡོད་པའི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཆོག་པའི་ ཐབས་ལམ་ཐོག་ལས་ བན་དོན་གྱི་དགོས་མཁོ་
བཀོད་ཆོག་ནི་དང་།

(༢) མི་ངོམ་དེ་གིས་ ཅ་ཆས་ཉོ་སྤྱོད་དང་ རྒྱུ་མཉམ་ ཡང་ན་ རྒྱུ་མཉམ་ ཡང་ན་ དེ་ཚུའི་
ཡན་ལག་ཅ་ཆས་དང་འབྲེལ་བའི་ གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཕྱིས་ཁྲ་ ཡང་ན་ ཡིག་
ཆ་ཚུ་ གསལ་སྟོན་འབད་དགོ་ནི།

ཕྱི་དབུལ་སྤྱོད་ལེན།

༤༠ རྒྱུ་མཉམ་གང་རུང་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་མཉམ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ ཅ་དམ་
གནས་གོང་དེ་ འབྲུག་གི་དབུལ་གྲུ་ནང་བཀོད་དགོ།

61. The rate of exchange applicable for the purposes of converting any amount in a foreign currency to an equivalent amount in Bhutanese Ngultrum (as the case may be), is the exchange rate being the sell price for notes, published by the Royal Monetary Authority of Bhutan, as of the date on which the customs declaration is submitted to the Department.

Measuring and testing

62. The Department may value, weigh, measure, test or otherwise examine, or may cause to be weighed, measured, tested or otherwise examined, any excisable goods for the purpose of ascertaining the excise tax leviable thereon.

Recovery as a civil debt

63. Without affecting any other remedy, any excise tax or any fee or other charge payable under this Act may be recovered by the Department as a civil debt due to the Government.
64. The relevant chapters of the Income Tax Act of Bhutan 2025 shall apply, with any necessary changes, to the collection and recovery of excise tax or any fee or other charge payable under this Act.
65. The Ministry may, by regulations, prescribe any additional procedures or modifications necessary to give effect to the application of the relevant provisions of the Income Tax Act of Bhutan 2025 for the collection and recovery of excise tax or any fees or other charges payable under this Act.

༤༡ ཕྱི་དངུལ་བརྗེ་སྤོང་འབད་ཆོག་པའི་ དངུལ་བསྐྱེམས་གང་རུང་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཀྲམ་དང་དོ་
མཉམ་པའི་ དངུལ་བསྐྱེམས་ལུ་བསྐྱར་བའི་སྐབས་ (གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་) ལས་ཁུངས་
ལུ་ ཅད་མ་གསལ་སྟོན་འབད་བའི་ཆེས་གངས་ལུ་ ཆགནས་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་གཞུང་དངུལ་ལས་
དབང་འཛིན་གྱིས་ དཔེ་སྐྱོན་འབད་ཡོད་པའི་ བརྗེ་སྤོང་ཐང་གཞི་ཁར་ བཅོང་གོང་གི་ཆད་གཞི་དེ་
སྦྱོར་འཇུག་འབད་དགོ།

ཆད་འཇལ་དང་བརྟག་དཔྱད།

༤༢ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ གཏན་འཁེལ་གྱི་དོན་ལུ་ རྒྱང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་
པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་གི་ གནས་གོང་བཏོན་ནི་ སྤྱིད་ཆད་འཇལ་ནི་ ཆད་འཇལ་ནི་ བརྟག་དཔྱད་
འབད་ནི་ ཡང་ན་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ གནས་གོང་བཏོན་བཟུག་ནི་ སྤྱིད་ཆད་འཇལ་
བཟུག་ནི་ ཆད་འཇལ་བཟུག་ནི་ བརྟག་དཔྱད་འབད་བཟུག་ནི་ ཡང་ན་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་བཟུག་
ནི་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག།

ཞི་བའི་བྱ་ཡོན་སྡེ་ ཆད་བསུབ་ལེན་ཐངས།

༤༣ ཐབས་ལམ་གཞན་གང་རུང་ལུ་ སྤོང་གཞི་མེད་པའི་སྐོ་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ སྟོན་
དགོ་པའི་ རྒྱང་ཁལ་གང་རུང་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཡོན་གང་རུང་ ཡང་ན་ སྤྱི་འཐུས་གཞན་གྱི་རིགས་ཚུ་
གཞུང་ལུ་བྱ་ཡོན་སྡེ་ བཙུ་འཛུགས་ཐོག་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆད་བསུབ་ལེན་ཆོག།

༤༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ སྟོན་དགོ་པའི་ རྒྱང་ཁལ་བསུ་ལེན་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཡོན་གང་རུང་
ཡང་ན་ སྤྱི་འཐུས་གཞན་གྱི་རིགས་ཚུ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁུངས་ཁལ་གྱི་བཅའ་
ཁྲིམས་ ༢༠༢༥ ཅན་མའི་ལེའུ་དེ་ སྦྱོར་འཇུག་འབད་དགོ།

༤༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ རྒྱང་ཁལ་བསུ་ལེན་དང་ཆབ་ལེན་ཚུ་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཡོན་གང་རུང་
ཡང་ན་ སྤྱི་འཐུས་གཞན་གྱི་རིགས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁུངས་ཁལ་གྱི་
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༥ ཅན་མའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་ སྦྱོར་འཇུག་དང་ རུས་ཡོད་བཟོ་ནི་འདི་དོན་
ལས་ ལྷན་ཁག་གིས་ སྤྲིག་གཞི་འོག་ལས་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ བྱ་སྟོན་ ཡང་ན་ སྦྱར་བཅོས་
ཁ་སྐོང་གང་རུང་འབད་ཆོག།

Replacement goods

66. Excise tax shall not be levied on the importation of excisable goods that are a replacement for previously imported excisable goods if:

- (1) the previously imported excisable goods are:
 - (a) defective, obsolete, or fully damaged; or
 - (b) are not in conformity with the specifications agreed upon between the importer and supplier.
- (2) it is proven to the satisfaction of the Department that:
 - (a) excise tax has been paid on the previously imported excisable goods; and
 - (b) such excise tax paid has not been drawn back or otherwise refunded.
- (3) the replacement goods are supplied without further charge by the supplier.

Abandoned goods

67. Where excisable goods have entered into customs territory, and are deemed by regulations to have been abandoned before leaving customs control or excise control, as the case may be, the Department shall dispose of the excisable goods in accordance with regulations, and the

ཅཆས་ཚབ་བརྩྭགས།

༤༤ སྡེ་གོང་ལས་ རྒྱ་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཁྲལ་ཕོག་པའི་ ཅཆས་ཚུ་གི་ ཚབ་བརྩྭགས་
འབད་ནི་ལུ་ རྒྱ་འབྲེན་འབད་མི་ རྒྱ་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ་ལུ་ རྒྱ་ཁྲལ་མི་
ཕོག་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) སྡེ་གོང་ལས་ རྒྱ་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ།

(༡) སྡེ་ཚན་དང་ ལག་ལེན་དུས་ཡོལ་ ཡང་ན་ སྡེ་ལྷན་མེད་པ་ཐལ་ཡོད་པ་ཅིན།
ཡང་ན་

(ཨ) རྒྱ་འབྲེན་འབད་མི་དང་ བཀྲམ་སྤེལ་འབད་མི་གི་བར་ན་ ཁ་འཆམས་བྱུང་ཡོད་
པའི་ བྱུང་ཆོས་ཚུ་དང་ མ་འདྲ་བའི་ཅཆས་ཚུ་ བཀྲམ་སྤེལ་འབད་ཡོད་པ་ཅིན།

(༢) གཤམ་འཁོད་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་གྱི་ ཡིད་ཆེས་འདྲོངས་པའི་ སྤྱབ་བྱེད་མངོན་
སྟོན་འབད་མ་དཔ།

(༡) སྡེ་གོང་ལས་ རྒྱ་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཆས་
ཚུ་ལུ་ རྒྱ་ཁྲལ་བཏབ་ཡོད་པ། དང་

(ཨ) དེ་བཟུམ་མའི་ རྒྱ་ཁྲལ་བཏབ་ཡོད་མི་དེ་ ལོག་མ་ལེན་པར་ཡོད་པ་ ཡང་ན་
ལོག་མ་སྤྱོད་པར་ཡོད་པ་དང་།

(༣) ཚབ་བརྩྭགས་ཅཆས་ཚུ་ བཀྲམ་སྤེལ་འབད་མི་གིས་ གླ་འཐུས་ཁ་སྐོང་མ་བཀལ་བར་
བཀྲམ་སྤེལ་འབད་ཡོད་པ།

བཀོ་བཞག་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ།

༤༥ རྒྱ་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅཆས་ཚུ་ ཅད་མ་བྱུང་ཁོངས་རྒྱ་མྱོད་པའི་ཤུལ་ སྤྱིག་གཞི་ཚུ་
དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཅད་མ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ རྒྱ་ཁྲལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ མ་བཏོན་པར་བཀོ་
བཞག་ཡོད་མི་ཚུ་ གཞན་དོན་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ རྒྱ་ཁྲལ་ཕོག་པའི་ཅཆས་ཚུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་

proceeds therefrom shall be applied in the following manner and order of priority:

- (1) payment of cost and expenses incurred by the Department in respect of such disposal; and
- (2) payment of excise tax in respect of the excisable goods.

Exemption

68. The Ministry shall exempt from payment of excise tax if the exemption is:

- (1) required under relevant international laws, conventions, and covenants ratified by the Parliament; or
- (2) in accordance with any bilateral or multilateral agreement signed by the Royal Government of Bhutan.

Remission on goods lost, damaged, or destroyed before removal from customs control or excise control

69. Subject to section 70, if any excisable goods are by unavoidable accident lost, damaged, or destroyed or are lost through evaporation at any time before removal from customs control or excise control, as the case may be, the Department may remit the whole or part of the excise tax payable thereon.

70. Subject to section 71, abatement of excise taxes is not allowed on any goods after its removal from customs control or excise control, as the

སྒྲིག་གཞི་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་དང་ ཅ་ཆས་དེ་ཚུ་ལས་ཐོབ་པའི་ཁེ་འབབ་ཚུ་
གཤམ་འཁོད་ཀྱི་ཐབས་ལས་དང་ གཙུ་རིམ་ཐོག་ལས་ སྦྱོར་འཇུག་འབད་དགོ།

(༡) དེ་བཟུམ་མའི་ ཕྱིར་བཏོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཟད་འགོ་བཏང་ཡོད་པའི་
གོང་ཚད་དང་ཟད་ཅིས་ཀྱི་དོན་ལཱ། དང་

(༢) ནང་ཁུལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ ནང་ཁུལ་སྦྱོད་ནི།

དགོངས་ཡངས།

༤༥ ལྷན་ཁག་གིས་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ཨིན་པ་ཅིན་ ནང་ཁུལ་བཏང་ནི་ལས་ དགོངས་ཡངས་
གནང་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལས་ ཆ་སྦྱོར་གྲུབ་པའི་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་ མཐུན་
གྲོས་ ཆིངས་ཡིག་ཚུ་གི་འོག་ལཱ། དགོས་དོན་ཡོད་པ། ཡང་ན་

(༢) འབྲུག་གཞུང་གིས་མཚན་རྟགས་བཀོད་པའི་ རྒྱུ་ཕྱོགས་ ཡང་ན་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆིངས་ཡིག་
གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ།

ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ཁུལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ མ་བཏོན་པའི་གོང་ལཱ། བྱང་སྟོར་དང་
སྦྱོན་ལུགས་ ཡང་ན་ གཏོར་བཤེག་འབད་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ལཱ། དགོངས་ཡངས་།

༤༦ དོན་ཚན་ ༡༠ པའི་དབང་ལཱ་བཏང་སྟེ་ ནང་ཁུལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ ཅ་དམ་ ཡང་
ན་ ནང་ཁུལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ མ་བཏོན་པའི་གོང་ལཱ། བཀག་ཐབས་མེད་པའི་གནད་ལས་
བརྟེན་ཏེ་ བྱང་སྟོར་དང་ སྦྱོན་ལུགས་ ཡང་ན་ གཏོར་བཤེག་ ཡང་ན་ ལྷངས་འཇུར་སྒོ་ལས་
ཡོལ་སོང་མ་ཚུ་འབད་བ་ཅིན་ གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ནང་ཁུལ་སྦྱོད་དགོ་
མི་ ཡོངས་རྫོགས་ ཡང་ན་ དེ་འཛུགས་ དགོངས་ཡངས་གཏང་ཆོག།

༥༠ དོན་ཚན་ ༡༡ པའི་དབང་ལཱ་བཏང་སྟེ་ ཅ་ཆས་གང་རུང་ ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ཁུལ་
ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་ལཱ་ལཱ། གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བྱང་སྟོར་ ཡང་

case may be, on account of loss or damage, or on account of any claim:

- (1) to pay excise tax at a preferential rate; or
 - (2) that the weight, measure, volume, or value as determined by the Department for the purpose of ascertaining the excise tax on such goods, or any other factor affecting the goods, is incorrect.
71. Section 70 does not apply if written notice of the claim has been given to the Department at or before the time of the removal of the goods from customs control or excise control, as the case may be.

Claims for taxes, fees, and other charges overpaid or erroneously paid

72. A person who overpaid or erroneously paid excise tax, or who was the subject of any erroneous collection of excise tax, may make a written claim to the Department for the refund or return of any money overpaid, erroneously paid, or erroneously collected.
73. The Department may make a refund or return of money to a person under section 72 only if:
- (1) the person makes the claim within 1 year from the date of overpayment, erroneous payment, or erroneous collection, as the case may be; and
 - (2) the Department is satisfied that there was an overpayment, or that the payment or collection was erroneous, as the case may be.

ན་ སྒྲིན་ཁྱུགས་ ཡང་ན་ ཐོབ་བརྗེད་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ནང་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་གཏང་མི་
ཆོག་པ་དེ་ཡང་།

(༡) ནང་ཁྲལ་དེ་ དགའ་དམ་གྱི་ཁྲལ་ཚད་ཁར། ཡང་ན་

(༢) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དེ་བཟུམ་མའི་ཅ་ཆས་ཀྱི་ ནང་ཁྲལ་ཕྱིས་བཏོན་ནིའི་དོན་ལུ་ སྤྱིད་ཚད་
དང་ ཚད་ ཁོང་ཚད་ ཡང་ན་ གནས་གོང་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ ཁྱད་
ཆོས་གཞན་གང་རུང་ རྟོར་འཁྲལ་ཡོད་པ་སྟེ།

༡༡ ཅ་ཆས་ཚུ་ ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ཁྲལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ གནད་དོན་དང་འཁྲལ་
ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་དུས་ལུ་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོན་གྱི་སྤྲུལ་གོང་ལུ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ཐོབ་བརྗེད་གྱི་
དོན་ལུ་ ཡིག་ཐོག་གི་བན་ལེན་འབད་ཡོད་ཆེ་ དོན་ཚན་ ༡༠ པ་དེ་ ཆ་གནས་མེད།

**ཁྲལ་ཐེབས་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་དང་སྐྱེལ་ན་ གཞན་སྐྱེལ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་
ཐོབ་བརྗེད་ཚུ།**

༡༢ ནང་ཁྲལ་ཐེབས་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་སྤྱོད་མི་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་ ནང་ཁྲལ་བསྐྱེད་
ལེན་འབད་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་བའི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཁྲལ་ཐེབས་སྤྱོད་མི་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་
ཐོག་སྤྱོད་མི་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་ལེན་ཡོད་མི་དེ་ ཆ་བ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ ལོག་སྤྱོད་གྱི་དོན་ལུ་
ལས་ཁུངས་ལུ་ ཡིག་ཐོག་གི་ཐོབ་བརྗེད་ཅིག་ཕུལ་དགོ།

༡༣ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་ ༡༢ པའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ཨིན་མ་ད་
རྒྱུ་མ་གཅིག་ ཏི་རུ་ཆ་བ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ ལོག་སྤྱོད་འབད་ཆོག་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) མི་ངོམ་དེ་གིས་ གནད་དོན་དང་བསྐྱེད་ ཁྲལ་ཐེབས་གྱི་སྤྱོད་ཆ་དང་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་གི་
སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་གི་བསྐྱེད་ལེན་ཚུ་འབད་བའི་ ཆོས་གྲངས་ལས་ ལོ་ངོ་
གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ ཐོབ་བརྗེད་བཀོད་ཡོད་པ། དང་

(༢) ཁྲལ་ཐེབས་ ཡང་ན་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ བསྐྱེད་ལེན་དེ་ རྟོར་འཁྲལ་ཐོག་ལས་འབད་ཡོད་
པའི་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ རེས་ཤེས་འབྲོངས་ཡོད་པ།

Payment of taxes, fees, and other charges short levied or erroneously refunded

74. Where any excise tax has been short levied or erroneously refunded for any reason or owing to any cause, the person who should have paid the amount short levied or to whom the refund has erroneously been made must pay the deficiency or repay the amount erroneously refunded, to the Department on a valid demand being made.
75. For the purposes of section 74, a demand is valid if it:
- (1) is in writing;
 - (2) is made:
 - (a) if the short levy or erroneous refund was the result of fraud or evasion on the part of the person liable to pay the short levy or the claimant of the erroneous, at any time after the date of payment of the excise tax stated in the demand as having been short levied or erroneously refunded; or
 - (b) in all other cases: within 5 years after the date of payment of the excise tax stated in the demand as having been short levied or erroneously refunded; and
 - (3) specifies:
 - (a) the amount of the short levy or erroneous refund that the Department requires to be paid or repaid; or

ཁལ་དང་སྒྲ་ཡོན་ སྒྲ་འབྲུལ་གཞན་ཚུ་ ཆད་ལུས་ཐོག་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་གི་ཆབ་སྲོད།

༡༤ རྩོམ་ཆེན་གང་རུང་ ཡང་ན་ རྩོམ་ཆེན་གང་རུང་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ རྩོམ་ཁལ་གང་རུང་ཅིག་ ཆད་ལུས་ ཐོག་བཀལ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ཆབ་སྲོད་འབད་ཡོད་པའི་སྐབས་ ཆད་ལུས་ ཐོག་བཟབ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ཆབ་སྲོད་འབད་ཡོད་མི་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ ཆད་བསུབ་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་གི་ཆབ་སྲོད་དེ་ལུ་ ཆགས་ཡོད་པའི་ དགོས་བཛུད་ བཀོད་པའི་སྐབས་ ལས་ཁུངས་ལུ་ བསྐྱར་ཡོག་སྲོད་དགོ།

༡༥ དོན་ཆེན་ ༡༤ པའི་དོན་ལུ་ དགོས་བཛུད་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ཡོད་ཆེ་ ཆགས་ཡོད་ དགོས་དེ་ཡང་།

(༡) ཡིག་ཐོག་ལུ་ཡོད་པ།

(༢) གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ཡིན་པ།

(༣) གཤམ་སྤོང་ ཁལ་ཆད་ལུས་ཡོད་པ་སྤེ་ བཀལ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ཁལ་ལོག་སྲོད་ཡོད་མི་དེ་ ཁལ་ཆད་བཟབ་ནིའི་ ཐོག་ལས་འབྲི་མི་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ ཐོག་གི་ ཁལ་ལོག་སྲོད་ཀྱི་ཐོབ་བཛུད་བཀོད་མི་ མི་ངོམ་གྱི་ གཤམ་ཁལ་ ཡང་ན་ ཁལ་ ཟུར་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཐོན་ཡོད་པ་ཅིན་ དགོས་བཛུད་ནང་ལུ་ རྩོམ་ཁལ་དེ་ ཁལ་ཆད་ཐོག་ ལས་བཀལ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ལོག་སྲོད་ཡོད་པ་སྤེ་ བཀོད་དེ་ཡོད་ པའི་ རྩོམ་ཁལ་སྲོད་པའི་ ཆོས་གངས་ཀྱི་ཤུལ་ལུ་ ཏུས་ཚད་གང་རུང་ནང་། ཡང་ན་

(༤) གནད་དོན་གཞན་ག་རའི་ནང་ལུ་ དགོས་བཛུད་ནང་ལུ་ ཆད་ལུས་ཐོག་བཀལ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ཆབ་སྲོད་འབད་ཡོད་པའི་ བཛུད་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ རྩོམ་ཁལ་བཟབ་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ ལོ་ངོ་ ༥ གི་ནང་འཁོད་དང་།

(༥) ཁ་གསལ་ཚུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ།

(༣) ལས་ཁུངས་ལུ་སྲོད་དགོས་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྲོད་དགོས་པའི་ ཆད་ལུས་ ཐོག་ལས་བཀལ་མི་ ཡང་ན་ རྩོམ་འབྲུལ་ཐོག་གི་ཆབ་སྲོད་ཀྱི་ དཔུལ་བསྐྱེམས།
ཡང་ན་

- (b) the circumstances or the goods in relation to which the Department has reason to believe the short levy or erroneous refund arose.

Drawbacks on re-exported goods

76. When excise tax has been paid on any excisable goods which are not drawn back, and such goods are re-exported, the whole or such proportion of the excise tax paid as the Ministry may prescribed, calculated in accordance with section 77, may be repaid as drawback, if:
- (1) the goods are identified to the satisfaction of the Department;
 - (2) the drawback claimed in respect of any one consignment of re-exported goods is at least Nu. 5,000;
 - (3) the goods are re-exported within 30 days of the date upon which the excise tax was paid or such longer period as may be prescribed;
 - (4) payment of drawback upon goods of a class to which the goods to be re-exported belong has not been prohibited by any subsidiary legislation made under this Act;
 - (5) written notice has been given to the Department at or before the time of re-export that a claim for drawback will be made and established to the satisfaction of the Department within 3 months of the date of re-export;

(ལ) ཆད་ལུས་ཐོག་བཀལ་མི་ ཡང་ན་ རྟོར་འབྲུལ་ཐོག་ལས་ ཚབ་སྤྱོད་འབད་ནི་ཐོན་
ཡོད་མི་གི་ གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ ཅམས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་ལུ་
ཡིད་ཆེས་བསྐྱེད་དགོ་པའི་ ཟུ་མཚན་ཡོད་པ།

ཕྱིར་ཚེང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་མི་ ཅམས་ཚུ་ལུ་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད།

ཡུ རང་ཁྲལ་གྱི་ཐོག་ལས་ཡོད་པའི་ ཅམས་གང་རུང་ལུ་ ཁྲལ་བཏབ་ཡོད་པ་དང་ ཁྲལ་དེ་ལོག་མ་
སྤྱོད་པར་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་ནང་ དེ་བཟུམ་མའི་ཅམས་ཚུ་ ཕྱིར་ཚེང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་ཆེ་
ནང་ཁྲལ་བཏབ་ཡོད་མི་ཡོངས་ཚྩེགས་ ཡང་ན་ དེའི་ཆུགས་ཅིག་ རྟོན་ཚན་ ༡༡ པ་དང་འབྲེལ་
ཏེ་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་དེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་གནས་སྤངས་ནང་ལུ་ རང་ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ནི་དེ་ ལས་
ཁུངས་ཀྱི་ ཐག་གཅན་རང་དབང་ཐོག་ལས་འབད་ཆོག་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) ཅམས་ཚུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ དེས་ཤེས་འདྲོང་མ་སྤེ་ རོས་འཛིན་འབད་ནི་ཡོད་པ།

(༢) རོས་ཆ་གང་རུང་ཅིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ཀྱི་ཐོབ་བཟོད་བཀོད་མི་དེ་ དམའ་
ཤོས་ དདུལ་ལྷན་ ༥,༠༠༠ གི་དོན་ལུ་ཨིན་མ།

(༣) ཅམས་ཚུ་ རང་ཁྲལ་བཀལ་ཡོད་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་པའི་དུས་
ཡུན་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཆོག་པའི་ ཆོས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་ ༣༠ རང་འཁོད་ ཕྱིར་
ཚེང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་པའི་སྐབས།

(༤) ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་འབད་དགོ་པའི་ ཅམས་ཚུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཡན་ལག་
ཁྲིམས་དོན་ བཟོ་སྐྱིག་འབད་དེ་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཀག་དམ་ཅན་གྱི་ ཅམས་ཀྱི་
དབྱེ་བ་ནང་ མ་ཚུད་པ།

(༥) ལས་ཁུངས་ལུ་ ཕྱིར་ཚེང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་པའི་ དུས་ཚོད་ཁར་ ཡང་ན་ དེའི་སྤྱོད་
ལུ་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐོབ་བཟོད་བཀོད་ནི་ཨིན་པའི་ ཡིག་ཐོག་གི་བརྟེན་
འབད་ཡོད་པ་ད་ ཕྱིར་ཚེང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ ལྷ་རྩིས་ལྷན་གྱི་ནང་
འཁོད་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡིད་ཆེས་ གཏན་འཁེལ་སོང་ཡོད་པ།

- (6) the goods have not been used after importation; and
- (7) a declaration has been made by the person entitled to drawback that:
 - (a) the conditions on which the drawback is payable have been fulfilled;
 - (b) the goods have actually been re-exported; and
 - (c) the goods have not re-entered, and are not intended to be re-entered, at any place in Bhutan.

Drawback on goods used in manufacture

77. Where any excisable goods are prescribed to be excisable goods, in respect of which drawback may be allowed on exportation as part or ingredient of any goods manufactured in Bhutan, and the prescribed excisable goods are so exported by the manufacturer as part or ingredient of any goods manufactured in Bhutan, then, if excise tax has been paid on the prescribed goods and not drawn back, the Department may, on such exportation, allow the manufacturer a drawback of the excise tax so paid, at such rates as may be prescribed, if:

- (1) the prescribed goods exported have been manufactured on premises approved by the Department;
- (2) provision to the satisfaction of the Department has been made for the control and supervision on the premises of the deposit and issue for use of the prescribed goods;

- (༤) ཅམས་ཚུ་ རང་འབྲེན་འབད་བའི་ཤུལ་ མ་སྦྱོད་པར་ཡོད་པ། དང་
- (༥) ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ གསལ་སྦྱོན་འབད་ཡོད་པ།
- (༦) ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད་འབད་དགོ་པའི་ གནས་ཚུ་གུ་ཁྱབ་ཡོད་པ།
- (༧) ཅམས་ཚུ་ དངོས་གནས་ཕྱིར་ཚོང་བསྐྱར་ལོག་འཐབ་ཡོད་པ། དང་
- (༨) ཅམས་ཚུ་ འབྲུག་གི་ས་གནས་གཉེ་ལུ་ཡང་ ལོག་བསྐྱལ་བ་མེད་པ་ ཡང་ན་སྤེལ་ནི་གི་ཀུན་སྒྲོང་མེད་པ།

བཅོ་སྐྱེན་ནང་སྦྱོད་པའི་ ཅམས་ཚུ་ལུ་ ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད།

- ༡༡ རང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅམས་གང་རུང་ རང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པ་སྤེལ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཡོད་མི་དེ་ ཅམས་གང་རུང་ འབྲུག་ལུ་བཅོ་སྐྱེན་འབད་དེ་ ཕྱིར་ཚོང་འཐབ་པའི་ ཆཤམ་ཡང་ན་ རྩས་སྦྱོར་ཨིན་པ་ཅིན་ ཕྱིར་ཚོང་འཐབ་པའི་སྐབས་ ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད་ཆོག་ནི་དང་ དེ་ཐད་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ རང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅམས་ཚུ་ འབྲུག་ལུ་བཅོ་སྐྱེན་འབད་ཡོད་པའི་ ཅམས་གང་རུང་གི་ ཆཤམ་ ཡང་ན་ རྩས་སྦྱོར་སྤེལ་ བཅོ་སྐྱེན་འབད་མི་གིས་ ཕྱིར་ཚོང་འཐབ་པའི་སྐབས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཅམས་ཚུ་ལུ་ རང་ཁྲལ་བཟབ་ཡོད་པ་ད་ ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད་ཐོབ་པར་ཡོད་ཆེ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དེ་བཟུམ་མའི་ ཕྱིར་ཚོང་སྐབས་ལུ་ བཅོ་སྐྱེན་འབད་མི་གིས་ བཟབ་ཡོད་པའི་ཁྲལ་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ཨིན་ཆེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ཁྲལ་ཚད་ཁར་ ཁྲལ་ལོག་སྦྱོད་ཆོག་པ་དེ་ཡང་།
- (༡) ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ཅམས་ ཕྱིར་ཚོང་འཐབ་མི་ཚུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ས་ཁོངས་ནང་ལུ་ བཅོ་སྐྱེན་འབད་ཡོད་པ།
- (༢) ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ཅམས་ཚུ་ ས་ཁོངས་ནང་སྦྱོད་དོན་ལུ་ བཅུགས་བཞག་དང་ ཕྱིར་བཏོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ཡིད་ཆེས་འདྲོངས་པའི་ ཆད་འཛིན་དང་བཟུ་རྟོག་ཚུ་གི་ གནད་དོན་ཚུ་སྦྱོད་དེ་ཡོད་པ།

- (3) such books of account are kept as the Department may require for the purpose of ascertaining the quantity of the prescribed goods used in the manufacture;
- (4) the prescribed goods are exported within 12 months from the date upon which excise tax was paid or within such longer period as may be approved by the Department; and
- (5) a declaration has been made by the person entitled to drawback that the conditions on which drawback is payable have been fulfilled.

Imposition of late payment interest

- 78. Where any amount of excise tax imposed under this Act remains unpaid after the due date for payment, late payment interest shall be payable at 15 percent per annum on the amount unpaid, calculated for the period commencing from the date the payment was due, to the date the payment is made.
- 79. Late payment interest payable under section 78 is computed on a simple interest basis.
- 80. The Department shall serve a person liable for late payment interest with notice of the amount of late payment interest payable by the person and the due date for payment.
- 81. Late payment interest as prescribed under sections 78 and 79 shall not be waived or reduced.
- 82. The total amount of late payment interest payable by a taxpayer in respect of an unpaid tax liability shall be limited to the amount of the liability.

- (੩) བཅོ་སྐྱོན་ནང་ལུ་ སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་གི་འབོར་ཚད་ གཏན་འཁེལ་གྱི་དོན་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དགོས་དོན་བཀོད་ཆོག་པའི་ ཕྱིས་དེ་བ་ཚུ་བཞག་སྟེ་ཡོད་པ།
- (༤) ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ རྒྱུ་ཁུལ་བཏབ་ཡོད་པའི་ཆོས་གྲངས་ལས་ ལྷོང་ ༡༩ ཀྱི་ནང་འཁོད་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ དེ་བ་ལྷག་པའི་ ཏུས་ལྷན་ནང་འཁོད་ ཕྱིར་ཆོང་འཐབ་ཡོད་པ། དང་
- (༥) ཁུལ་ལོག་སྤྱོད་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ ཁུལ་ལོག་སྤྱོད་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་དོན་གྱི་ གནས་ཚུགས་ཚུ་ གྲུབ་ཡོད་པའི་ གསལ་སྟོན་འབད་ཡོད་པ།

ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་བཀལ་ཐངས།

- ༡༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་བཀལ་བའི་ ཁུལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་གང་རུང་ ཏུས་ཚད་ཁར་ མ་སྤྱོད་པར་ཡོད་ཆེ་ ཁུལ་བཏབ་དགོ་པའི་ཆོས་གྲངས་ལས་ ཁུལ་བཏབ་ཡོད་པའི་ཆོས་གྲངས་ཚུ་ན་ ཁུལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་དེ་གྲུ་ལས་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༥ རེ་ལོ་ལྷན་བཞིན་བཏབ་དགོ་པའི་ཐོག་ལམ་ཡོད།
- ༡༦ དོན་ཚན་ ༡༥ པའི་འོག་ལུ་ སྤྱོད་ནི་འོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་དེ་ རྒྱུ་སྤྱོད་ཐོག་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་དགོ།
- ༡༧ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་ བཏབ་དགོ་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ བཏབ་དགོ་པའི་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཆའི་ དངུལ་བསྐྱོམས་དང་ ཏུས་ཚད་ཚུ་བཀོད་ཐོག་ལས་ བཟུང་ལེན་འབད་དགོ།
- ༡༨ དོན་ཚན་ ༡༥ པ་ལས་ དོན་ཚན་ ༡༦ པ་ཚུ་ན་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཆའི་སྤྱོད་དེ་ དགོངས་ཡངས་ ཡང་ན་ སྐབ་ཆ་འབད་མི་ཆོག།
- ༡༩ ཁུལ་མ་བཏབ་པའི་ཐོག་ལམ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁུལ་བཏབ་མི་ཅིག་གིས་ བཏབ་དགོ་པའི་ ཏུས་ཕྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་དེ་ ཐོག་ལམ་དེ་འདི་དངུལ་བསྐྱོམས་ལུ་ ཚད་འཛིན་འབད་མ་ཡིན།

CHAPTER 6

COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Applicability of customs procedures to importation of excisable goods

83. The relevant provisions of the Customs Act of Bhutan 2017 shall apply, with any necessary changes, to the importation of excisable goods under this Act.
84. The Ministry may, by regulations, prescribe any additional procedures or modifications necessary to give effect to the application of the relevant provisions of the Customs Act of Bhutan 2017, to the importation or manufacture of excisable goods under this Act.

Powers of the Department under the Customs Act of Bhutan 2017

85. For the purposes of this Act, the Department shall have all of the powers of the Department under the Customs Act of Bhutan 2017, in relation to excisable goods, regardless of whether such excisable goods are imported or manufactured in Bhutan.
86. For the purposes of section 85, references to duty or customs duty under the Customs Act of Bhutan 2017 shall be read as references to excise tax.
87. Nothing in section 85 shall prevent the Department, in addition to the powers conferred under the Customs Act of Bhutan 2017, from exercising the authority to confiscate any excisable goods, if it deems such action necessary in the general interest of the public, or for the protection of national economic, health, environment, or security interests.

ལེའུ་ ༤ པ།

ཆགནས་དང་བསྐྱར་སྤྱོད།

ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ནང་འབྲེན་ལུ་ ཅད་མ་བྱ་སྤྱི་འཇུག་ཐངས།

༡༩ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ནང་འབྲེན་ལུ་ འབྲེལ་
ཡོད་ འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ་དེ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་སྐྱུར་བཅོས་ཐོག་
སྤྱིར་འཇུག་འབད་དགོ།

༢༠ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ནང་འབྲེན་ ཡང་ན་ བཅོ་
སྐྱུན་ལུ་ འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་སྤྱིར་འཇུག་ ཁུས་ཡོད་བཅོ་ཞིའི་དོན་
ལས་ ལྷན་ཁག་གིས་ སྤྱིག་གཞིའི་སྒྲིལ་ས་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ བྱ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ སྐྱུར་བཅོས་
ལ་སྒྲོལ་གང་རུང་འབད་ཆོག།

འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་འོག་ལུ་ ལས་ཁུངས་གྱི་དབང་ཆ་ཚུ།

༢༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་ཚུ་ ནང་འབྲེན་འབད་ཡོད་
མི་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་བཅོ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་མི་ལུ་ གཞི་མ་བརྟེན་པར་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་
ཡོད་པའི་ ཅཆས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ པ་འོག་གི་ ལས་
ཁུངས་གྱི་དབང་ཆ་ ཡོངས་ཚོགས་ ལས་ཁུངས་དེ་ལུ་ཡོད།

༢༢ དོན་ཚན་ ༢༤ པའི་དོན་ལུ་ འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་འོག་གི་ ཁྲལ་
ཡང་ན་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ལུ་ ཁུངས་གཏུགས་ཚུ་ ནང་ཁྲལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཁུངས་གཏུགས་སྤེལ་
དགོ།

༢༣ དོན་ཚན་ ༢༤ གི་མ་བཀག་པར་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གལ་སྲིད་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕྱག་ལམ་ཡོད་པའི་
ཅཆས་ཚུ་གི་མི་སྲུང་གི་ཡོངས་པན་གྱི་དོན་ལུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་དཔལ་འབྱོར་འཕྲོད་བསྟེན་
མཐའ་འཁོར་གནས་སྐྱངས་དང་ ཉེན་སྲུང་གི་སྤྱོད་བཟུང་གི་ སྤྱང་སྤྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་མིན་འདུག་པ་ཅིན་
འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འོག་ལུ་ཐོབ་པའི་ དབང་ཆ་ལས་ལྷག་སྟེ་ གཞུང་བཞེས་འབད་
ནི་གི་དབང་འཛིན་ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག།

Records and Assessment

88. The relevant provisions of the Customs Act of Bhutan 2017 shall apply, with any necessary changes, to an importer of excisable goods.
89. A manufacturer of excisable goods in Bhutan and a proprietor of any premises in respect of which a permit is issued under this Act shall:
- (1) maintain such records, and furnish to the Department such returns as the Department directs;
 - (2) retain any records so kept for such period as the Department directs; and
 - (3) on demand by the Department, produce the records to the Department.
90. The Department may inspect and take copies of, or extracts from, any records kept in pursuance of section 89.

Returns

91. The manufacturer required to file a tax return under this Act shall file the return in the approved form and in the prescribed manner.
92. A manufacturer shall, no later than thirty days after the end of each tax period, file an excise return for the tax period reflecting the excise liability for the period.

ཡིག་ཐོ་དང་བརྟག་ཞིབ།

- ༡༥ འབྲུག་གི་ཅད་མ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་ འབྲེལ་ཡོད་དགོངས་དོན་ཚུ་ ནང་ཁྲལ་གི་
ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ ནང་འབྲེན་འབད་མི་ལུ་ སྦྱོར་འཇུག་འབད་དགོ།
- ༡༧ འབྲུག་ལུ་ ནང་ཁྲལ་གི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ བཟོ་སྐྱུན་འབད་མི་ཅིག་དང་ ས་ཁོངས་
གང་རུང་གི་ རྩོམ་ཅིག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཚོག་ཐམ་ཅིག་སྦྱོར་ཡོད་མི་གིས་
གཤམ་འཁོད་ཚུ་གིས་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་།
- (༡) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བཀོད་རྒྱ་བཏང་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ རྒྱུན་སྦྱོར་འཐབ་སྟེ་ དེ་
འབྲེལ་གི་ ཁྲལ་ཚུ་ ལས་ཁུངས་ལུ་བཏབ་དགོ།
- (༢) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བཀོད་རྒྱ་བཏང་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་
དུས་ཡུན་གི་རིང་ལུ་ བདག་བཟུང་ཐོག་བཞག་དགོ་ནི་དང་།
- (༣) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དགོས་བཅོལ་བཀོད་པའི་སྐབས་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ ལས་ཁུངས་ལུ་བཏོན་
དགོ།
- ༡༠ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་ ༡༧ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྒྱུན་སྦྱོར་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཐོག་
གང་རུང་ ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་དང་ འཇུག་བཟུང་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ ཡིག་ཐོའི་ནང་དོན་བཏོན་ནི་ཚུ་
ལག་ལེན་འཐབ་ཚོགས་།

ཁྲལ་འབྲུལ།

- ༡༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་བཏབ་དགོ་མི་བཟོ་སྐྱུན་གིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་བཀོད་ཤོག་
དང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་བྱ་སྒྲུབ་ཤོག་ལས་ ཁྲལ་བཏབ་དགོ།
- ༡༢ བཟོ་སྐྱུན་གི་དུས་ཡུན་རེ་རེ་མཇུག་བསྟུ་ཞིན་མ་ལས་ ཉིན་མ་སྤུ་ཅུ་ནང་འཁོད་ལུ་ དུས་ཡུན་གི་
ཁྲལ་གི་འགན་ཁ་འདི་ ཁྲལ་འབྲུལ་ འབད་དགོཔ་ཨིན།

93. A manufacturer may request an amendment to a return filed under section 92 within ten days of the filing date.
94. When a manufacturer has failed to file a tax return as required under this Act, the Department may, by notice in writing, require the manufacturer to file the return by the due date set out in the notice.
95. If the Department is not satisfied with a tax return filed by a manufacturer, the Department may, by notice in writing, require the manufacturer to file by the due date set out in the notice:
- (1) a further or more detailed return; or
 - (2) any further information as specified in the notice.
96. A notice issued under section 94 or 95 does not alter the tax payment due date under section 92, and interest on late payment remains payable from the actual due date.

Post Clearance Audit

97. The Department may conduct a post clearance audit on any manufacturer, importer, person, or entity engaged in the production, import, storage, distribution, or sale of excisable goods, to verify the accuracy of declarations, ensure compliance with the provisions of this Act, and confirm the correct payment of excise tax.

༧༩ བཟོ་སྐྱོན་པ་གིས་ ཁྲལ་འབྲལ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ཉིན་མ་བཅུ་ཐམ་གྱི་ནང་འཁོད་ནང་ རོན་ཚན་
༧༩ ཅན་མའི་ནང་ ཁྲལ་འབྲལ་འབད་མི་ འགྱུར་བཅོས་གྱི་ལྷ་ཡིག་འཕུལ་ཚོགས།

༧༩ བཟོ་སྐྱོན་པ་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་བཏབ་ནི་ལས་
འབྲས་ཤོར་འབྱུང་པ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་གྱིས་ ཡིག་ཐོག་གི་བད་ལེན་ཐོག་ལས་ ཁྲལ་བཏབ་མི་
གིས་ བད་ལེན་དེ་ནང་བཀོད་པའི་ ཆོས་གངས་ལུ་ ཁྲལ་བཏབ་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་
ཚོགས།

༧༩ ཁྲལ་བཏབ་མི་ཅིག་གིས་ ཁྲལ་བཏབ་ཡོད་མི་གིས་ ལས་ཁུངས་གྱི་ རེས་ཤེས་མ་འདྲོངས་པ་
ཅིན་ ལས་ཁུངས་གྱིས་ ཡིག་ཐོག་གི་བད་ལེན་ཐོག་ལས་ ཁྲལ་བཏབ་མི་གིས་ བད་ལེན་དེ་ནང་
བཀོད་པའི་ ཆོས་གངས་ལུ་ ཁྲལ་བཏབ་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཚོགས།

(༡) ཁྲལ་ཁ་སྒྲོང་ ཡང་ན་ རྒྱས་བཤད་ཁ་སྒྲོང་། ཡང་ན་

(༢) བད་ལེན་ནང་ལུ་བཀོད་པའི་ བད་དོན་ཁ་སྒྲོང་གང་རུང་།

༧༩ རོན་ཚན་ ༧༩ པ་ ཡང་ན་ ༧༩ པ་འོག་ལུ་ བསྐྱལ་བའི་བད་ལེན་དེ་གིས་ ཁྲལ་བཏབ་དགོ་
པའི་ཆོས་གངས་ རྒྱུར་བཅོས་འབད་ནི་མེད་པ་དང་ ཅུས་ཕྱིས་གྱི་སྦྱེད་དང་ རོན་ཚན་ ༧༩ པ་
དང་འཁྲུལ་ ཆོས་གངས་ངོ་མ་ལས་ བཏབ་དགོ།

ནང་ཁྲལ་གྱི་དགོས་མཁོ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་མའི་རྩིས་ཞིབ།

༧༩ ལས་ཁུངས་གྱིས་ བཟོ་སྐྱོན་པ་དང་ ནང་འབྲེན་འབད་མི་ མི་ངོ་ ཡང་ན་ ཁྲལ་གྱི་ཅ་ཆས་
བཟོ་སྐྱོན་དང་ ནང་འབྲེན་ བསལ་བཞག་ བཀའ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ བཅོང་ནི་འེན་དང་ འབྲེལ་
གཏོགས་འབད་མི་ གཞུགས་སྡེ་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ གསལ་བསྐྱགས་ཚུ་ བདེན་པ་ཡོད་པ་ཨིན་ན་
མེན་ན་ བཏག་དཔྱད་འབད་ནི་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འཁྲུལ་ཏེ་ ཁྲལ་
སྦྱོང་དགོ་པ་ཨིན་ན་ རེས་གཏན་བཟོ་ནི་འེན་ལུ་ རྩིས་ཞིབ་འབད་ཚོགས།

Agents

98. Where under the provisions of this Act a permit holder is required or authorized to perform any act, such act may be performed on the permit holder's behalf by a duly authorized agent.
99. A person shall not be the authorized agent of a permit holder unless such person is authorized in writing by the permit holder, either generally or in relation to any particular act, to perform the act on behalf of the permit holder, and:
- (1) is exclusively in the employ of the permit holder; or
 - (2) is an agent duly certified as such in accordance with any regulations.
100. Any duly authorized agent who performs any act on behalf of a permit holder shall:
- (1) deemed to be the permit holder for the purposes of this Act; and
 - (2) personally liable for:
 - (a) the payment of any taxes due in respect of excisable goods manufactured by the permit holder; and
 - (b) the performance of all acts which the permit holder is required to perform under this Act.
101. Nothing in section 100 shall relieve a permit holder from any liability for which the duly authorized agent is personally liable under that section.

ངོ་ཚབ་ལས་སྡེ་ཚུ།

༩༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་ལུ་ ལག་ལེན་གང་རུང་
འཐབ་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་བཞོན་ནི་ ཡང་ན་ འཐབ་ཚོག་པའི་ འགན་དབང་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་
སྐབས་ དེ་བཟུམ་མའི་ལག་ལེན་དེ་ འགན་དབང་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་ ངོ་ཚབ་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་
ཚོག་ཐམ་འཆང་མིའི་བྱ་ཆ་བ་ལུ་ ཚོག་ཐམ་དེའི་ཐོག་ལས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚོག།

༩༩ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ལུ་ ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་གྱི་ ལག་ལེན་གཅིག་དང་
འབྲེལ་ཏེ་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མིའི་བྱ་ཆ་བ་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚོག་པའི་ ཡིག་ཐོག་གི་འགན་
དབང་སྤྱོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ འགན་དབང་སྤྱོད་པའི་ངོ་ཚབ་ལས་སྡེ་
སྡེ་ ཆགས་མེད་པ་དང་།

(༡) ཚོག་ཐམ་འཆང་མིའི་ ཆེད་དམིགས་གྱི་ ལས་གཞིགས་ཅིག་ཨིནམ། ཡང་ན་

(༢) སྤྱིག་གཞི་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ངོས་སྤྱོད་ཅན་གྱི་ ངོ་ཚབ་ལས་སྡེ་ཅིག་ཨིནམ།

༡༠༠ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་གི་ བྱ་ཆ་བ་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ འགན་དབང་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ངོ་
ཚབ་ལས་སྡེ་གང་རུང་དེ།

(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ལུ་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མིའི་གྲངས་སུ་ བཅི་འཛོག་འབད་ནི་དང་།

(༢) སྤེར་དོན་གྱི་འགན་ཁུར་འབྲི་དགོ་པ་ཚུ་ཡང་།

(༣) ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ ནང་ཁྲལ་ཕོག་པའི་ཅཱམ་ བཅོ་སྐྱེན་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་
ལུ་ ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་གང་རུང་བཏབ་ནི། དང་

(༤) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་
པའི་རིགས་ཡོངས་རྫོགས་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

༡༠༡ དོན་ཚན་ ༡༠༠ པའི་འོག་ལུ་ འགན་དབང་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་ ངོ་ཚབ་ལས་སྡེ་ལུ་ སྤེར་དོན་གྱི་
ཕོག་ལམ་ཡོད་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཚོག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་ དོན་ཚན་དེ་ནང་གི་ གནད་དོན་ག་ནི་
གིས་ཡང་ ཕོག་ལམ་གང་རུང་ལས་ ཡངས་ཆག་གཏང་མི་ཚོག།

102. A permit holder shall be liable for the acts and declarations of any agent that is duly authorized to so act or declare for the permit holder, and may be prosecuted for any offence committed by the agent, if the permit holder had, in fact, consented to the offending act or declaration.
103. Nothing in section 102 shall relieve a duly authorized agent from any liability to prosecution in respect of any offence.

CHAPTER 7

OBJECTIONS AND APPEALS

Notice of objection to a taxation decision

104. A person dissatisfied with a taxation decision may file a notice of objection to the decision with the Department within 30 days of service of the notice of the decision.
105. A taxpayer's right to object to re-assessment shall be limited to the alterations or additions made in the re- assessment to the original assessment or issues arising directly as a result of such alterations or additions.
106. A notice of objection to a taxation decision shall be deemed validly filed only when the following conditions are satisfied:

༡༠༢ ཚུག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ གསལ་སྟོན་འབད་ནི་དོན་
 ལས་ འགན་དབང་སྟོན་དེ་ཡོད་པའི་ རོ་ཆབ་ལས་སྡེ་གང་རུང་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་
 ལག་ལེན་དང་གསལ་སྟོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འགན་ཁུར་དེ་ ཚུག་ཐམ་འཆང་མི་ལུ་འཁྲི་ནི་དང་ ཚུག་
 ཐམ་འཆང་མི་གིས་ གཞོད་འགོལ་ཅན་གྱི་ ལག་ལེན་གང་རུང་ལུ་ ལས་ལེན་ངེས་བདེན་གྱུབ་
 ཡོད་པའི་སྐབས་ རོ་ཆབ་ལས་སྡེ་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ གཞོད་འགོལ་གང་རུང་དང་
 འབྲེལ་ཏེ་ ཚུག་ཐམ་འཆང་མི་དེ་ ཉེས་འཛུགས་འབད་ཆོག།

༡༠༣ དོན་ཚན་ ༡༠༢ པའི་གནད་དོན་ག་ནི་གིས་ཡང་ འགན་དབང་སྟོན་ཡོད་པའི་ རོ་ཆབ་ལས་སྡེ་དེ་
 གཞོད་འགོལ་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཉེས་འཛུགས་གང་རུང་འབད་ནི་ལས་ ཡངས་ཆག་གཏང་
 མི་ཆོག།

ལེའུ་ ༥ པ།

དགག་ཆ་དང་མཐོ་གཏུགས་ཚུ།

ཁལ་གྱི་གྲོས་ཚད་ཅིག་གི་སྐོར་ དགག་ཆའི་བད་ལེན།

༡༠༤ ཁལ་གྱི་གྲོས་ཚད་ཅིག་གི་སྐོར་ རེས་ཤེས་མ་འདྲོངས་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གྲོས་ཚད་གྱི་བད་
 ལེན་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ ཉིན་གངས་ ༣༠ གི་ནང་འཁོད་ ལས་ཁུངས་ལུ་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ཅིག་
 སུལ་ཆོག།

༡༠༥ ཁལ་བཏབ་མི་ཅིག་གིས་ འཕྲི་སྟོན་བརྟག་ཞིབ་ཅིག་ལུ་ དགག་ཆ་བཀོད་ནི་དེ་ བརྟག་ཞིབ་ངོ་
 མའི་ འཕྲི་སྟོན་བརྟག་ཞིབ་ནང་ སྐྱར་བཅོས་ ཡང་ན་ ཁ་སྐོང་ཚུ་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ སྐྱར་
 བཅོས་ ཡང་ན་ ཁ་སྐོང་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཐད་ཀར་དུ་ཐོན་པའི་ གནད་དོན་ཚུ་ལུ་ ཚད་འཛིན་འབད་
 དགོ།

༡༠༦ ཁལ་གྱི་གྲོས་ཚད་ཅིག་ལུ་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ཅིག་ གཤམ་འཁོད་གནས་ཆོག་ཚུ་གི་ རེས་
 ཤེས་འདྲོངས་ཆེ་ རྒྱང་མ་གཅིག་ ཆགས་ཅན་སྡེ་ སུལ་ཡོད་པའི་གངས་སུ་ བཅི་དགོ།

- (1) The notice of objection states precisely:
 - (a) the grounds of the person's objection to the taxation decision;
 - (b) the amendments that the person considers are required to correct the decision; and
 - (c) the reasons and evidence for making those amendments.
 - (2) When the notice of objection relates to a taxation assessment, the taxpayer has:
 - (a) paid any tax due under the taxation assessment that is not disputed by the taxpayer in the notice of objection; or
 - (b) entered into an instalment or security arrangement with the department in relation to the undisputed amount.
 - (c) filed the tax return or declaration to which the taxation assessment relates.
107. When a person's notice of objection has not been validly filed, the Department shall immediately serve written notice on the person stating the following:
- (1) the reasons why the objection has not been validly filed; and
 - (2) that objection will lapse unless the person files a valid objection not later than:
 - (a) 30 days from the date of service of the notice of the taxation decision to which the objection relates; or

- (༡) དགག་ཆའི་བད་ལེན་དེ་ནང་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ འབྲུལ་མེད་འོང་དགོཔ་དེ་ཡང་།
- (༡༧) མི་ངོམ་དེ་གིས་ ཁལ་གྱི་གྲོས་ཚད་དེ་ལུ་ དགག་ཆ་འབད་དགོ་པའི་ ཟུ་མཚན་ ཚུ།
- (༡༨) གྲོས་ཚད་དེའི་ དག་བཙམ་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་སྟེ་ བསམ་འཆར་བཀོད་པའི་ འཕྲི་སྟོན་ཚུ། དང་
- (༡༩) འཕྲི་སྟོན་དེ་ཚུ་ འབད་དགོ་པའི་ ཟུ་མཚན་དང་སྐབ་བྱེད་ཚུ།
- (༢) དགག་ཆའི་བད་ལེན་དེ་ ཁལ་བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་སྐབས་ ཁལ་བརྟབ་མི་ དེ་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ཟུབ་ཡོད་པ་འོང་དགོཔ་དེ་ཡང་།
- (༡) ཁལ་བརྟབ་མི་གིས་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ནང་ལུ་ ཚུད་འགྲན་མ་འབད་བའི་ ཁལ་བརྟག་ཞིབ་འོག་གི་ ཁལ་ཆད་གང་རུང་ བརྟབ་ཡོད་པ། ཡང་ན་
- (༢) ཚུད་འགྲན་མ་འབད་བའི་དངུལ་བསྐྱམས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་དང་གཅིག་ ཁར་ རིམ་སྒྲོན་ ཡང་ན་ ཉེན་སྲུང་གི་ འགྲིག་ཆ་བཟོ་སྟེ་ཡོད་པ།
- (༣) ཁལ་བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁལ་བརྟབ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ གསལ་སྟོན་ཕུལ་ ཡོད་པ།

༡༠༧ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་དེ་ ཆ་གནས་ཅན་སྟེ་ ཕུལ་ཏེ་མེད་པའི་སྐབས་ མི་ངོམ་ དེ་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དེ་འཕྲོ་ལས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་བཀོད་དེ་ ཡིག་ཐོག་ལས་བད་ལེན་ འབད་དགོ།

- (༡) དགག་ཆ་དེ་ ཆ་གནས་ཅན་སྟེ་ མ་ཕུལ་བའི་ཟུ་མཚན་ཚུ། དང་
- (༢) གཤམ་འཁོད་ལས་ ཕྱིས་མའི་དུས་ཚོད་ཁར་ ཆ་གནས་ཅན་གྱི་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ མ་ཕུལ་བ་ཅིན་ དགག་ཆ་དེའི་ དུས་ཚོད་ཡོལ་ནི་ཨིན་མ།
- (༣) དགག་ཆ་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཁལ་གྱི་གྲོས་ཚད་སྟོར་ བད་ལེན་འབད་བའི་ལྷ་ ཆེས་ལས་ ཉེན་གངས་ ༣༠ ནང་འཁོད། ཡང་ན་

- (b) 15 days from the date of service of the notice under this section.

108. The Department shall serve written notice on the person objecting when a notice of objection has lapsed under section 107.

Making an objection decision

109. The Department shall, after consideration of the notice of objection, allow the objection in whole or in part or disallow the objection.

110. If a notice of objection relates to a taxation assessment, and the Department has allowed the objection in part and reduced the amount of the assessment, the reduced assessment shall be treated as the taxation assessment for the purposes of any subsequent review or appeal relating to the assessment.

111. The Department shall serve notice, in writing, of the objection decision on the person objecting and take all steps necessary to give effect to the decision, including, in the case of an objection to a taxation assessment, the making of re- assessment.

112. A notice of an objection decision shall include a statement of the Department's findings on the material facts and the reasons for the decision.

(ལ) རོན་ཚན་འདིའི་འོག་ལུ་ བད་ལེན་འབད་བའི་ ལྷ་ཚས་ལས་ ཉིན་གངས་ ༡༥
ནང་འཁོད།

༡༠༩ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ཅིག་ རོན་ཚན་ ༡༠༧ པའི་འོག་ལུ་ ཅུས་ཚད་ཡོལ་བའི་སྐབས་ དགག་
ཆ་བཀོད་མི་ མི་ངོམ་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཡིག་ཐོག་བད་ལེན་འབད་དགོ།

དགག་ཆ་ཅན་གྱི་ གྲོས་ཚད་བཏོན་ཐངས།

༡༠༩ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དགག་ཆ་གི་བད་ལེན་སྐོར་ བསམ་ཞིབ་འབད་བའི་ཤུལ་ དགག་ཆ་ཡོངས་
ཚྭ་གས་ ཡང་ན་ དེའི་ཆ་ཤས་ཅིག་ བཀོད་ཚོགས་སྡེ་བཞག་ནི་ ཡང་ན་ དགག་ཆ་དེ་ བཀོད་ཆ་
ཚོགས་སྡེ་བཞག་དགོ།

༡༡༠ གཤམ་སྲིད་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་དེ་ ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཨིནམ་དང་ ལས་ཁུངས་
ཀྱིས་ དགག་ཆའི་ཆ་ཤས་ལུ་ ངོས་ལེན་གྱུབ་སྟེ་ བརྟག་ཞིབ་ཀྱི་དངུལ་བསྡོམས་ སུབ་ཆག་
འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ སུབ་ཆག་འབད་ཡོད་པའི་ དངུལ་བསྡོམས་དེ་ ཤུལ་མའི་བསྐྱར་ཞིབ་གང་
རུང་ ཡང་ན་ བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་བའི་ མཐོ་གཞུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཁྲལ་འབྲལ་བརྟག་ཞིབ་སྡེ་
བརྩི་འཛོག་འབད་དགོ།

༡༡༡ དགག་ཆ་བཀོད་མི་ མི་ངོམ་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་སྐོར་ ཡིག་ཐོག་གི་བད་
ལེན་འབད་དེ་ གྲོས་ཚད་དེ་ ཅུས་ཡོད་བཟོ་ནིའི་དོན་ལས་ ཁྲལ་འབྲལ་བརྟག་ཞིབ་དང་ འཕྲི་
སྟོན་བརྟག་ཞིབ་བཟོ་ཡོད་མི་ལུ་ དགག་ཆ་ཅིག་དང་སྒྲགས་ཏེ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ ཐབས་
ལམ་ཡོངས་ཚྭ་གས་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

༡༡༢ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་ཅིག་གི་ བད་ལེན་ནང་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དངོས་གཞུགས་ཅན་གྱི་བདེན་
ཁུངས་ཀྱི་ ཞིབ་བཤེར་དང་ གྲོས་ཚད་ཀྱི་ རྒྱ་མཚན་ཚུ་ཚུད་དགོ།

Review of objection decision or a reviewable decision by the Ministry.

113. A person dissatisfied with an objection decision or a reviewable decision may apply to the Review Board at the Ministry for review of the decision within 30 days of service of the notice of the decision.
114. Section 113 of this Act shall not apply in the case if a person applying for review has not:
- (1) paid any tax that is not disputed by the taxpayer; or
 - (2) entered into an instalment or security arrangement with the department in relation to the undisputed amount.
115. The grounds of review shall be limited to the grounds stated in the notice of objection, unless the Review Board grants leave to extend the grounds.

Review of objection decision

116. For the purpose of hearing appeals, there shall be a Review Board consisting of not more than five members, including two members from the private sector, appointed for such period as may be determined by the Ministry.
117. The Ministry may at any time remove a member, or a member may resign from the Review Board by written notice to the Ministry.

དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་ བསྐྱར་ཞིབ་ ཡང་ན་ ལྷན་ཁག་གིས་ བསྐྱར་ཞིབ་རུང་བའི་གྲོས་ཚད།

༡༡༣ མི་ངོམ་ཅིག་ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་ཅིག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ་པའི་ གྲོས་ཚད་ཅིག་
གིས་ གློ་འདྲོད་མ་ཁེངས་མི་དེ་གིས་ གྲོས་ཚད་ཐོབ་པའི་ཉིན་མ་ལས་ ཉིན་གངས་ ༣༠ གི་ནང་
འཁོད་ ལྷན་ཁག་ནང་གི་ ཁལ་གྱི་བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ལུ་ གྲོས་ཚད་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་དོན་ལུ་
ཁུ་བ་འབད་ཆོག།

༡༡༤ བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཁུ་བ་འབད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ མ་འགྲུབ་པར་ཡོད་
ཆེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༡༡༣ པ་དེ་ གློ་འཇུག་མི་འབད་ནི་དེ་ཡང་།

(༡) ཚྱོད་ཉྱུག་མེད་པའི་ དདུལ་བསྐྱོམས་གང་རུང་ ཡོངས་རྫོགས་སྤྱོད་ཡོད་པ། ཡང་ན་

(༢) ཚྱོད་ཉྱུག་མེད་པའི་ དདུལ་བསྐྱོམས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་ཁུངས་དང་གཅིག་ཁར་ རིམ་
སྤྱོད་ ཡང་ན་ ཉེན་སྲུང་གི་འགྲིག་ཆ་བཟོ་ཡོད་པ།

༡༡༥ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ རྒྱ་མཚན་རྒྱ་སྤྱོད་ལུ་ གནང་བ་གྲོལ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་
བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚན་ཚུ་ དགག་ཆའི་བད་ལེན་ནང་བཀོད་མི་ རྒྱ་མཚན་ཚུ་ལུ་ ཚད་འཛིན་
འབད་དགོ།

དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་བསྐྱར་ཞིབ་

༡༡༦ མཐོ་གཏུགས་སྟན་གསན་གྱི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་པའི་ ཅུས་ལུན་
ཀྱི་དོན་ལུ་ སྐར་སྤེའི་རྒྱན་ལས་འཇུག་མི་ ༢ བསྐོ་བཞག་གྲུབ་པའི་ བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འཇུག་མི་
༥ ལས་ མ་ལྷག་པ་ཅིག་དགོ།

༡༡༧ ལྷན་ཁག་གིས་ ཅུས་ཚད་གང་རུང་ནང་ལུ་ འཇུག་མི་ཅིག་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ནང་ལས་
ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཆོག་ ཡང་ན་ འཇུག་མི་ཅིག་གིས་ ལྷན་ཁག་ལུ་ ཡིག་ཐོག་བད་ལེན་ཐོག་
ལས་ དགོངས་ཁུ་འབད་ཆོག།

Qualifications and experience

- 118. Members shall be of at least ten years good standing in their profession and have qualifications and substantial experience in law, accounting or taxation.
- 119. Members shall be persons of unimpeachable integrity and moral standing, having no outstanding financial obligations or liabilities to the Government, including but not limited to taxes, duties, fees, or any other statutory dues.

Constitution of Review Board

- 120. The ministry shall appoint member secretary to the Review Board and such other officers of the Review Board as may be necessary.
- 121. The member secretary must inform each member appointed under section 116 of his or her appointment, and it is the duty of the member to attend any appeal specified by the member secretary.
- 122. All matters coming before the Review Board at any sitting thereof must be decided by a majority of votes of the members of the Review Board present and, in the event of an equality, any such member presiding the Review Board has a second or casting vote.
- 123. The quorum of the Review Board must be no less than three members.

ཤེས་ཚད་དང་ཉམས་མུང་།

༡༡༥ འཕུས་མི་ཚུ་ ཁོང་རའི་ཁྱད་ལཱ་ནང་ལུ་ ཉམས་མུང་ལུ་ ལོ་ངོ་བརྒྱ་ཐམ་གྱི་ ཡུལ་ཕྱིད་གཞེངས་ཐོན་དང་ ཁྱིམ་ས་དོན་ ཡང་ན་ ཕྱིས་བཀོད་ ཡང་ན་ ཁྲལ་གྱི་སྒྲོར་ལས་ ཤེས་ཚད་དང་ ཟུ་ཆེ་བའི་ ཉམས་མུང་ཚུ་འོང་དགོ།

༡༡༩ འཕུས་མི་ཚུ་ གཞུང་ལུ་ ཁྲལ་དང་ དུ་ཁྲལ་ འཕུས་ ཡང་ན་ ཁྱིམ་ས་མཐུན་ཆད་ལུས་ གཞན་གང་རུང་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ དེ་ཚུ་ལུ་ཚད་འཛིན་མ་འབད་བར་ དདུལ་འབྲེལ་ཕྱིས་ཆད་གྱི་འཁྲི་བ་ ཡང་ན་ ཐོག་ལམ་ཚུ་མེད་མི་ ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་ དྲང་བདེན་དང་ བསམ་སྦྱོང་ཡོད་མི་ ཚུ་དགོ།

བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་གྱི་འགྲུབ་ཚུལ།

༡༢༠ ལྷན་ཁག་གིས་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ནང་ལུ་ འཕུས་མི་བྱང་ཆེན་དང་ དགོས་མཁོ་དང་ བསྐྱར་ཏེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་གྱི་འགོ་དཔོན་གཞན་ཚུ་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཆོག།

༡༢༡ འཕུས་མི་བྱང་ཆེན་གྱིས་ དོན་ཚན་ ༡༡༤ པའི་འོག་ལུ་ བསྐྱོ་བཞག་གྲུབ་མི་ འཕུས་མི་རེ་རེ་ བཞིན་ལུ་ བསྐྱོ་བཞག་གི་སྒྲོར་ ལྷན་ཁུ་འབད་དགོཔ་དང་ འཕུས་མི་དེ་ལུ་ འཕུས་མི་བྱང་ཆེན་གྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ མཐོ་གཏུགས་གང་རུང་ནང་ གྲལ་གཏོགས་འབད་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ འཁྲི་དགོ།

༡༢༢ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་གྱི་ཞལ་འཛེམས་གང་རུང་ནང་ལུ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་གྱི་མདུན་ལུ་སྟོད་པའི་ གནད་དོན་ཡོངས་ཚོགས་ ཞལ་འཛེམས་ནང་ལུ་ གྲལ་གཏོགས་འབད་མི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ མང་མོས་ཚོགས་རྒྱན་ཐོག་ལས་ གོས་ཆེད་འགྲུབ་དགོཔ་དང་ གལ་སྲིད་ ཚོགས་རྒྱན་དོ་མཉམ་གྱི་གནས་སྤངས་རེ་འཐོན་ཆེ་ ཞལ་འཛེམས་འགོ་ཁྲིད་འབད་མི་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་ཐེངས་གཉིས་པམ་ ཡང་ན་ མཐའ་བཅད་ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་ཆོག།

༡༢༣ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ནང་གི་ ཚོགས་གངས་དེ་ ཉམས་མུང་ལུ་ འཕུས་མི་གསུམ་དགོ།

124. Members of the Review Board are entitled to receive such fees as the Ministry may determine.
125. The Ministry may, for carrying out the purposes and provisions relating to the Review Board in this Act, and in particular, may make regulation:
- (1) prescribing any matter required or permitted to be prescribed;
 - (2) providing for the form and manner in which appeals are to be made to the Review Board;
 - (3) providing for the procedure to be adopted by the Review Board for the Review Board's meetings and for proceedings before the Review Board, and the records to be kept by the Review Board;
 - (4) prescribing the fees to be paid in respect of any appeal; or
 - (5) providing for any other matter that is necessary or convenient for carrying out or giving effect to the Review Board.

Hearing and Disposal of Appeal

126. On receipt of a petition of appeal, the member secretary must immediately forward one copy of it to the Department, and shall:
- (1) as soon as possible thereafter fix the hearing; and
 - (2) not later than 15 days before the hearing, give notice of the hearing of the appeal to both the appellant and the Department.

༡༢༥ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཚུག་པའི་
འཕུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༢༥ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་གི་ བསྐྱར་ཞིབ་བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་དང་འབྲེལ་པའི་
དགོས་དོན་དང་དགོངས་དོན་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ དམིགས་བསལ་ལུ་ སྤྲིག་གཞི་
བཟོ་སྤྲིག་ཚུ་ འབད་ཚུགས་ཚུ་ཡང་།

- (༡) དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཚུག་པའི་ གནད་དོན་གང་རུང་ ཆེད་དུ་
བཀོད་ནི།
- (༢) བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ལུ་ཐངས་དང་ བཀོད་ཤོག་གི་ ནང་དོན་ཚུ་
བཀོད་ནི།
- (༣) བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ཀྱིས་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ཞལ་འཛོམས་དང་ བསྐྱར་
ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་མདུན་གྱི་སྟན་གསན་གྱི་དོན་ལུ་ ཆ་འཛོག་འགྲུབ་དགོ་མི་ བྱ་སྟོ་ཚུ་
དང་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ཀྱིས་ ཡིག་ཐོ་བཞག་དགོ་པའི་ ནང་དོན་ཚུ་བཀོད་ནི།
- (༤) མཐོ་གཏུགས་གང་རུང་གི་ཐང་ལུ་ འཕུས་སྤྱོད་དགོཔ་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི། ཡང་ན་
- (༥) བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚུགས་ལུ་ ལག་ལེན་དང་ ལུས་ལྡན་བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་
ཡང་ན་ བྱ་སྟབས་བདེ་བའི་ གནད་དོན་གཞན་གང་རུང་གི་ དགོས་དོན་ཚུ་བཀོད་ནི།

མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་སྟན་གསན་དང་ མཐའ་བསྟོམས།

༡༢༦ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་ལུ་བ་ཅིག་ཐོབ་པའི་སྐབས་ འཕུས་མི་དྲུང་ཆེན་གྱིས་ དེའི་འདྲ་བཤུས་ཅིག་ དེ་
འཕྲོ་ལས་ ལས་ཁུངས་ལུ་བསྐྱལ་དགོཔ་དང་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་འགྲུབ་དགོཔ་དེ་ཡང་།

- (༡) དེའི་ཤུལ་ལུ་ སྟན་གསན་དེ་ ག་དེ་མཐོགས་མཐོགས་ གཏན་འཁེལ་འབད་དགོཔ། དང་
- (༢) སྟན་གསན་གྱི་ཉིན་མ་ལས་ ཉིན་གངས་ ༡༥ གི་སྤྱི་གོང་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ལུ་མི་དང་
ལས་ཁུངས་གཉིས་ཆ་ར་ལུ་ སྟན་གསན་གྱི་སྟོར་ བན་ལེན་འབད་དགོ།

127. Either party may be represented by their choice of Jabmi or an accountant at a hearing of an appeal before the Review Board.
128. The Review Board shall for the purpose of this Act, have all the powers:
- (1) to summon any person whom, it considers capable of providing evidence in respect of the appeal, to examine such person as a witness or documents as the Review Board may think necessary for the purposes of the appeal;
 - (2) to allow any person so attending any reasonable expenses necessarily incurred by the person in so attending, to be paid by the appellant or the Department, as the Review Board may direct; or
 - (3) to admit or reject any evidence, whether oral or documentary, and whether admissible or inadmissible under the provisions of any written law relating to the admissibility of evidence.
129. Every person examined as a witness by or before the Review Board is legally bound to state the truth, and to produce such records, documents, or sample of any goods as the Review Board may require.
130. The Review Board may, after hearing an appeal, confirm, vary or annul the decision of the Department appealed against and make such order as it deems fit.

༡༢༧ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱི་མདུན་ལུ་ ལྷན་གསན་ཅིག་ནང་ ཅུ་ཕན་གཉིས་ཆ་རའི་ཁ་ཐུག་ལས་
རང་སའི་གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་རྒྱབ་མི་ ཡང་ན་ ཕྱིས་འཛིན་པ་ཅིག་གིས་ རོཾ་ཆབ་འབད་ཆོག།

༡༢༨ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོ་ན་ལུ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ལུ་ འོང་དགོ་པའི་ དབང་ཚད་ཚུ་ཡང་།

(༡) བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱི་ཚེར་སྤང་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྐབ་བྱེད་སྟོན་
ནིའི་ལྷོགས་གྲུབ་ཡོད་པའི་ མི་ངོམ་གང་རུང་ འབོད་བཀྲུག་འབད་ནི་དང་ དེ་བཟུམ་མའི་
མི་ངོམ་དེ་ དཔབ་བཞག་སྟེ་ ཡང་ན་ མཐོ་གཏུགས་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་བསམ་
འཆར་ཐོག་གི་ ཡིག་ཆ་ཚུ་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི།

(༢) གཤམ་གཏོགས་འབད་མི་ མི་ངོམ་གང་རུང་ལུ་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་
འོས་འབབ་ལྷན་པའི་ཟད་འགོ་གང་རུང་ བཏང་ཡོད་མི་དེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱིས་
བཀོད་རྒྱའི་ཐོག་ལས་ མཐོ་གཏུགས་ལུ་མི་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ལས་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་
སྟེ་བཀོད་ཆོག། ཡང་ན་

(༣) དག་ཐོག་ ཡང་ན་ ཡིག་ཐོག་གི་ སྐབ་བྱེད་གང་རུང་ལུ་ ཆགས་བཞག་ནི་ ཡང་ན་
ཆགས་མི་བཞག་ནི་དང་ སྐབ་བྱེད་ལུ་ཆགས་དང་འབྲེལ་བའི་ ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིམས་
ལུགས་ གང་རུང་ནང་གི་ དགོངས་དོན་ཚུ་གི་འོག་ལུ་ ཆགས་འབད་ཆོག་དང་མི་ཆོག་
དང་འཁྲིལ་ཏེ།

༡༢༩ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱིས་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཆོག་ནི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་
ཚེགས་ཀྱི་མདུན་ལུ་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱིས་ དབྱེ་དཔྱད་འབད་ཡོད་པའི་ མི་
ངོམ་རེ་རེ་བཞིན་གྱིས་ བདེན་ཁུངས་བཀལ་ནི་དང་ ཡིག་ཐོ་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་ ཡང་ན་ ཅུ་ཆས་
གང་རུང་གི་དཔེ་ཆ་དུ་ མངོན་སྟོན་འབད་དགོ་པའི་ ཁྲིམས་མཐུན་འགན་ཁུངས་འཁྲིལ་ཨིན།

༡༣༠ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱིས་ མཐོ་གཏུགས་ཅིག་གི་ ལྷན་གསན་གྱི་ཤུལ་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་
དང་འབྲེལ་བའི་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་གོས་ཆོད་དེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚེགས་ཀྱི་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་
བསམ་འཆར་དང་བསྟུན་ གཏན་འཁེལ་ ཡང་ན་ སྤྱི་བཙུན་ ཡང་ན་ ཆམེད་གཏང་ཆོག།

Immunity

131. A member of the Review Board and witnesses shall not be personally liable for any act done, or omitted to be done, in good faith in pursuance, or intended pursuance, of his or her duties and authorities under this Act.

Conflicts of interest

132. All members of the Board shall declare conflict of interest.
133. A member, on becoming aware of a conflict of interest shall not hear, or continue to hear an appeal.

Department to assist Review Board

134. The Department must use its best endeavours to assist the Review Board to make the informed decision.

Appeal to Royal Court of Justice

135. A party to a review before the Review Board has a right of appeal to the Royal Court of Justice:
- (1) on a question of law; or
 - (2) with leave of the Royal Court of Justice, on a question of fact or mixed law and fact.
136. An appeal under section 135 must be made within 10 working days after being notified of the decision of the Review Board.

བཀའ་སྤྱད།

༡༣༡ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁོ་རའི་ལྷ་འགན་
འགྲུབ་ནི་ ཡང་ན་ འགྲུབ་ནིའི་ཀུན་སྨོད་ཐོག་ དད་དམ་གྱི་སྒྲིལ་ས་ ལྷ་བྱ་གང་རུང་འཐབ་ཡོད་པ་
ཡང་ན་ འཕུས་ཤོར་འབྱུང་ཡོད་ཆེ་ འཕུས་མི་དང་དབྱེ་དཔྱད་འབད་ཡོད་པའི་མི་ངོམ་དེ་ལུ་ སྒྲེར་
དོན་གྱི་འགན་ཁུར་མི་འཕྱི།

ཁེ་སྤྱོད་ལྷན་སྦྲེན།

༡༣༢ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་འཕུས་མི་ཡོངས་ཀྱི་ ཁེ་སྤྱོད་ལྷན་སྦྲེན་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

༡༣༣ འཕུས་མི་ཅིག་གིས་ མཐོ་གཏུགས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁེ་སྤྱོད་ལྷན་སྦྲེན་ཡོད་ལུགས་ཀྱི་ གོ་དོན་
ཉོགས་ཆེ་ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་སྒྲུབ་གསལ་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ སྒྲུབ་གསལ་ན་འཕྲོ་མཐུད་ནི་
ཚུ་ འབད་མི་ཆོག།

བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་གོ་གསལ་རམ།

༡༣༤ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱིས་ གོ་གསལ་ཆོད་འབྲུལ་མེད་ ཡང་ན་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་གོ་གསལ་ཆོད་བཏོན་
ནི་ནང་ལུ་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟེན་དོན་ གོ་གསལ་རམ་འབད་དགོ།

རྒྱལ་གཞུང་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་

༡༣༥ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་མདུན་གྱི་ བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་ རྩ་ཕན་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་གཞུང་ཁྲིམས་ཀྱི་
འདུན་ས་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་འབད་ཆོག་པའི་ རང་དབང་ཡོད་དགོ་པ་དེ་ཡང་།

(༡) ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་སྒྲོར་ ཅི་བ་ཅིག་གི་དོན་ལུ། ཡང་ན་

(༢) རྒྱལ་གཞུང་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་གནང་བའི་ཐོག་ བདེན་ཁུངས་ ཡང་ན་ འབྲེལ་མའི་
ཁྲིམས་ལུགས་དང་ བདེན་ཁུངས་སྒྲོར་ལས་ ཅི་བ་ཅིག་གི་དོན་ལུ།

༡༣༦ དོན་ཚན་ ༡༣༥ པའི་འོག་གི་ མཐོ་གཏུགས་དེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ གོ་གསལ་ཆོད་ཀྱི་བརྟེན་
ལེན་འབད་བའི་ ཡིག་ཚང་དུས་འཛིན་གྱི་ ཉིན་གྲངས་ ༡༠ གི་ནང་འཁོད་སྤུལ་དགོ།

Implementation of decision

137. The Department shall take such action, including amending any taxation assessment, as is necessary to give effect to a decision of the Court within 45 days after:
- (1) the date on which a decision of the Review Board becomes final; or
 - (2) the date on which a decision of the High Court or Dzongkhag or Dungkhag Court becomes final; or
 - (3) the date of notification of a decision of the Supreme Court.
138. The decision of the Review Board becomes final if no notice of appeal is filed with the Registrar of the Court within the time specified under section 136, or such further time as the Court may allow.
139. The decision of the Dungkhag or Dzongkhag Court becomes final, if no notice of appeal is filed with the Registrar of the High Court and the decision of the High Court becomes final if no notice of appeal is filed with the Registrar of the Supreme Court within the time specified under the Civil and Criminal Procedure Code, or such further time as the Supreme Court may allow.
140. The time limit in section 75(2)(b) for taxation assessment shall not apply to an amendment to give effect to the decision of the Court.

General provisions relating to objections and appeals

141. In a proceeding under this Act in relation to a taxation decision or reviewable decision, the burden is on the taxpayer to prove that the decision is incorrect.

གྲོས་ཚད་བསྐྱར་སྤྱོད།

༡༣༧ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ འཁྲུན་ཚད་ཅིག་ ལུས་ཡོད་བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་དང་བསྐྱར་ཏེ་
གཤམ་འཁོད་ཚུ་ལས་ ཕྱིས་མའི་ཆོས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་ ༥༥ གི་ནང་འཁོད་ ལས་
ཁྲུངས་ཀྱིས་ ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་གང་རུང་དང་སྒྲགས་ཏེ་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ་པ་དེ་
ཡང་།

(༡) བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ གྲོས་ཚད་ཅིག་ མཐའ་གཏོགས་པའི་ཆོས་གངས། ཡང་ན་

(༢) ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ རྒྱུ་ཁག་ཁྲིམས་འདུན་
ཀྱི་ འཁྲུན་ཚད་ཅིག་ མཐའ་གཏོགས་པའི་ཆོས་གངས། ཡང་ན།

(༣) མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ འཁྲུན་ཚད་ཀྱི་བདེ་ལེན་ནང་བཀོད་པའི་ ཆོས་གངས།

༡༣༨ རོན་ཚན་ ༡༣༤ པའི་འོག་ལུ་ གསལ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱས་ཚོད་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་
འདུན་ལས་གནང་བའི་ རྒྱས་ཚོད་ཡར་སང་དང་བསྐྱར་ཏེ་ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་
ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་ཞུ་བ་ སྤུལ་བ་མེད་ཆེ་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ཀྱི་ གྲོས་ཚད་དེ་ མཐའ་
དབྱེད་ཀྱི་གྲོས་ཚད་ལུ་ འགྱུར་མ་ཡི།

༡༣༩ ཞི་ཅོད་དང་ཉེས་ཅོད་བྱ་བའི་གནད་སྤྱོད་འོག་ལུ་ གསལ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ རྒྱས་ཚོད་ ཡང་
ན་ མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་ལས་གནང་བའི་ རྒྱས་ཚོད་ཡར་སང་དང་བསྐྱར་ཏེ་ མཐོ་བའི་
ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་ཞུ་བ་ སྤུལ་བ་མེད་ཆེ་ ཁྲིམས་
འདུན་གྱི་ འཁྲུན་ཚད་དེ་ མཐའ་དབྱེད་ཀྱི་ འཁྲུན་ཚད་ལུ་འགྱུར་མ་ཡི།

༡༤༠ ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་ འཕྲི་སྒྲོན་གྱི་དོན་ལུ་ རོན་ཚན་ ༡༥(༢)(ཁ) པའི་ ཚད་འཛིན་རྒྱས་ཚོད་དེ་
ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་གི་ འཁྲུན་ཚད་ལུ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཆ་གནས་མེད།

དགག་ཆད་ མཐོ་གཏུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤྱི་བཏང་དགོངས་དོན་ཚུ།

༡༤༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་གྱི་གྲོས་ཚད་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་གྲོས་ཚད་ཅིག་དང་འབྲེལ་
ཏེ་ གྲོས་ཚད་ནོར་བ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་བཏང་བཏོན་ནིའི་ འགན་འཁུན་དེ་ ཁྲལ་བཏང་མི་ལུ་ལོག་།

142. In an application to the Review Board, or an appeal to the Royal Court of Justice in relation to an objection decision, the taxpayer is limited to the grounds stated in the taxpayer's notice of objection to which the objection decision relates, unless the Review Board or the Court (as the case may be) grants the taxpayer leave to add new grounds.

CHAPTER 8

PENALTIES AND OFFENCES

General provisions relating to administrative penalties and offences

143. A person shall not be subjected to both the imposition of a penalty and prosecution of an offence for the same act or omission.
144. When a person has committed an act or omission for which the person may be liable to both the imposition of penalty and the prosecution of an offence, the Department may decide whether to serve the person with a notice of assessment of the penalty, or whether the person is prosecuted for an offence.
145. When a penalty has been paid by a person in respect of an act or omission, and subsequently the person is prosecuted for an offence in respect of the same act or omission:
- (1) if the person is convicted of the offence, the Department shall impose the penalty in accordance with section 146; or
 - (2) if the person is acquitted, the Department shall refund the penalty to the person.

༡༤༢ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་ཅིག་དང་འབྲེལ་བའི་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ལུ་ ཟུ་བ་ཅིག་ ཡང་ན་
 རྒྱལ་གཞུང་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ལུ་ མཐོ་གཞུགས་ཅིག་གི་ཐད་ བསྐྱར་ཞིབ་བཀོད་ཚོགས་ ཡང་
 ན་ ཁྲིམས་འདུན་ (གནས་ཤིང་དང་བསྐྱུན་ཏེ་) གནད་དོན་གསར་པ་ བཀོད་ཚོག་པའི་གནད་
 བ་ གནད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ ཁྲལ་བཏབ་མི་དེ་གིས་ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་དང་འབྲེལ་
 ཏེ་ ཁྲལ་བཏབ་མི་ལུ་ བརྟེན་འབད་ཡོད་པའི་ དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་ནང་གི་ རྒྱ་མཚན་ཚུ་ལུ་
 ཚད་འཛིན་འབད་དགོ།

ལཱ་ ༡ པ། ཉེས་བྱ་དང་གཞོན་འགོལ་ཚུ།

བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་དང་ གཞོན་འགོལ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཕྱིར་བཏང་ དགོངས་དོན་ཚུ།

༡༤༣ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོལ་གཅིག་ལུ་ ཉེས་བྱ་བཀལ་ནི་དང་ གཞོན་
 འགོལ་གྱི་ཉེས་འཇུགས་འབད་ནི་ གཉིས་ཆ་ར་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་མེད།

༡༤༤ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོལ་ཅིག་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་
 མི་ངོམ་དེ་ལུ་ ཉེས་བྱ་བཀལ་ནི་དང་ གཞོན་འགོལ་གྱི་ཉེས་འཇུགས་གཉིས་ཆ་རའི་ གྲོས་ལས་
 འཁྲུལ་ཕྱང་ ལས་ཁུངས་གྱིས་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་ ཉེས་བྱ་བརྟེན་ཞིབ་གྱི་དོན་ལུ་ བརྟེན་འབད་ནི་
 ཡང་ན་ གཞོན་འགོལ་ཅིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཉེས་འཇུགས་འབད་ནིའི་ གྲོས་ཐག་གཅད་ཚོག།

༡༤༥ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོལ་འཐབ་ཡོད་པའི་ཐད་ལུ་ ཉེས་བྱ་ཅིག་བཏབ་
 པའི་ཤུལ་ མི་ངོམ་དེ་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོལ་དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་
 ཕྱིར་བཏོལ་གཅིག་མཚུངས་ལུ་ གཞོན་འགོལ་ཅིག་གི་ ཉེས་འཇུགས་འབད་བའི་སྐབས།

(༡) མི་ངོམ་དེ་ལུ་ གཞོན་འགོལ་གྱི་ཁྲིམས་གཅོད་གྲུབ་པ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་གྱིས་ དོན་ཚན་
 ༡༤༦ པ་དང་འཁྲུལ་ཏེ་ ཉེས་བྱ་བཀལ་དགོ། ཡང་ན་

(༢) མི་ངོམ་དེ་ལུ་ ཉེས་པ་ལས་ཐར་བ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་གྱིས་ ཉེས་བྱ་དེ་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་
 ལོག་སྤྱོད་དགོ།

146. If the amount of penalty paid by the person exceeds the amount of fine imposed by the Court under section 145 (1), the Department shall refund the balance of the penalty to the person.
147. If the amount of the penalty is less than the fine imposed by the Court, the convicted person must pay the balance of the fine owing to the Department.

Administrative penalties

General provisions

148. A person shall not be subject to more than one penalty in respect of the same act or omission.
149. The imposition of penalty shall be assessed independently under each individual section of this Act.
150. A person shall be liable for a penalty only when the Department has:
- (1) made an assessment of the amount of penalty payable by the person under this Act; and
 - (2) served notice of the assessment on the person setting out the amount of penalty payable and the due date for payment.
151. A person liable to pay penalty under this Act may apply, in writing, to the Department for remission of the penalty payable.

༡༤༤ གཤམ་སྲིད་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ རྟོན་ཚན་ ༡༤༥ (༡) པའི་ དགོངས་དོན་ལྟར་ ཁྲིམས་འདུན་
གྱིས་བཀལ་མི་ཉེས་བྱ་གི་ ཚད་གཞི་ལས་ལྷག་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཉེས་བྱ་ལྷག་
ལུས་དེ་ མི་ངོམ་ལུ་ ལོག་སྤྱོད་དགོ།

༡༤༥ གཤམ་སྲིད་ ཉེས་བྱ་འདི་ ཁྲིམས་ཁང་གིས་བཀལ་མི་ལས་ ཉུང་པ་ཅིན་ ཉེས་ཅན་དེ་གིས་ ཉེས་
བྱ་ལྷག་ལུས་དེ་ ལས་ཁུངས་ལུ་སྤྱོད་དགོ།

བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་ཚུ།

སྤྱིར་བཏང་དགོངས་དོན་ཚུ།

༡༤༦ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ ཉེས་ལས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཤོལ་གཟིག་མཚུངས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམས་
འདི་འཁོར་ལུ་ ཉེས་བྱ་གཟིག་ལས་ལྷག་སྟེ་བཀལ་མི་ཆོག།

༡༤༧ ཉེས་བྱ་བཀལ་ནི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འཁོར་ཚན་རེ་རེ་བཞིན་གྱི་འོག་ལུ་ རང་དབང་ཅན་སྟེ་
བརྟག་ཞིབ་འབད་དགོ།

༡༤༨ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འབབ་པའི་སྐབས་རྒྱུང་མ་གཟིག་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་
ཉེས་བྱའི་ཕྱོག་ལམ་ཡོད།

(༡) ལེའུ་འདི་འཁོར་ལུ་ མི་ངོམ་དེ་གིས་བཏབ་དགོ་པའི་ ཉེས་བྱའི་དདུལ་བསྐྱེམས་ བརྟག་
ཞིབ་འབད་བའི་སྐབས། དང་

(༢) མི་ངོམ་དེ་ལུ་ ཉེས་ཆད་སྤྱོད་དགོ་པའི་དདུལ་བསྐྱེམས་དང་ སྤྱོད་དགོ་པའི་ཆོས་གངས་ཚུ་
བཀོད་དེ་ བརྟག་ཞིབ་གི་ བརྟ་ལེན་འབད་བའི་སྐབས།

༡༤༩ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འཁོར་ལུ་ ཉེས་བྱ་ཅིག་སྤྱོད་དགོ་པའི་ ཕྱོག་ལམ་འཁྲིམ་དེ་གིས་ ལས་ཁུངས་
ལུ་ ཉེས་བྱ་སྤྱོད་དགོ་མི་ ཡངས་ཆག་གི་དོན་ལུ་ ལས་ཁུངས་ལུ་ ཡིག་ཐོག་གི་ཞུ་བ་འབད་ཆོག།

152. The Department may, upon application under section 151 or the Department's own motion, remit, in whole or in part, any penalty payable by a person.
153. The Ministry may, by way of Rules and Regulations framed under this Act, amend the prescribed amount of any administrative penalty from time to time.
154. The Rules and Regulations framed under section 153 shall become effective only if:
- (1) the prior approval of the Lhengye Zhungtshog has been obtained; and
 - (2) the Rules and Regulations is published on the official website of the Ministry.
155. The Rules and Regulations framed under section 154 shall come into force on the date of its publication on or such later date as may be specified therein.

Failing to maintain or retain records

156. Subject to this section, a person who, without reasonable cause, fails to maintain or retain records as required under this Act is liable for a penalty not exceeding 75 per cent of the amount of tax payable by the person under this Act for the period to which the failure relates.
157. If no tax is determined to be payable by the person for the period to which the failure referred to in section 156 relates, the penalty shall be:
- (1) for a company: 300 days multiplied by the minimum national wage rate, or

༡༥༩ རྟོན་ཚན་ ༡༥༡ པའི་འོག་གི་ ལུ་བ་འབད་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་གཅིག་ཀྱི་སློ་ལས་
མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གློད་དགོ་པའི་ཉེས་ཆད་གང་རུང་གི་ཐད་ ཡོངས་ཆོག་ས་ ཡང་ན་ ཆམས་ཅིག་
ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཡངས་ཆག་གཏང་ཆོག།

༡༥༩ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ བཟོ་ཡོད་པའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུ་གི་
ཐོག་ལས་ བདག་སྐྱོང་གི་ཉེས་བྱ་གང་རུང་ཅིག་གི་ བཀོད་སྒྲིག་འབད་ཡོད་པའི་ དངུལ་བསྐྱོམས་
འདི་ དུས་མཚམས་ལུ་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཆོག།

༡༥༩ རྟོན་ཚན་ ༡༥༩ པའི་འོག་ལུ་ བཟོ་ཡོད་པའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུ་ཡང་།
(༡) ལྷན་ཁག་གི་ལུང་ཚོགས་ལས་ སྤྱོད་གི་གནང་བ་ལུ་ཡོད་པ། དང་
(༢) བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་འདི་ ལྷན་ཁག་གི་ གཞུང་དོན་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྒྲིག་ནང་
དཔེ་སྐྱུན་འབད་ཡོད་པ།

༡༥༥ རྟོན་ཚན་ ༡༥༩ པའི་འོག་ལུ་བཀོད་མི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་འདི་ དཔེ་སྐྱུན་འབད་བའི་
ཆེས་གངས་ ཡང་ན་ དེ་ནང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་བཀོད་པའི་ རྩལ་མའི་ཆེས་གངས་ལུ་ ཆགས་
ཡོད་པ་ལུ་ སྐྱར་དགོ།

ལག་ཐོག་རྒྱུ་སྐྱོང་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བདག་བབྱང་ཐོག་བཞག་ནི་ལས་འཐུས་ཤོར།

༡༥༥ རྟོན་ཚན་འདིའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ར་ཁུངས་ལྷན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ བདག་བབྱང་ཐོག་བཞག་
ནི་ལས་ འཐུས་ཤོར་བྱུང་མི་ལུ་ འཐུས་ཤོར་དང་འབྲེལ་བའི་ དུས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་
འདི་གི་འོག་ལུ་ མི་ངོམ་གིས་ ཁལ་གྱི་དངུལ་འབོར་ལས་བརྒྱུ་ཆ་ ༡༥ ལས་མ་བཟུལ་བའི་ཉེས་བྱ།

༡༥༥ གལ་སྲིད་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ རྟོན་ཚན་ ༡༥༥ པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ འཐུས་ཤོར་དང་འབྲེལ་
བའི་ དུས་ཡུན་ནང་ལུ་ ཁལ་བཏབ་དགོཔ་མེད་པ་ཅིན་ ཉེས་བྱ་དེ་ཡང་།

(༡) ཆོང་སྟེ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཉིན་གངས་ ༣༠༠ གི་ རྩལ་ཡོངས་སྤྱོད་ཆ་ཉུང་མཐའ། ཡང་ན་

- (2) for any other person: 100 days multiplied by the minimum national wage rate.

158. Where the amount of penalty payable under section 156 is less than the penalty specified under section 157, the penalty shall be imposed as per section 157.

Late filing

159. A person who fails to make or file a declaration, return, or other document within the due date, or within such additional time as the Department may allow, shall be liable for a late filing penalty equal to:

- (1) for a company: Nu. 300 per day; or
- (2) for any other person: Nu. 100 per day.

False or misleading statement resulting in tax shortfall

160. Section 161 applies to a person if:

- (1) who makes a statement to a taxation officer that is false or misleading in a material particular, or omits from a statement made to a taxation officer any matter or thing, without which the statement is false or misleading in a material particular; and
- (2) the tax liability of the person, or any other person, calculated on the basis of the statement, is less than it would have been had the statement not been false or misleading (the difference being referred to in sections 161 to 166 as the “tax shortfall”).

(੨) མི་ངོམ་གཞན་གང་རུང་ལུ། ཉིན་གངས་ ੧੦੦ གི་ རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཆ་ཉུང་མཐའ།

੧੫੨ གཤམ་སྲིད་ རོན་ཚན་ ੧੫༤ པའི་འོག་ལུ་ སྤྱོད་དགོ་པའི་ ཉེས་བྱ་དེ་ རོན་ཚན་ ੧੫੨ པའི་
འོག་ལུ་བཀོད་མི་ཉེས་བྱ་ལས་ ཉུང་སུ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཉེས་བྱ་དེ་ རོན་ཚན་ ੧੫੨ པ་དང་འབྲེལ་
ཏེ་ བཀའ་དགོ།

དུས་ཕྱིས་ཁྲལ་འབུལ།

੧੫੨ དུས་ཚད་ཁར་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བྱིན་ཆོག་པའི་ ཡར་སེང་དུས་ཚད་ནང་འཁོད་ གསལ་
སྟོན་ ཡང་ན་ ཁྲལ་འབུལ་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་གཞན་ཅིག་ཕུལ་ནི་ལས་ འབྲུག་ཤོར་བྱུང་མི་ མི་
ངོམ་ཅིག་ལུ་ དུས་ཕྱིས་ཉེས་བྱ་ གཤམ་འཁོད་དང་འབྲེལ་མཉམ་པོ་གོ།

(੧) ཚོང་སྡེ་ཅིག་གི་རོན་ལུ། ཉིན་མ་རེ་ལུ་ དདུལ་ཀྲམ་ ੩੦੦ རེ། ཡང་ན་

(੨) མི་ངོམ་གཞན་གང་རུང་ལུ། ཉིན་མ་རེ་ལུ་ དདུལ་ཀྲམ་ ੧੦੦ རེ།

ཁྲལ་ཆད་ལུ་འབྱུར་བའི་ བཅོམ་དོན་རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྟོར་ཅན་གྱི་བཅོམ་དོན།

੧༤੦ རོན་ཚན་ ੧༤੧ པ་དེ་ གཤམ་འཁོད་མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ འབྱུག་དགོ་པ་དེ་ཡང་།

(੧) ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་གནད་དོན་སྟོར་ བཅོམ་དོན་རྒྱུ་མ་
ཡང་ན་ མགུ་སྟོར་ཅན་གྱི་བཅོམ་དོན་སྟོན་ནི་ ཡང་ན་ ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ལུ་ བཅོམ་
དོན་ཅིག་ནང་ལས་ གནད་དོན་ ཡང་ན་ ཅ་ཆས་གང་རུང་གི་སྟོར་ བཅོམ་དོན་ཕྱིར་བཤོལ་
འབད་དེ་ དམིགས་བསལ་གྱི་ གནད་དོན་ཅིག་གི་བཅོམ་དོན་དེ་ རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་
སྟོར་ཅན་གྱི་ བཅོམ་དོན་བཀོད་མི། དང་

(੨) མི་ངོམ་དེའི་ ཡང་ན་ མི་ངོམ་གཞན་གང་རུང་གི་ བཅོམ་དོན་གྲར་གཞི་བཏེན་ཏེ་ ཕྱིས་
བཀོད་འབད་མི་ ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་དེ་ བཅོམ་དོན་རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྟོར་ཕོག་གི་
བཅོམ་དོན་མིན་པའི་གནས་སྟངས་ནང་གི་ ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ལས་ དམའ་མི་ལུ་ (ཁྲད་
པར་དེ་ རོན་ཚན་ ੧༤੦ པ་ལས་ ੧༤੫ པ་ཚུན་ནང་ལུ་ “ཁྲལ་ཆད་” ཟེར་བཀོད་དེ་
ཡོད་མི།)

161. Subject to Sections 162 and 163, a person to whom this section applies shall be liable for a tax shortfall penalty not exceeding 75 per cent of the tax shortfall.
162. The amount of a tax shortfall penalty imposed under Section 161 on a person shall be increased by:
- (1) when this is the second application of this section to the person: 10 percentage points; or
 - (2) when this is the third or a subsequent application of this section to the person: 25 percentage points.
163. The amount of a tax shortfall penalty imposed under section 161 on a person shall be reduced by 10 percentage points when the person voluntarily discloses to the Department the statement or omission to which the section applies, prior to:
- (1) discovery by the Department of the tax shortfall; or
 - (2) the commencement of a tax audit of the tax affairs of the person to whom the statement relates.
164. No tax shortfall penalty is payable under section 161 when:
- (1) the person who made the statement did not know and could not reasonably be expected to know that the statement was false or misleading in a material particular;

༡༤༡ རོན་ཚན་ ༡༤༢ པ་དང་ ༡༤༣ པའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ རོན་ཚན་འདི་འཇུག་པའི་མི་ངོམ་ལུ་
གཤམ་འཁོད་དང་ རོ་མཉམ་པའི་ ཁལ་ཆད་ཀྱི་ཉེས་བྱ་འཁྲི་ནི་དེ་ཡང་ ཁལ་ཆད་འདི་ བརྒྱ་ཆ་
༡༥ ལས་ལྷག་མི་ཚགས།

༡༤༢ རོན་ཚན་ ༡༤༡ པ་འོག་ལུ་བཀལ་མི་ ཁལ་ཆད་ཀྱི་ཉེས་བྱའི་ དདུལ་བསྐྱེམས་དེ་ གཤམ་འཁོད་
བཞིན་དུ་ ཡར་མང་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) མི་ངོམ་དེ་ལུ་ དེ་བརྩམ་མའི་ཉེས་བྱ་ ཤོ་ཐངས་གཉིས་པའི་སྐབས། བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ རེ།
ཡང་ན་

(༢) མི་ངོམ་དེ་ལུ་ རོན་ཚན་འདི་ ཤོ་ཐངས་གསུམ་པ་སྟེ་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་སྟེ་ སྦྱོར་
འཇུག་འབད་བའི་སྐབས། བརྒྱ་ཆ་ ༢༥ རེ།

༡༤༣ རོན་ཚན་ ༡༤༡ པ་འོག་ལུ་ ཁལ་ཆད་ཀྱི་ཉེས་བྱ་བཀལ་ཡོད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཤམ་
འཁོད་ཚུ་མ་འཐོན་པའི་སྤྱ་གོང་ལུ་ བཞེད་དོན་རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཤོལ་སྟོར་ ལས་ཁུངས་
ལུ་ ཁས་བླངས་ཐོག་ལས་ གསང་བརྟེན་འབད་བ་ཅིན་ ཉེས་བྱའི་དདུལ་བསྐྱེམས་དེ་ བརྒྱ་ཆ་
༡༠ གྱི་ ཕབ་ཆག་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) ཁལ་ཆད་སྟོར་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ འཛོལ་ཐོབ་ནི། ཡང་ན་

(༢) བཞེད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ མི་ངོམ་དེའི་ ཁལ་ཀྱི་གནད་དོན་ཚུ་གི་ ཕྱིས་ཞིབ་ཅིག་
འགོ་བཙུགས་ནི།

༡༤༤ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་གནས་སྤངས་ཚུ་ནང་ རོན་ཚན་ ༡༤༡ པ་འོག་ལུ་ ཁལ་ཆད་ཀྱི་ཉེས་བྱ་མི་ཐོག་
ནི་དེ་ཡང་།

(༡) བཞེད་དོན་བཀོད་མི་ མི་ངོམ་གྱིས་ བཞེད་དོན་དེ་ནང་གི་ དམིགས་བསལ་གནད་དོན་
ཅིག་ རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྟོར་ཅན་ཨིན་པའི་ ཤེས་རྟོགས་མེད་པ་དང་ ཤེས་རྟོགས་
འབྱུང་ནིའི་ ར་ཁུངས་ལྷན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པ།

- (2) subject to section 165, the tax shortfall arose as a result of a person taking a reasonably arguable position on the application of this Act to the person's circumstances in filing a self-assessment return; or
- (3) the failure was due to a clerical or similar error, other than a repeated clerical or similar error.

165. Nothing in section 164 prevents the imposition of late payment interest in respect of a tax shortfall, when the tax is not paid within the due date of payment.

166. For the purposes of sections 160 to 165, a statement made to a taxation officer includes a statement made, in writing or orally, in any of the following circumstances:

- (1) in an application, certificate, declaration, notification, tax return, notice of objection, or other document filed under this Act;
- (2) in information provided under this Act;
- (3) in a document provided to a taxation officer otherwise than pursuant to this Act;
- (4) in an answer to a question asked of a person by a taxation officer;
- (5) in a statement to another person with the knowledge or reasonable expectation that the statement would be passed on to a taxation officer.

(༡) རྟོན་ཚན་ ༡༤༥ པའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ རང་གིས་བརྟག་ཞིབ་ཐོག་
གི་ ཁྲལ་འབྲལ་གྱི་ གནས་སྤངས་དང་འབྲལ་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ སྦྱོར་འཇུག་སྒྲིབ་
ཚུད་སྟངས་གི་རྒྱ་མཚན་ཡོད་པའི་ གནས་རིམ་བཟུང་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲལ་ཆད་ཐོན་ཡོད་པ།
ཡང་ན་

(༢) འཕྲུལ་ཤོར་དེ་ འབྲི་བཤུས་ ཡང་ན་ དེ་མཚུངས་གྱི་ཞོར་འཁྲལ་ ཡང་བསྐྱར་མིན་པའི་
སྐབས་ འབྲི་བཤུས་ ཡང་ན་ དེ་མཚུངས་གྱི་ཞོར་འཁྲལ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ བྱུང་ཡོད་པ།

༡༤༥ ཁྲལ་སྦྱོད་དགོ་པའི་དུས་ཚད་ཁར་ མ་སྦྱོད་པའི་སྐབས་ཐོན་པའི་ ཁྲལ་ཆད་གྱི་ཐད་ དུས་ཕྱིས་སྦྱོད་
གྱི་སྦྱོད་ཆ་ བཀལ་ནི་ལུ་ རྟོན་ཚན་ ༡༤༤ པའི་ གནད་དོན་ག་ནི་གིས་ཡང་ བཀལ་ཆ་མི་འབད།

༡༤༦ རྟོན་ཚན་ ༡༤༠ པ་ལས་ ༡༤༥ པ་ཚུན་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ ཡིག་ཐོག་
ཡང་ན་ དག་ཐོག་སྦྱོད་པའི་ བཟོད་དོན་ནང་ལུ་ གཤམ་འཁོད་གྱི་གནས་སྤངས་གང་རུང་ནང་ལུ་
སྦྱོད་པའི་ བཟོད་དོན་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།

(༡) ཟུ་བ་དང་ ངོས་སྦྱོར་ གསལ་སྟོན་ གསལ་བསྐྱགས་ བན་ལེན་ ཁྲལ་འབྲལ་ དགག་
ཆའི་བན་ལེན་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་སྦྱོད་པའི་ ཡིག་ཆ་ཅིག་ནང།

(༢) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་སྦྱོད་པའི་ བན་དོན་ནང།

(༣) ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་མིན་པར་སྦྱོད་པའི་ ཡིག་ཆ་
ཅིག་ནང།

(༤) ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་བཀོད་པའི་ ཇི་བའི་ལན་ནང།

(༥) ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ བརྒྱུད་སྟེལ་འབད་ནི་ཨིན་པའི་ ཤེས་རྟོགས་ ཡང་ན་ རྒྱ་
མཚན་ལྡན་པའི་ རེ་འདུན་ཐོག་ མི་ངོམ་གཞན་ཅིག་ལུ་ སྟེལ་བའི་བཟོད་དོན་ནང།

False or misleading statement not resulting in tax shortfall

167. Section 168 applies to a person who makes a statement to a taxation officer that is false or misleading as specified in section 160(1) but which does not result in a tax shortfall.
168. Subject to section 169, a person to whom this section applies is liable for a false or misleading statement penalty not exceeding 75 percent of the excise tax shortfall.
169. No false or misleading statement penalty shall apply in the circumstances specified in section 164.
170. Section 166 applies in determining whether a person has made a statement to a taxation officer.

Offences

Failure to maintain proper records

171. A person who, without reasonable cause, fails to maintain or retain records as required under this Act, commits an offence.

Failure to file return, declaration, or other documents

172. A person who, without reasonable cause, fails to file a return, a declaration, or other document required under this Act within the due date, or within such additional time as the Department may allow, commits an offence.

ཁལ་ཆད་ལུ་མ་འགྱུར་བའི་ བཟླ་དོན་རྩལ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྒྲོར་ཅན་གྱི་བཟླ་དོན།

༡༤༧ དོན་ཚན་ ༡༤༥ པ་དེ་ དོན་ཚན་ ༡༤༠(༡) པ་ནང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཡོད་དོ་བཟུམ་ ཁལ་དོན་
འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ བཟླ་དོན་རྩལ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྒྲོར་ཅན་གྱི་བཟླ་དོན་བཀོད་ཡོད་རུང་
ཁལ་ཆད་ལུ་མ་འགྱུར་བའི་ དེ་བཟུམ་མའི་བཟླ་དོན་བཀོད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་འཇུག་པ་ཨིན།

༡༤༨ དོན་ཚན་ ༡༤༩ པའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ དོན་ཚན་འདི་འཇུག་པའི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ བཟླ་དོན་
རྩལ་མ་ ཡང་ན་ མགུ་སྒྲོར་ཅན་གྱི་བཟླ་དོན་གྱི་ཉེས་བྱ་ ཁལ་ཆད་ལས་བརྒྱུ་ཆ་ ༡༥ ལས་
བརྒྱལ་ནི་མི་འོང།

༡༤༩ དོན་ཚན་ ༡༤༩ པ་ནང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་གནས་སྤངས་ནང་ བཟླ་དོན་རྩལ་མ་ ཡང་ན་
མགུ་སྒྲོར་ཅན་གྱི་བཟླ་དོན་གྱི་ཉེས་བྱ་ ཆ་གནས་མེད།

༡༥༠ དོན་ཚན་ ༡༤༩ པ་དེ་ ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ བཟླ་དོན་ཅིག་ སྤྲོད་
ཡོད་མེད་ གཏན་འཁེལ་ནང་ལུ་ སྤྲོད་འཇུག་འབད་མ་ཨིན།

གཞི་དཔེ་འགོལ་ཚུ།

ཡིག་ཐོག་རྒྱ་སྐད་ ཚུལ་མཐུན་འབད་ནི་ལས་འཐུས་ཤོར།

༡༥༡ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་རྒྱུན་མེད་པར་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཡིག་ཐོག་ རྒྱ་སྐད་ ཡང་ན་ བདག་
བཟུང་ཐོག་བཞག་ནི་ལས་ འཐུས་ཤོར་འབྱུང་མི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ གཞི་དཔེ་
འགོལ་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན།

ཁལ་འབུལ་ གསལ་སྟོན་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་གཞན་སྤྲོད་ནི་ལས་ འཐུས་ཤོར།

༡༥༢ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ རྒྱ་རྒྱུན་མེད་པར་ ཁལ་འབུལ་དང་གསལ་སྟོན་ ཡང་
ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཆ་གཞན་ ཅུས་ཚེད་རན་པའི་ཆོས་
གངས་ནང་འཁོད་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་གནང་ཆོག་པའི་ ཅུས་ཚེད་ཁ་སྐོང་ནང་འཁོད་ སྤྲོད་
ནི་ལས་འཐུས་ཤོར་འབྱུང་མི་དེ་གིས་ གཞི་དཔེ་འགོལ་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན།

173. If a person who is convicted of an offence under section 172 has not filed the return, declaration, or other document by the time of the conviction, the Court shall order the person to file the return, declaration, or other document within a specified date which shall not be more than 30 days from the date of the conviction.
174. A person who fails to comply with an order under section 173 commits an offence.

Offences relating to recovery of unpaid tax

175. A person commits an offence when the person, without reasonable cause:
- (1) rescues or attempts to rescue property subject to detention, seizure, or confiscation under section 85; or
 - (2) before, at, or after the execution of detention, seizure or confiscation of property under section 85:
 - (a) staves, breaks, or destroys the property subject to the detention, seizure, or confiscation; or

༡༢༣ གཤམ་སྲིད་ རོན་ཚན་ ༡༢༣ པ་འོག་ལུ་ གཞོད་འགེལ་ཅིག་གི་ ཁྲིམས་གཙོད་གྲུབ་པའི་ མི་ངོམ་
 ཅིག་གིས་ ཁྲིམས་གཙོད་གྲུབ་པའི་དུས་ཚོད་ཁར་ ཁྲལ་འབྲུལ་དང་གསལ་སྟོན་ ཡང་ན་ ཡིག་
 ཆ་གཞན་ མ་སྟོན་པར་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་ ཁྲིམས་འདུན་ལས་ ཁྲལ་འབྲུལ་དང་གསལ་
 སྟོན་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་གཞན་ བཀའ་རྒྱ་ནང་ ཆོད་བྱ་བཀོད་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ཡང་ ཁྲིམས་གཙོད་
 གྲུབ་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་ ༣༠ ལས་ མ་ལྷག་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ སྟོན་དགོ་
 པའི་ བཀའ་རྒྱ་གནང་དགོ།

༡༢༤ རོན་ཚན་ ༡༢༣ པ་འོག་གི་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་ལུ་ ཆ་གནས་མ་བཞག་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་
 གཞོད་འགེལ་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན།

ཁྲལ་མ་བཏབ་ཡོད་མི་ ཆད་བསྐབ་ལེན་ནི་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ།

༡༢༥ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་ རྒྱ་རྒྱུན་མེད་པར་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཆེ་
 གཞོད་འགེལ་གྱི་ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན་མི་དེ་ཡང་།

(༡) རོན་ཚན་ ༥༥ པ་འོག་ལུ་ རོ་དམ་དང་ འཛིན་བཟུང་ཐོག་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་ཐོག་
 ལུ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་དངོས་ཉེན་སྲོལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཉེན་སྲོལ་འབད་ནི་ལུ་ བཙོན་བྱུགས་
 བསྐྱེད་ནི། ཡང་ན་

(༢) རོན་ཚན་ ༥༥ པ་འོག་ལུ་ རྒྱ་དངོས་རོ་དམ་དང་འཛིན་བཟུང་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་
 གྱི་སྤྲོ་གོང་ལུ་ ཡང་ན་ དུས་སྐབས་ནང་ ཡང་ན་ བྱུལ་ལུ།

(༣) རོ་དམ་དང་འཛིན་བཟུང་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་ཐོག་ལུ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་དངོས་
 བཀག་ཆ་འབད་ནི་དང་ བཅག་དགྲུམ་གཏང་ནི་ ཡང་ན་ མེད་པ་གཏང་ནི།
 ཡང་ན་

- (b) destroys documents relating to such property to prevent:
 - (i) the securing of the property; or
 - (ii) the discovery of proof of an offence.

Offences relating to inspection, investigation, and search powers

176. A person commits an offence when the person, without reasonable cause, fails to provide all reasonable facilities and assistance to the Department when the Department exercises its inspection, investigation, or search powers under section 85.
177. For the purposes of section 176 reasonable facilities and assistance include:
- (1) answering, to the best of the person's knowledge, information, and belief, questions relating to the investigation to which the exercise of power relates, either orally or in writing;
 - (2) providing access to passwords and decryption information necessary to access and decrypt data to which access is sought; and
 - (3) providing light, power, and reasonable office facilities, where the person is the owner or lawful occupier of the premises or place relating to the inspection, investigation, or search.

(ལ) གཤམའ་ཁོད་ཚུ་ སྤོན་འགོག་གི་དོན་ལུ་ དེ་བཟུམ་མའི་ རྒྱ་དངོས་དང་འབྲེལ་
བའི་ཡིག་ཆ་ མེད་པ་གཏང་ནི།

(༡) རྒྱ་དངོས་ ཉེན་སྲུང་འབད་ནི། ཡང་ན་

(༢) གཞོད་འགེལ་ཅིག་གི་ རྒྱབ་བྱེད་བཅའ་ཉིད།

དབྱེ་ཞིབ་དང་བརྟག་དཔྱད་ འཛེལ་ཞིབ་དབང་ཆ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ།

༡༧༤ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་ རྒྱ་རྒྱུན་མེད་པར་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་ ༥༥
པའི་འོག་གི་ དབྱེ་ཞིབ་དང་བརྟག་དཔྱད་ ཡང་ན་ འཛེལ་ཞིབ་དབང་ཆུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་
སྐབས་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་མཐུན་རྒྱུན་དང་ གྲོགས་རམ་ཡོངས་རྒྱུགས་ སྤྱོད་ནི་ལས་ འཐུས་
ཤོར་འབྱུང་བ་ཅིན་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ གཞོད་འགེལ་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན།

༡༧༥ དོན་ཚན་ ༡༧༤ པའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་ མཐུན་རྒྱུན་དང་གྲོགས་རམ་ནང་ རྒྱ་དོན་དེ་
ཡང་།

(༡) མི་ངོམ་དེའི་ ཤེས་རྟོགས་དང་ བན་དོན་དང་ ཡིད་ཆེས་བཅས་ཀྱི་ གནས་ཚད་བྲག་
ཤོས་ཐོག་ལས་ དབང་ཆ་ལག་ལེན་དང་འབྲེལ་བའི་ དབྱེ་ཞིབ་ཀྱི་བྲི་བ་ཚུ་ལུ་ ངག་ཐོག་
ཡང་ན་ ཡིག་ཐོག་གི་ ལན་ཚུ་འབད་ནི།

(༢) གོ་སྐབས་ཀྱི་དགོས་བརྗེད་བཞོད་མི་ གནད་སྤྱད་ཚུ་ ཕབ་ལེན་འབད་ནི་དང་ གོ་དོན་
རུང་བའི་གཞི་ལུ་སྒྱུར་ནིའི་དོན་ལུ་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ གསལ་ཆོག་དང་ གོ་དོན་སྒྱུར་
བཅོས་ཀྱི་ བན་དོན་ཚུ་སྤྱོད་ནི། དང་

(༣) མི་ངོམ་དེ་ དབྱེ་ཞིབ་དང་ བརྟག་དཔྱད་ ཡང་ན་ འཛེལ་ཞིབ་དང་འབྲེལ་བའི་ ས་
ཁོངས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་རྩོམ་དག་ཨིན་མ་ ཡང་ན་ དེ་ཚུ་ནང་ ཁྲིམས་མཐུན་
ཐོག་སྤྱོད་མི་ཨིན་པའི་སྐབས་ སྒྲོག་མེད་རུས་ཤུགས་ འོས་འབབ་ལཱ་ན་པའི་ཡིག་ཆ་
གི་ མཐུན་རྒྱུན་ཚུ་སྤྱོད་ནི།

Fraudulent records, statements, and documents, etc.

178. A person commits an offence if the person:

- (1) maintains fraudulent records;
- (2) deliberately or recklessly makes a statement referred to in section 160(1);
- (3) files a fraudulent document with the Department;
- (4) counterfeits or falsifies, or uses, when counterfeited or falsified:
 - (a) any document which is or may be required under this Act;
 - (b) any document used in the transaction of any business or matter relating to excise; or
- (5) fraudulently alters any document, or counterfeits the seal, signature, initials, or other mark of, or used by, the Department for the verification of any such document, or for the security of any goods, or any other purpose in the conduct of business relating to excise control.

179. Section 166 applies in determining whether a person has made a statement referred to in section 160(1).

Obstruction

180. A person who deliberately obstructs a taxation officer in the performance of duties under this Act commits an offence.

གཡོ་ཁྲམ་ཅན་གྱི་ ཡིག་ཐོ་དང་ བཟླ་དོན་ ཡིག་ཆ་ལ་སོགས་པ་ཚུ།

༡༧༥ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཅིན་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ གཞོད་འགེལ་ལཱ་
བྱ་འཐབ་ཨིན་མི་དེ་ཡང་།

- (༡) གཡོ་ཁྲམ་ཅན་གྱི་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ རྒྱུན་སྦྱང་འཐབ་ནི།
- (༢) དོན་ཚན་ ༡༤༠(༡) པ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ བཟླ་དོན་ཅིག་ བསམ་ཞིབ་གྱི་སྒྲིལ་ས་
ཡང་ན་ སྤང་མེད་ཐོག་ལས་བཀོད་པའི་སྐབས།
- (༣) ལས་ཁུངས་ལུ་ གཡོ་ཁྲམ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་ཅིག་ ཡུལ་བའི་སྐབས།
- (༤) གཤམ་འཁོད་ཚུ་ རྒྱུན་མ་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ཚིག་བཙུགས་ནི་ ཡང་ན་ རྒྱུན་མ་བཟོ་
ཡོད་མི་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ཚིག་བཙུགས་ཏེ་ཡོད་མི་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས།
- (༥) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ དགོས་མཁོ་བཀོད་
ཆོག་པའི་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་།
- (༦) ནང་ཁྲལ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཆོང་ལཱ་ ཡང་ན་ གནད་དོན་གང་རུང་གི་ སྤྱོད་ལེན་
ནང་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་། ཡང་ན།
- (༧) ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ནང་ཁྲལ་ཆ་དང་འཛིན་དང་འབྲེལ་བའི་ གནད་དོན་ལག་ལེན་གྱི་ ཡིག་
ཆ་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཅཆས་གང་རུང་གི་ ཉེན་སྲུང་ལུ་ ཡང་ན་ དགོས་དོན་གཞན་གང་
རུང་ བདེན་དུ་དུག་གྱི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་ སྦྱར་བཅོས་
གཏང་ནི་ ཡང་ན་ ཐུའུ་དང་ མིང་རྟགས་ ཡང་ན་ མིང་ཡིག་ ཡང་ན་ བཟླ་རྟགས་རྒྱུན་
མ་བཟོ་བའི་སྐབས།

༡༧༦ དོན་ཚན་ ༡༤༤ པ་དེ་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་ ༡༤༠(༡) པ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་
བཟླ་དོན་ཅིག་ བཀོད་དེ་ཡོད་མེད་ གཏན་འཁེལ་གྱི་དོན་ལུ་ སྦྱར་འཇུག་འབད་མ་ཨིན།

ཆོལ་འགོག།

༡༨༠ ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་གི་ ལཱ་འགན་འགྲུབ་པའི་སྐབས་ བསམ་
ཞིབ་ཐོག་ལས་ ཆོལ་འགོག་འབད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཞོད་འགེལ་ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན།

Offences relating to taxation officers of the Department

181. A taxation officer commits an offence if the officer:

- (1) directly or indirectly asks for, or takes, in connection with any of the officer's duties, any payment or reward, whether financial or otherwise, or promise or security for any such payment or reward, not being a payment or reward that the officer was lawfully entitled to receive;
- (2) enters into or acquiesces in any arrangement under which the State is or may be, defrauded of revenue, or that is contrary to a provision of this Act, or to the proper execution of the officer's duties;
- (3) acts or omits to act so as to give an undue advantage or favour to the officer personally or another person; or
- (4) fails to prevent or report to the Department or any other relevant authority, the commission of an offence under this Act.

182. A person commits an offence when the person:

- (1) directly or indirectly offers or gives to a taxation officer any payment or reward, whether financial or otherwise, or any promise or security for any payment or reward, not being a payment or reward that the officer was lawfully entitled to receive;

ལས་ཁུངས་ཀྱི་ ལལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ གནོད་འགེལ་ཚུ།

༡༥༡ ལལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ གནོད་འགེལ་ལཱ་བྱ་འཐབ་ཨིན་མི་དེ་ཡང་།

- (༡) འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ཆའི་ ཁྲིམས་མཐུན་ཐོབ་ལམ་མེད་པར་ ཐད་ཀར་དུ་ ཡང་ན་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་སྒོ་ལས་ འགོ་དཔོན་དེའི་ལཱ་འགན་ གང་རུང་ དང་འབྲེལ་ཏེ་ དདུལ་འབྲེལ་ ཡང་ན་ དདུལ་འབྲེལ་མིན་པའི་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ ཆ་གང་རུང་ལེན་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ཆ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁས་ལེན་ ཡང་ན་ ཉེན་སྲུང་གི་ཁ་བཟེད་ནི།
- (༢) རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ འོང་འབབ་གཡོ་ཐོལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ འབད་སྤྱིད་པ་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཅིག་ལས་འགེལ་བའི་ ཡང་ན་ འགོ་དཔོན་དེའི་ ལཱ་ འགན་བསྟར་སྤྱོད་ རྒྱལ་མཐུན་འབད་ནི་ལས་འགེལ་བའི་ འགྲིག་ཆ་གང་རུང་ནང་ མོས་ མཐུན་འབྱུང་ནི།
- (༣) འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ ཡང་ན་ མི་ངོམ་གཞན་ཅིག་ལུ་ ཐོག་ལམ་མེད་པའི་བདེ་སྐྱབས་ ཡང་ན་ ཁེ་ཕན་ཅིག་ བྱིན་ཐབས་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་ འཐབ་ནི་བཤོལ་ནི། ཡང་ན་
- (༤) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གནོད་འགེལ་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ནི་ སྤྱོད་འགོག་འབད་ ནི་ ཡང་ན་ དེ་སྐོར་ ལས་ཁུངས་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་གཞན་གང་རུང་ལུ་ སྤྱོད་ཆ་ལུ་ལེན་ནི་ལས་ འབྲེལ་ཤོར་འབྱུང་ནི།

༡༥༢ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ གནོད་འགེལ་ལཱ་བྱ་འཐབ་ ཨིན།

- (༡) འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ཆའི་ ཁྲིམས་མཐུན་ཐོབ་ལམ་མེད་པར་ ཐད་ཀར་དུ་ ཡང་ན་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་སྒོ་ལས་ འགོ་དཔོན་དེའི་ལཱ་འགན་ གང་རུང་ དང་འབྲེལ་ཏེ་ དདུལ་འབྲེལ་ ཡང་ན་ དདུལ་འབྲེལ་མིན་པའི་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ ཆ་གང་རུང་ལེན་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ སྤྱོད་ཆ་ ཡང་ན་ གནང་ཆ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁས་ལེན་ ཡང་ན་ ཉེན་སྲུང་གི་ཁ་བཟེད་ནི།

- (2) proposes or enters into any arrangement with a taxation officer under which the State is, or may be, defrauded of revenue, or that is contrary to a provision of this Act, or to the proper execution of the officer's duties;
- (3) impersonates a taxation officer; or
- (4) threatens, intimidates, or harasses a taxation officer in the performance of duties under this Act.

183. The prosecution of a taxation officer for an offence under section 181 does not preclude any disciplinary action being taken against the officer by the relevant committee under the Civil Service Commission Act of Bhutan 2010 and any amendments thereof (or the equivalent provisions of any successor Act).

Fraudulent evasion

184. A person who is in any way concerned in any fraudulent evasion of, or attempt to fraudulently evade, any excise tax is guilty of an offence.

Importation or exportation of unexcised goods

185. A person who is in any way concerned in importing or exporting any unexcised goods is guilty of an offence.

(༡) རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ འོང་འབབ་གཡོ་ཐོལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ འབད་སྤྲེད་པ་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་
བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོང་པ་དོན་ཅིག་ལས་འགལ་བའི་ ཡང་ན་ འགོ་དཔོན་དེའི་ ལྷ་
འགན་བསྟར་སྤྱོད་ རྒྱལ་མཐུན་འབད་ནི་ལས་འགལ་བའི་ འགྲིག་ཆ་གང་རུང་གི་ གོས་
དོན་བཀོད་ནི་ ཡང་ན་ མོས་མཐུན་འབྱུང་ནི།

(༢) ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ཨིན་པའི་ རྒྱལ་གཞུགས་བཟོ་ནི། ཡང་ན་

(༣) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོང་པ་ལུ་ ལྷ་འགན་འགྲུབ་པའི་སྐབས་ ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་
འཛིགས་སྐྱལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ འཛིགས་སྐྱུང་སྟོན་ནི་ ཡང་ན་ བསུན་འཆར་འབད་ནི།

༡༥༩ དོན་ཚན་ ༡༥༡ པའི་འོག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་གི་ ཉེས་
བཤེར་དེ་ནང་ འགོ་དཔོན་དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ འབྲུག་གི་ནི་གཡོག་ལྟན་ཚོགས་བཅའ་ཁྲིམས་
༢༠༡༠ ཅན་མ་དང་ དེའི་འཕྲི་སྟོན་ཚུ་ (ཡང་ན་ དེའི་ཚབ་འཛིན་ཐོག་གི་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ རྩ་
མཉམ་པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་) འོག་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུང་གིས་ སྤྲིག་ལམ་ལག་ལེན་གང་
རུང་ སྟོན་འགོག་འབད་ནི་མེད།

གཡོ་ཁམ་ཐོག་གི་ཁལ་བྱུང།

༡༦༠ ནང་ཁལ་གང་རུང་ གཡོ་ཁམ་ཅན་གྱི་ཁལ་བྱུང་འབད་ནི་ ཡང་ན་ གཡོ་ཁམ་ཐོག་ལས་ ཁལ་
བྱུང་འབད་ཐབས་བསྐྲགས་ནི་དང་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་
ཉེན་སྟོན་ཡོད།

ནང་ཁལ་མ་སྤྱོད་པའི་ ནང་འབྲེན་ ཡང་ན་ ཕྱི་རྒྱུ་ཚོང་།

༡༦༡ ནང་ཁལ་མ་སྤྱོད་པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་ ནང་འབྲེན་ ཡང་ན་ ཕྱི་རྒྱུ་ཚོང་འཐབ་ནི་ནང་ འབྲེལ་བ་
ཡོད་པའི་མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་ཉེན་སྟོན་ཡོད།

Possession, storage, conveyancing and harbouring of unexcised goods

186. A person shall be guilty of an offence if the person:

- (1) stores, keeps or has in the person's possession, any:
 - (a) excisable goods, except under excise control or customs control; or
 - (b) unexcised goods;
- (2) is in any way concerned in conveying, removing, depositing, or dealing with any excisable goods or unexcised goods with intent to defraud the Government of any excise tax thereon, or to evade any of the provisions of this Act; or
- (3) knowingly harbours or conceals, or permits, suffers, causes, or procures to be harboured or concealed, any unexcised goods.

Knowingly advancing or furnishing money for business comprising sale and purchase of unexcised goods

187. A person is guilty of an offence if the person knowingly provides finance for the purpose of establishing or conducting any business comprising the sale, purchase, hire, receiving, concealment, disposal, or dealing of unexcised goods.

ནང་ཁལ་མ་སྤྲོད་པའི་ ཅུང་མཆས་ཚུ་ བདག་ཏུ་བཟུང་ནི་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་ སྐྱེལ་འབྲེན་འབད་ནི་དང་ སྐྱེལ་རྒྱུ་ལཱ་འབད་ནི།

༡༥༤ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགོལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྦྱོན་ཡོད་དགོཔ་དེ་ཡང་ མི་ངོམ་དེ་གིས།

(༡) གཤམ་འཁོད་གང་རུང་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བཞག་ནི་ ཡང་ན་ མི་ངོམ་དེའི་
བདག་ཐོག་ཡོད་པ་ད།

(༢) ནང་ཁལ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ཅད་མ་ཚད་འཛིན་འོག་ལུ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་
མིན་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅུང་མཆས་ཚུ། ཡང་ན་

(༣) ནང་ཁལ་མ་སྤྲོད་པའི་ ཅུང་མཆས་ཚུ།

(༤) གཞུང་གི་ ནང་ཁལ་གང་རུང་ གཡེ་ཐོལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
དགོངས་དོན་གང་རུང་ལས་ ཟུར་ཐབས་གྱི་ ཀུན་སྤྲོད་ཐོག་ལས་ ནང་ཁལ་གྱི་ཕོག་ལམ་
ཡོད་པའི་ཅུང་མཆས་ ཡང་ན་ ནང་ཁལ་བ་སྤྲོད་པའི་ཅུང་མཆས་གང་རུང་ སྐྱེལ་འབྲེན་འབད་ནི་
དང་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་ནི་ནང་ འབྲེལ་བ་གང་རུང་ཡོད་
པའི་སྐབས། ཡང་ན།

(༥) ནང་ཁལ་མ་སྤྲོད་པའི་ཅུང་མཆས་གང་རུང་ ཤེས་རྟོགས་གྱི་སློལ་ས་ སྐྱེལ་རྒྱུ་ལཱ་འབད་ནི་
ཡང་ན་ སྤྲོད་པའི་འབད་ནི་ ཡང་ན་ གནང་བ་འགྲོལ་ནི་ འབད་ཆོག་པ་བཟེན་ནི་ རྒྱ་རྒྱུ་ནི་
འབད་ནི་ ཡང་ན་ སྐྱེལ་རྒྱུ་ལཱ་ ཡང་ན་ སྤྲོད་པའི་འབད་ནི་དོན་ལུ་ མཁོ་སྤྲོད་འབད་
བའི་སྐབས།

ཤེས་རྟོགས་གྱི་སློལ་ས་ ནང་ཁལ་མ་སྤྲོད་པའི་ ཅུང་མཆས་ཚུ་ཚུད་པའི་ ཚོང་ལཱ་གི་ ཚོང་སྤྲུལ་དང་ ཉོ་སྤྲུལ་ གྱི་དོན་ལུ་ སྤྲོད་པའི་ ཡང་ན་ ཉི་ཅུ་ཕྱིན་ནི།

༡༥༥ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ཤེས་རྟོགས་གྱི་སློལ་ས་ ནང་ཁལ་མ་སྤྲོད་པའི་ཅུང་མཆས་ཚུ་ ཚོང་སྤྲུལ་འཐབ་ནི་
དང་ སྤྲུལ་ཁང་གཏང་ནི་ ལེན་ནི་ སྤྲོད་པའི་ཐོག་བཞག་ནི་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཚོང་
འབྲེལ་འཐབ་ནིའི་ ཚོང་ལཱ་གང་རུང་ གཞི་བཙུགས་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་
ལུ་ མ་དངུལ་ཕྱིན་པའི་སྐབས་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་ གཞོད་འགོལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྦྱོན་ཡོད།

Illegal removal of goods from excise control and carrying on certain activities without permit

188. A person is guilty of an offence if the person:

- (1) illegally removes or withdraws or engages in the illegal removal or withdrawal of any excisable goods from any excise control or customs control; or
- (2) engages in the:
 - (a) the manufacture of any excisable goods in contravention of section 21;
 - (b) bottling, blending, compounding or varying any intoxicating liquors in contravention of section 28;
 - (c) denaturing of spirits for sale as denatured spirit in contravention of section 33; or
 - (d) operating an excise warehouse in contravention of section 41.

Adding deleterious substances to intoxicating liquor, or storing and keeping such liquor

189. A person shall be guilty of an offence if the person:

- (1) is in any way concerned in adding deleterious substances to any intoxicating liquor for consumption or for sale; or

**ནང་ཁལ་ཚད་འཛིན་འོག་ལས་ ཅམས་ཚུ་ ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་དེ་ ཚོག་ཐམ་མེད་པར་
ལས་དོན་ཁ་ཤས་ལག་ལེན།**

༡༥༥ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྐྱོན་ཡོད་དགོཔ་དེ་ཡང་ མི་ངོམ་དེ་གིས།

(༡) ནང་ཁལ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ཅད་མ་ཚད་འཛིན་གང་རུང་ནང་ལས་ ནང་ཁལ་གྱི་ཐོག་
ལས་ཡོད་པའི་ ཅམས་གང་རུང་ ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ལས་ གཞན་ཁར་བསྐྱལ་ནི་ ཡང་
ན་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ལས་ གཞན་ཁར་
བསྐྱལ་ནི་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་དང་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་སྐབས། ཡང་ན་

(༡) འབྲེལ་གཏོགས་འབད་མི་ནང་།

(༡) དོན་ཚན་ ༡༡ པ་དང་མ་འཁྲིལ་བའི་ ནང་ཁལ་གྱི་ཐོག་ལས་ཡོད་པའི་ ཅམས་
བཟོ་སྐྱུན།

(ཁ) དོན་ཚན་ ༡༥ པ་དང་མ་འཁྲིལ་བའི་ བཟི་ཆང་གི་རིགས་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནི་
འབྲེལ་མ་བཟོ་ནི་ འདུས་འགྲུབ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བྱད་ཚེས་སྐྱར་ནི།

(ག) དོན་ཚན་ ༣༣ པ་དང་མ་འཁྲིལ་བའི་ ཆང་གི་རིགས་ རང་བཞིན་གྱི་བྱད་ཚེས་
སྐྱར་ཡོད་པ་སྟེ་ ཆོང་འབྲེལ་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ རང་བཞིན་གྱི་བྱད་ཚེས་སྐྱར་ནི།
ཡང་ན་

(ང) དོན་ཚན་ ༤༡ པ་དང་མ་འཁྲིལ་བའི་ ནང་ཁལ་དོས་ཁང་ཅིག་ ལག་ལེན་འཐབ་
ནི།

**བཟི་ཆང་ལུ་ གཞོད་ཉེན་ཅན་གྱི་ཇུས་རིགས་ ཁ་སྐོང་འབད་ནི་ ཡང་ན་ དེ་བཟུམ་མའི་ཆང་གི་རིགས་
མཛོད་བཞག་འབད་ནི།**

༡༥༦ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྐྱོན་ཡོད་དགོཔ་དེ་ཡང་ མི་ངོམ་དེ་གིས།

(༡) བཟི་ཆང་གང་རུང་ལུ་ ཡང་ན་ ཆོང་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ གཞོད་ཉེན་ཡོད་པའི་ཇུས་རིགས་
ཁ་སྐོང་འབད་ནི་ནང་ གང་རུང་གི་སྒོ་ལས་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་སྐབས། ཡང་ན་

- (2) knowingly stores, keeps, or has in the person's possession any intoxicating liquor to which has been added deleterious substances.

Unlawful claims for drawback

190. A person is guilty of an offence if the person obtains, or does anything whereby there might be obtained by a person, any amount by way of drawback of any excise tax in respect of any goods which is:

- (1) not lawfully payable or allowable in respect thereof; or
- (2) greater than the amount so payable or allowable.

Failure to remove goods after excise warehouse permit is removed

191. A person, being a holder of a permit issued under section 41, is guilty of an offence if the person, without reasonable excuse, fails to comply with section 47.

Aiding and abetting an offence

192. A person who aids, abets, assists, incites, or induces another person to commit an offence (referred to in this section as the "principal offence") under this Act commits an offence and is liable upon conviction to half the sanction awarded to the person convicted of the principal offence.

(༡) ཤེས་རྟོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ལས་ གཞོད་ཉམ་ཡོད་པའི་རྩམ་རིགས་ ཁ་སྐོང་འབད་ཡོད་པའི་ བཟི་
ཆང་གང་རུང་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་དང་བཞག་ནི་ ཡང་ན་ བདག་ཐོག་ཡོད་པའི་
སྐབས།

ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་ལས་ ལལ་ལོག་ལེན་ནིའི་ ཐོབ་བཞིན་ཚུ།

༡༩༠ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ཅཆས་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ནང་
ལལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱམས་གང་རུང་ཅིག་ ལོག་ལེན་ནི་ ཡང་ན་ མི་ངོམ་གཞན་ཅིག་གིས་ ལེན་ནི་
ཡོད་པ་བཟོ་ནི་ལུ་ ཐབས་ལམ་གཞན་གང་རུང་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་དེ་ལུ་ གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་
ཉེས་སྒྲོན་ཡོད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) ཅཆས་དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཐོག་ལས་ ལོག་སྤྱོད་དགོཔ་མེད་པ་ ཡང་ན་ སྤྱོད་
ཆོག་པ་མེད་པ། ཡང་ན་

(༢) སྤྱོད་དགོཔ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ སྤྱོད་ཆོག་པ་ཡོད་མི་ལས་ལྷག་པའི་ དངུལ་བསྐྱམས།

ནང་ལལ་དོས་ཁང་གི་ཆོག་ཐམ་ ཕྱིར་དབྱུང་འབད་བའི་མཐར་ ཅཆས་ཚུ་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་ལས་ འཐུས་ཤོད།

༡༩༡ དོན་ཚན་ ༤༡ པའི་འོག་ལུ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གིས་ ར་ཁུངས་
ལཱ་ན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ དོན་ཚན་ ༤༡ པ་ལུ་ ཆག་ནས་མ་བཞག་ཆེ་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་
གཞོད་འགལ་ཅིག་གི་ ཉེས་སྒྲོན་ཡོད།

གཞོད་འགལ་ཅིག་ལུ་ གདོང་ལྗང་དང་རྒྱུད་སྒྲུལ།

༡༩༢ མི་ངོམ་གཞན་ཅིག་གིས་ གཞོད་འགལ་ཅིག་ (དོན་ཚན་འདི་ནང་ “གཞོད་འགལ་གཙོ་བོ་”ཟེར་
བཀོད་དེ་ཡོད་མི་) ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ གདོང་ལྗང་དང་རྒྱུད་སྒྲུལ་ གྲོགས་རམ་ ངན་སྒྲུལ་
ཡང་ན་ ལཱ་བྱ་འཐབ་བཅུག་ནི་ཚུ་འབད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་ གཞོད་འགལ་གྱི་ ཉེས་སྒྲོན་འབྲི་ནི་
དང་ དེ་ཡང་ གཞོད་འགལ་གཙོ་བོའི་ཉེས་སྒྲོན་གྱི་ ཁྲིམས་གཙོད་བྱུང་པའི་སྐབས་ མི་ངོམ་དེ་ལུ་
བཀལ་བའི་ ཉེས་ཁྲིམས་ལས་ ཉེས་ཁྲིམས་ཕྱེད་ཀའི་ཕོག་ལམ་ཡོད།

Offences by companies

193. When a company, being a body corporate, commits an offence under this Act, the offence is treated as having been committed by any individual who, at the time the offence was committed, was:

- (1) the chief executive officer, or a director, principal officer, general manager, secretary, or other similar officer of the company; or
- (2) acting or purporting to act in the capacity of a person listed under subsection (1).

194. Section 193 does not apply to a person when:

- (1) the offence was committed without that person's consent or knowledge; and
- (2) having regard to the nature of the person's functions and all the circumstances, the person has exercised reasonable diligence to prevent the commission of the offence.

Sanctions for offences

195. The sanctions for offences committed under this Chapter are set out in Schedule 2.

ཚོང་སྤེལ་གྱི་གཞི་གཞུང་གིས་

༡༩༣ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ ཁྲིམས་མཐུན་བདག་དབང་འདུས་ཚོགས་ཅིག་ཡིན་མི་ ཚོང་སྤེལ་གྱི་གཞི་གཞུང་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གཞི་གཞུང་གི་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་པའི་སྐབས་ གཞི་གཞུང་གི་ དུས་སྐབས་ནང་ལུ་ གཞི་གཞུང་གི་དེ་ གཞུང་གི་འཕྲོད་གཞི་གཞུང་གི་མི་ཁྲིམས་འཕྲོད་པའི་ མི་ངོམ་གང་རུང་ གཞི་གཞུང་གི་ ལཱ་བྱ་འཐབ་པའི་གྲངས་སྟེ་ བཅུ་འཛམ་གྱི་འཐབ་པའི་དེ་ཡང་།

(༡) ཚོང་སྤེལ་གྱི་ བཀོད་གྲུབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ མདོ་ཆེན་ཅིག་ འགོ་དཔོན་ གཙོ་འཛིན་ ཡོངས་ཁྲུབ་འཛིན་སྐྱོང་ རྩུམ་ཆེན་ ཡང་ན་ དེ་མཚུངས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་ གཞན་ ཡང་ན་

(༢) རྒྱ་གཞུང་གི་ཚོང་སྤེལ་ (༡) པ་ནང་ ཐོ་བཀོད་འབད་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་གི་གཞི་གཞུང་གི་མི་ཁྲིམས་ རོ་ཆབ་ ཡང་ན་ རོ་ཆབ་ཀྱི་ཚུལ་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི།

༡༩༤ གཞུང་གི་འཕྲོད་གཞི་གཞུང་གི་སྐབས་ནང་ རོ་ཆེན་ གཞི་གཞུང་ ཡང་ན་ བཅུ་འཛམ་མེད་པའི་དེ་ཡང་།

(༡) གཞི་གཞུང་གི་དེ་ མི་ངོམ་དེའི་ མི་ཁྲིམས་མཐུན་ ཡང་ན་ བཅུ་འཛམ་མེད་པའི་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ ཡོད་པ་དང་།

(༢) མི་ངོམ་དེའི་ ལཱ་འགན་གྱི་རང་གཞི་གཞུང་ གཞི་གཞུང་གི་ཡོངས་ཁྲུབ་ཀྱི་ བཅུ་འཛམ་ ཐོག་ལས་ མི་ངོམ་དེ་གིས་ གཞི་གཞུང་གི་ལཱ་བྱ་ རྩུམ་ཆེན་འགོ་དཔོན་གི་དོན་ལུ་ རྩུམ་ཆེན་ རྩུམ་ཆེན་གྱི་སྐོ་ལས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ།

གཞི་གཞུང་གི་དོན་ལུ་ རྩུམ་ཆེན་

༡༩༥ ལེན་འཕྲོད་པའི་འོག་ལུ་ གཞི་གཞུང་གི་ལཱ་བྱ་འཐབ་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ རྩུམ་ཆེན་ ༡ པ་ རྩུམ་ཆེན་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ།

CHAPTER 9

REGULATIONS AND UPDATES TO SCHEDULE 1

Power to make regulations

196. The Ministry may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Act and, in particular, may make regulation:

- (1) to regulate the conduct of all matters relating to the collection of taxes under this Act;
- (2) to specify the goods taxable on import in respect of which drawback may be allowed on re-export as part or ingredient of any goods manufactured in Bhutan, and to fix the rate of drawback thereon, and to prohibit the payment of drawback upon the re-export of any specified goods or description of goods;
- (3) to regulate the importation of excisable goods and to prescribe the method of importing, exporting or removing any excisable goods;
- (4) for the registration of any person making a declaration under this Act;
- (5) to provide for matters relating to the World Customs Organization SAFE Framework of Standards to Facilitate and Secure Global Trade, or any other similar framework by any international body;

ལེའུ་ ༩ པ།

རྩུ་ཕྱེ་ ༡ པ་ལུ་ སླིག་གཞི་དང་རྩུ་མ་ཐུན་ཚུ།

སླིག་གཞི་བཅོ་སླིག་གི་དབང་ཆ།

༡༩༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོས་དོན་དང་ དགོངས་དོན་ཚུ་ ལག་ལེན་གྱི་ཆེད་ལུ་དང་ དམིགས་བསལ་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སླིག་གཞི་ཚུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅོ་སླིག་འབད་ཆོག་ནི་ དེ་ཡང་།

(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་བསྐྱེ་ལེན་དང་འབྲེལ་བའི་ གནད་དོན་ཡོངས་ཚུགས་ གྱི་ ལག་ལེན་སླིགས་འཛིན་འབད་ནི།

(༢) ཅ་ཆས་ནང་འབྲེན་ཐོག་ འབྲུག་ལུ་ བཅོ་སྐྱོན་འབད་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་རུང་གི་ཆ་ཤས་ ཡང་ན་ ནང་ཚུ་སྡེ་ ལག་ལེན་འཐབ་སྡེ་ བསྐྱར་ལོག་ཕྱིར་ཆོང་འཐབ་པའི་སྐབས་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ཆོག་ནི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ནང་འབྲེན་སྐབས་ཀྱི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ཁྲལ་ཆེད་ཏུ་བཀོད་ནི་དང་ ཆེད་ཏུ་བཀོད་པའི་ཅ་ཆས་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ཁ་གསལ་གང་རུང་ བསྐྱར་ལོག་ཕྱིར་ཆོང་འཐབ་པའི་སྐབས་ ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ བཀག་ཆ་འབད་ནི།

(༣) ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་ནང་འབྲེན་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི་དང་ ནང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་རུང་གི་ ནང་འབྲེན་དང་ ཕྱིར་ཆོང་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོན་གྱི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ ཆེད་ཏུ་བཀོད་ནི།

(༤) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གསལ་སྟོན་འབད་མི་ མི་ངོམ་གང་རུང་གི་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ དོན་ལུ།

(༥) རྒྱལ་སྤྱི་ཅ་དམ་ལས་ཚོགས་ཀྱི་ རྒྱལ་སྤྱི་ཆོང་འབྲེལ་མཐུན་ཁྱེན་དང་ བཅོན་ཐབས་ཀྱི་ གནས་ཚད་སླིག་བཀོད་ ཡང་ན་ དེ་མཚུངས་ཀྱི་ རྒྱལ་སྤྱིའི་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་སླིག་བཀོད་ གང་རུང་དང་འབྲེལ་བའི་ གནད་དོན་ཚུ་ལུ་ དགོངས་དོན་ཚུ་བཀོད་ནི།

- (6) to prescribe the manner and method of payment of any tax payable or chargeable under this Act;
- (7) to prescribe the days and times during which any excise warehouse or bottling warehouse may be open for business;
- (8) to regulate the deposit, custody and withdrawal of goods in and from excise warehouses and bottling warehouses and the management and control of the same;
- (9) to prescribe the manner in which intoxicating liquor must be denatured in an excise warehouse;
- (10) to regulate the erection, inspection, supervision, management, and control of distilleries, breweries, or factories and the fittings, implements, machinery, and apparatus maintained therein;
- (11) to regulate the hours during which manufacture may or may not take place and during which goods may be removed from a distillery, brewery or factory;
- (12) to regulate the blending, compounding, varying, and bottling of intoxicating liquors in bottling warehouses, and to fix the fees to be paid for bottling excisable intoxicating liquor;
- (13) to prescribe the books to be kept by permit holders;
- (14) to regulate the grant and transfer of permits;

- (༩) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་གང་རུང་བཏབ་ཚུལ་ ཡང་ན་ བཀའ་ཚུལ་དང་
ཐབས་ལམ་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།
- (༡༠) རྣང་ཁྲལ་དོས་ཁང་ ཡང་ན་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་དོས་ཁང་གང་རུང་གིས་ ཆོང་འབྲེལ་གྱི་
དོན་ལུ་ སློ་ཕྱེ་བཞག་ནིའི་ རེས་གཟའ་དང་དུས་ཚོད་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།
- (༡༡) རྣང་ཁྲལ་དོས་ཁང་དང་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་དོས་ཁང་ཚུ་རྣང་དང་ དེ་ཚུ་རྣང་ལས་ ཅ་
ཆས་ཚུ་ རྣང་ན་བཅུགས་ནི་དང་ བདག་ཐོག་བཞག་ནི་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་དང་ དེ་ཚུ་
གི་འཛིན་སྐྱོང་དང་དམ་འཛིན་ཚུ་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི།
- (༡༢) རྣང་ཁྲལ་དོས་ཁང་ཅིག་ནང་ བཟུང་ཆང་གི་ རང་བཞིན་ཁྱད་ཆོས་སྦྱར་ནིའི་ ཐབས་ལམ་
ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།
- (༡༣) ཆང་བཟོ་འཕྲུལ་ཁང་དང་ ཆང་བཟོ་ཁང་ ཡང་ན་ འཕྲུལ་ཁང་ཚུ་གི་ བཟོ་སྐྱེན་དང་ ཞིབ་
དཔྱད་ བཟླ་ཉླ་ག་ འཛིན་སྐྱོང་དང་ དམ་འཛིན་ཚུ་དང་ དེ་ཚུ་རྣང་གི་ བཅུགས་ཆས་དང་
ལག་ཆས་ འཕྲུལ་ཆས་དང་ ལཱ་ཆས་གྱི་དམ་འཛིན་ཚུ་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི།
- (༡༤) བཟོ་སྐྱེན་འབད་ཆོག་པ་ ཡང་ན་ འབད་མ་ཆོག་པ་དང་ ཆང་བཟོ་འཕྲུལ་ཁང་དང་ ཆང་
བཟོ་ཁང་ ཡང་ན་ འཕྲུལ་ཁང་རྣང་ལས་ ཅ་ཆས་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་དུས་ལུ་ན་བཅས་གྱི་
དུས་ཚོད་ཚུ་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི།
- (༡༥) དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་དོས་ཁང་ཚུ་རྣང་ བཟུང་ཆང་ཚུ་ བསྐྱེད་མ་བཟོ་ནི་དང་ འདུས་
འགྲུབ་འབད་ནི་ སྦྱར་བཅོས་གཏང་ནི་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་ཚུ་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི་
དང་ རྣང་ཁྲལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ བཟུང་ཆང་གིས་ དམ་སྤྱིས་བཀའ་ནིའི་དོན་ལུ་ གླ་
ཡོན་ཚུ་ གཏན་འཁེལ་འབད་ནི།
- (༡༦) ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་ཚུ་གིས་ ཕྱིས་དེབ་བཞག་ནི་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་ནི།
- (༡༧) ཆོག་ཐམ་གནང་ནི་དང་ མིང་ཐོ་སློ་སོར་ མཚམས་འཛིན་འབད་ནི།

- (15) to prescribe the fees to be paid for any declaration, or any application for or grant of any permit, authorization, approval, or registration, or for any other matter or thing done under this Act by officers of customs, and for any service rendered by officers of the Department which is not required to be done under this Act, and to provide for the circumstances in which such fees, or any part thereof may be refunded;
- (16) to prescribe the rates of overtime fees to be paid when officers of the Department are required to work beyond the ordinary hours prescribed, and the conditions under which the overtime is permitted;
- (17) to prescribe the offences which may be compounded and the manner in which, and the officers of customs by whom, they may be compounded;
- (18) to prescribe penalties for any contravention or failure to comply with any of the provisions of the regulations made under this section, except that no such penalty shall exceed Nu. 1,00,000; and
- (19) to prescribe anything which is to be or may be prescribed under the provisions of this Act.

Automatic update of Schedule 1

- 197. Schedule 1 to this Act is deemed to be amended to reflect any changes to the Bhutan Trade Classification code, as adopted or revised from time to time.

- (༡༥) གསལ་སྟོན་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཚོག་ཐམ་གྱི་དོན་ལུ་ ཡང་ན་ ཚོག་ཐམ་གནང་ནི་ལུ་ ལུ་
བ་གང་རུང་དང་ འགན་དབང་སྟོན་དོན་ གནང་བ་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་ ཡང་ན་ ཅད་མ་
འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ གནད་དོན་
གང་རུང་དང་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་སྟོན་པའི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་
ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ དགོས་དོན་མེད་པའི་ ཞབས་ཏྲུག་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་སྟོན་དགོ་
པའི་སྒྲ་ཡོན་ ཆེད་བཀོད་ནི་དང་ དེ་བཟུམ་མའི་སྒྲ་ཡོན་ ཡང་ན་ དེའི་ཆ་གས་གང་རུང་
ལོག་སྟོན་དགོ་པའི་ གནས་སྤངས་ཀྱི་དོན་ལུ་ དགོངས་དོན་བཀོད་ནི།
- (༡༦) ལས་ཁུངས་ཀྱི་ འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ ཆེད་བཀོད་པའི་ གམ་རྒྱུ་གྱི་དུས་ཚོད་ལས་
ལྷག་པའི་ དུ་ཡུན་ནང་ ལཱ་འབད་དགོཔ་འཐོན་པའི་སྐབས་ དུས་ཐེབས་སྒྲ་ཡོན་གྱི་ཆ་དང་
གཞི་དང་ དུས་ཐེབས་ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག་པའི་ གནས་སྤངས་ཚུ་ ཆེད་བཀོད་ནི།
- (༡༧) མཚམས་སྦྱར་འབད་ཆོག་པའི་ གཞོད་འགེལ་ཚུ་དང་ མཚམས་སྦྱར་གྱི་ཐབས་ལམ་ དེ་
ལས་ མཚམས་སྦྱར་འབད་ཆོག་མི་ ཅད་མ་འགོ་དཔོན་ཚུ་ ཆེད་བཀོད་ནི།
- (༡༨) དོན་ཚན་འདིའི་འོག་ལུ་ བཅོས་སྒྲིག་འབད་ཡོད་པའི་ སྒྲིག་གཞི་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་གང་
རུང་ལུ་ རྒྱབ་འགལ་ ཡང་ན་ ཆ་གནས་བཞག་ནི་ལས་འགལ་ཤོར་ལུ་ ཉེས་བྱ་ཚུ་ ཆེད་
བཀོད་ནི་དང་ དེ་ཐད་ ཉེས་བྱ་ག་ནི་ཡང་ དདུལ་ཀླམ་ ༡༠༠,༠༠༠ ལས་ལྷག་ནི་
མེད་པ་དང་།
- (༡༩) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཆེད་བཀོད་བཀོད་ནི་ ཡང་ན་ ཆེད་བཀོད་ཆོག་པའི་
གནད་དོན་གང་རུང་ ཆེད་བཀོད་ནི།

ཟུར་སྒྲུབ་ ༡ པའི་ རང་སྤྱོད་དུས་མཐུན།

- ༡༩༧ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ཟུར་དེབ་ ༡ པ་དེ་ འབྲུག་གི་ཆོང་འབེལ་དཔྱེ་རྟགས་གང་རུང་ དུས་དང་
དུས་ལུ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ བསྐྱར་བཅོམ་འབད་ཡོད་མི་དང་བསྐྱར་ ཟུར་བཅོས་གང་
རུང་སྟོན་པའི་ འཕྲི་སྟོན་འབད་ཡོད་པའི་གངས་སུ་ བརྩི་འཛོག་ཡོད།

198. The Ministry must cause to be published on the Department’s website, any amendment to Schedule 1 arising from a change in the Bhutan Trade Classification code.
199. For avoidance of doubt, a deemed amendment to Schedule 1 shall take effect on the date on which the relevant change to the Bhutan Trade Classification code comes into operation, or such later date as may be specified by the Ministry.

CHAPTER 10

MISCELLANEOUS

General definitions

200. In this Act, unless the context otherwise requires:
- (1) “agent” means a person registered as an authorized agent under sections 98, 99, and 100;
 - (2) “assessment” means the determination of the amount of tax payable under this Act;
 - (3) “bottling warehouse” means a warehouse in respect of which a permit is issued by the Department for the bottling, blending, compounding, or varying of intoxicating liquor under section 28;
 - (4) “confiscation” means to deprive the ownership of goods as the rights transfer to the government by way of penalty;

༡༩༥ འབྲུག་གི་ཚོང་འབྲེལ་དབྱེ་རྒྱུ་ལྟར་ནས་ལུ་ སྐྱར་བཅོས་ཅིག་ལས་བརྟེན་ཏེ་ཐོན་པའི་ ཟུར་སྒྲེབ་ ༡ པའི་ འཕྲི་སྒྲོན་གང་རུང་ ལྷན་ཁག་གིས་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྒྲིག་ནང་ དཔེ་སྐྱུན་ འབད་དགོ་པའི་ བཀོད་རྒྱ་གཏང་དགོ།

༡༩༦ དོགས་ཐོན་སྒྲོན་འགོག་གི་ཆེད་དུ་ ཟུར་དེབ་ ༡ པ་ལུ་ འཕྲི་སྒྲོན་འབད་ཡོད་པའི་གངས་སུ་ བརྩི་འཛིག་ཡོད་མི་ཅིག་ འབྲུག་གི་ཚོང་འབྲེལ་དབྱེ་རྒྱུ་ལྟར་ནས་ འབྲེལ་ཡོད་སྐྱར་བཅོས་ ལག་ ལེན་འགོ་བརྩུགས་པའི་ ཆོས་གངས་ལས་ ཡང་ན་ ལྷན་ཁག་གིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཆོས་ གངས་ཕྱིས་མ་ལས་ ཆག་ནས་ཡོད།

ལེའུ་ ༡༠ པ། ངེས་ཚིག་དང་ གོ་དོན་འབྲེལ་བཤད།

སྐྱར་བཏང་ ངེས་ཚིག་ཚུ།

༢༠༠ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ འབྲེལ་དོན་གྱིས་ དགོས་མཁོ་ལོགས་སུ་བཀོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན།

(༡) “ངོ་ཆབ་” ཟེར་མི་འདི་ དོན་ཚན་ ༩༥ པ་དང་ ༩༩ པ་དང་ ༡༠༠ པ་བཅས་ཀྱི་འོག་ ལུ་ འགན་དབང་སྤྱོད་པའི་ངོ་ཆབ་སྡེ་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་མི་ མི་ངོ་མ་ཅིག་ལུ་གོ།

(༢) “བརྟག་ཞིབ་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་སྤྱོད་དགོ་པའི་ དངུལ་ བསྐྱེམས་གཏན་འཁེལ་འབད་ནི་ལུ་གོ།

(༣) “དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནིའི་དོས་ཁང་” ཟེར་མི་འདི་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆོག་ཐམ་སྤྱོད་ཡོད་ པའི་ དོན་ཚན་ ༩༥ པ་འོག་གི་ བཟི་ཆང་གིས་ དམ་སྦྱིས་བཀའ་ནི་དང་ བསྐྱེམ་མ་ བཟོ་ནི་ འདུས་འགྲུབ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ གཞི་སྐྱར་འབད་ནིའི་དོན་གྱི་ དོས་ཁང་ཅིག་ལུ་ གོ།

(༤) “གཞུང་བཞེས་” ཟེར་མི་འདི་ ཉེས་བྱའི་ཐོག་ལས་ ཅ་ཆས་ཚུ་གི་བདག་དབང་ ཆ་མེད་ སྒྲོ་ལས་ ཐོབ་དབང་གཞུང་ལུ་ སྒྲོ་སོར་འབད་མི་ལུ་གོ།

- (5) “CPI” means the Consumer Price Index as published by the National Statistics Bureau;
- (6) “customs control” means measures applied by the Department to ensure compliance with the provision of this Act;
- (7) “customs territory” means the Kingdom of Bhutan;
- (8) “day” means a calendar day;
- (9) “denaturing or denatured spirits” means make alcohol unfit for human consumption by addition of toxic or foul-tasting substances but used for various industrial and laboratory purposes;
- (10) “department” means relevant authority under the Ministry of Finance, including:
 - (a) its regional offices, customs stations, liaison and transit office; and
 - (b) any individual appointed by the Royal Government and empowered to exercise any powers or discharge any functions conferred upon such individual under this Act;
- (11) “excisable goods” means:
 - (a) any goods subject to the payment of excise tax on entry into customs territory, and on which excise tax has not been paid;
 - or

- (ལ) “ཉོ་སྤྱོད་གོང་ཚད་བདེ་སྟོན་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཕྱིས་དཔུང་བཀོད་འཛིན་གྱིས་
དཔེ་སྟུན་འབད་ཡོད་པའི་ ཉོ་སྤྱོད་གོང་ཚད་བདེ་སྟོན་ལུ་གོ།
- (ཆ) “ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་
ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ ཐབས་ལམ་ཚུ་ལུ་གོ།
- (ཏ) “ཅ་དམ་བྱབ་ཁོངས་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ལུ་གོ།
- (ཨ) “ཉིན་མ་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷ་ཐོའི་ཉིན་མ་ལུ་གོ།
- (ཀ) “རང་བཞིན་མིན་པའི་ཆང་རིགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཆང་འདི་ དུག་ཅན་དང་ ཡང་ན་ གོ་
བ་ཅན་གྱི་རྩིས་སྦྱར་ཚུ་ ཁ་སྐོང་བཀོད་དེ་ མི་གིས་ བཟའ་སྦྱོད་འབད་ནི་ལུ་ འོས་འབབ་
མེད་པ་བཟོ་ནི་ཨིན་རུང་ བཟོ་གྲ་དང་བརྟག་དཔུང་ཁང་མ་འབྲལ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་
འཐབ་མི་ལུ་གོ།
- (ག) “ལས་ཁུངས་” ཟེར་མི་འདི་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་
ལུ་གོ་ནི་དང་ དེ་ནང་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ཡང་ཚུད།
- (ང) དེའི་ལུང་ཕྱོགས་ཡིག་ཚང་ཚུ་དང་ ཅ་དམ་ལྷེ་བ་ཚུ་ འབྲེལ་འཛིན་དང་བརྒྱུད་སྟེལ་
ཡིག་ཚང་། དང་
- (ཆ) འབྲུག་གཞུང་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དབང་ཆ་ ཡང་ན་ ལཱ་འགན་
གང་རུང་ བསྟར་སྦྱོད་འབད་ཆོག་པའི་ དབང་ཆ་དག་ནང་ཐོག་ལས་ བསྐོ་བཞག་
གྲུབ་པའི་ མི་ངོམ་གང་རུང་།
- (ཏ) “ནང་ཁུལ་གྱི་ཕོག་ལམ་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་” ཟེར་མི་འདི་གོ་དོན་དེ།
- (ཨ) ཅ་དམ་བྱབ་ཁོངས་ནང་ འཛུལ་ཞུགས་སྐབས་ལུ་ ནང་ཁུལ་སྤྱོད་དགོ་པའི་དབང་
ལུ་བསྐྱུ་མི་ ཡང་ན་ ནང་ཁུལ་མ་བཟབ་པར་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་རུང་།
ཡང་ན་

- (b) any goods manufactured in Bhutan (including any free trade zone), subject to the payment of excise tax and on which excise tax has not been paid, [including goods manufactured in a free trade zone from materials of a class excisable on entry into customs territory for consumption within the customs territory];
- (12) “excise control” means measures applied by the Department to ensure compliance with the provision of this Act;
- (13) “excise warehouse” means a place in respect of which a permit has been issued under section 41;
- (14) “export” means the act of taking any goods out of the country;
- (15) “free on board (FOB)” means the price paid for the goods plus the cost of transportation, loading, unloading, handling, insurance, and associated costs incidental to delivery of the goods at the port or place of export in the country of export to the country of Import;
- (16) “free trade zone” means any free trade zone that may be established by an Act of Parliament;

(ཁ) འབྲུག་ལུ་ བཟོ་སྐྱོན་འབད་ཡོད་པའི་ ཅཆས་གང་རུང་ [(གུ་ཡངས་ཚོང་འབྲེལ་
 གྱི་ས་ཁོངས་དང་སྤྲུགས་ཏེ)] ཅང་ཁྲལ་སྤྱོད་དགོ་པའི་དབང་ལུ་བསྐྱེམ་མི་དང་ ཅང་
 ཁྲལ་མ་བདེ་བ་པར་ཡོད་པའི་ ཅཆས་གང་རུང་། [གུ་ཡངས་ཚོང་འབྲེལ་ས་ཁོངས་
 ཅང་ལུ་ ཅང་ཁྲལ་གྱི་ཐོག་ལམ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཆའི་དབྱེ་བ་ཚུ་སྤྱོད་ཐོག་ལས་
 བཟོ་སྐྱོན་འབད་ཡོད་པའི་ཅཆས་ ཉེར་སྤྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཅ་དམ་ཁུབ་ཁོངས་ནང་
 འཇུལ་ཁུགས་འབད་མི་ཚུ་དང་སྤྲུགས་ཏེ།]

(༡༣) “ནང་ཁྲལ་ཚད་འཛིན་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་ ཆ་
 གནས་ངེས་གཏན་གྱི་དོན་ལས་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སྤྱིར་འཇུག་འབད་བའི་ཐབས་ལམ་ཚུ་
 ལུ་གོ།

(༡༤) “ནང་ཁྲལ་དོས་ཁང་” ཟེར་མི་འདི་ དོན་ཚུ་ ༤༡ པའི་འོག་ལུ་ ཆོག་ཐམ་ཅིག་སྤྱོད་
 ཡོད་པའི་ ས་ཁོངས་ཅིག་ལུ་གོ།

(༡༥) “ཕྱིར་ཚོང་” ཟེར་མི་འདི་ ཅ་དངོས་གང་རུང་ཅིག་ རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ཁར་འབག་འགྱོ་བའི་བྱ་
 སྤྱོད་ལུ་གོ།

(༡༦) “དོས་བསྐྱེལ་བསྐྱབས་ལུལ་གྱི་གནས་གོང་” ཟེར་མི་འདི་ ཕྱིར་ཚོང་རྒྱལ་ཁབ་ ཡང་ན་
 ཅང་འབྲེན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ འབབ་ཚུགས་ ཡང་ན་ ཕྱིར་ཚོང་གི་ས་གོ་ལུ་ སྐྱེལ་འབྲེན་
 འབད་མི་ ཅཆས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་སྤྱོད་པའི་གོང་ཚད་དང་ སྐྱེལ་འབྲེན། དོས་ཕབ་བསྐྱེལ།
 ལག་ལེན། ཉེན་བཙུག་དང་ ཅཆས་སྐྱེལ་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བའི་ ཞོར་བྱུང་བཅའ་གྲོ་བཅས་
 ཚུ་དམི་ལུ་གོ།

(༡༧) “གུ་ཡངས་ཚོང་འབྲེལ་ས་ཁོངས་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཐོག་ལས་
 གཞི་བཙུགས་གནང་བའི་ གུ་ཡངས་ཚོང་འབྲེལ་ས་ཁོངས་གང་རུང་ལུ་གོ།

- (17) “intoxicating liquor” means:
- (a) a mixture of alcohol and some other substances containing more than 0.5 per cent alcohol by mass; or
 - (b) a mixture of alcohol and other liquids containing more than 0.5 per cent alcohol by volume, which is fit, or intended, or can by any means be converted, for use as a beverage, but does not include denatured spirit;
- (18) “import” means act of bringing goods into Bhutan from a place outside Bhutan;
- (19) “Jabmi” means a Bhutanese legal counsel licensed to practice law in Bhutan;
- (20) “ministry” means the Ministry of Finance, Royal Government of Bhutan;
- (21) “objection decision” means a decision made by the Department under section 109.
- (22) “payment or reward” includes a payment or reward for the benefit of the taxation officer or another person;
- (23) “penalty” means a penalty imposed under this Act.
- (24) “person” means an individual or entity;
- (25) “records” includes:
- (a) a book of account, document, paper, register, bank statement, receipt, invoice, voucher, contract, or agreement; or
 - (b) any information or data stored on an electronic data storage device.

(༡༡) “བཟི་ཆང་” ཟེར་མི་འདི།

(༡༧) ལྷིད་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༠.༥ ཆང་ཡོད་མི་ ཆང་རིགས་བསྐྱེས་མ་ཅིག་དང་ རྩ་སྤྱོད་
གཞན་གྱི་རིགས། ཡང་ན་

(༡༨) རང་བཞིན་ཁྱད་ཆོས་ སྦྱར་བཅོས་བཏང་མི་མ་ཚུད་པའི་ ཞོང་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༠.༥
ཆང་ཡོད་མི་ ཆང་རིགས་བསྐྱེས་མ་ཅིག་དང་ ཁུ་བ་གཞན་གྱི་རིགས་ མངར་
ཆབ་སྤེ་སྤྱོད་བདུབ་མི་ ཡང་ན་ སྤྱོད་ནི་ལུ་ཀུན་སྤོང་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཐབས་ལམ་
གང་རུང་སྒོ་ལས་ སྦྱར་བཅོས་འབད་བདུབ་མི།

(༡༩) “ནང་འབྲེན་” ཟེར་མི་འདི་ ཅ་དངོས་ཚུ་འབྲུག་གི་ཕྱི་ཁ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་
འབག་མི་བྱ་སྤྱོད་ལུ་གོ།

(༢༠) “རྒྱབ་མི་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་དོན་གྲོས་སྟོན་པ་ འབྲུག་ལུ་ ཁྲིམས་དོན་
ལག་ལེན་གྱི་ ཆོག་ཐམ་འཆང་མི་ཅིག་ལུ་གོ།

(༢༡) “ལྷན་ཁག་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གཞུང་གི་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལུ་གོ།

(༢༢) “དགག་ཆའི་གྲོས་ཚད་” ཟེར་མི་འདི་ ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་ ༡༠༧ པའི་འོག་ལུ་
བཏོན་པའི་གྲོས་ཚད་ཅིག།

(༢༣) “སྤྱོད་དངུལ་ ཡང་ན་ གསོལ་ར་” འདི་ ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ མི་ངོ་གཞན་
ཅིག་གི་ ཁེ་ཕན་གྱི་དོན་ལུ་ སྤྱོད་དངུལ་ ཡང་ན་ གསོལ་ར་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།

(༢༤) “ཉེས་བྱ་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ བཀལ་བའི་ཉེས་བྱ་ཅིག་ལུ་གོ།

(༢༥) “མི་ངོ་མ་” ཟེར་མི་འདི་ རོ་རྒྱུང་ ཡང་ན་ འདུས་ཚོགས་ཅིག་ལུ་གོ།

(༢༦) “ཡིག་ཐོ་ཡིག་ཆ་” ཟེར་མི་ནང་ལུ།

(༡༧) ཕྱིས་དེབ་དང་ ཡིག་ཆ་ ཞོག་གུ་ ཐོ་དེབ་ དངུལ་ཁང་བརྗོད་དོན་ འབྱོར་རྟགས་
གོང་ཚད་འཛིན་ཞོག་ དངུལ་སྤྱོད་གཞི་ཞོག་ ཡང་ན་ གན་རྒྱ་ཅིག། ཡང་ན་

(༡༨) སྒོག་ཐོག་གནས་སྤྱད་མཛོད་བཞག་ནང་ལུ་ཡོད་པའི་ བན་དོན་ ཡང་ན་ གནས་
སྤྱད་གང་རུང་ལུ་གོ།

- (26) “reviewable decision” means to a decision made by either the taxation officer or the taxpayer that may be formally reviewed, allowing both the department and the taxpayer an opportunity to present their case under this Act.
- (27) “tax” means excise tax;
- (28) “taxation assessment” means a self-assessment, provisional assessment, re-assessment, or any other assessment of taxes and penalty made under this Act.
- (29) “taxation officer” means the Director-General, any officer of the Department, and any person appointed by the Government and empowered to exercise any power or discharge any function conferred upon such person under this Act;
- (30) “taxpayer” means a person manufacturing, importing, exporting, or dealing in excisable goods;
- (31) “tax period” means a calendar month, beginning at the start of the first day of the month and ending at the end of the last day of the month;
- (32) “tax return” refers to returns filed under sections 91 and 92
- (33) “unexcised goods” means goods in respect of which a breach of the provisions of this Act has been committed.

- (༢༤) “བསྐྱར་ཞིབ་རུང་བའི་གྲོས་ཚད་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ལས་
ཁུངས་དང་ ཁྲལ་བཏབ་མི་གཉིས་ཆ་ར་གིས་ ཕུལ་ནིའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པའི་ ཁྲལ་དོན་
འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ ཁྲལ་བཏབ་མི་དེ་གིས་ ལུགས་མཐུན་བཏོན་པའི་གྲོས་ཚད་ལུ་
གོ
- (༢༥) “ཁྲལ་” ཟེར་མི་འདི་ ནང་ཁྲལ་ལུ་གོ།
- (༢༦) “ཁྲལ་བརྟག་ཞིབ་” ཟེར་མི་འདི་ རང་གིས་བརྟག་ཞིབ་ཅིག་ སྤྱོད་བརྟག་ཞིབ་ འཕྲི་
སྟོན་བརྟག་ཞིབ་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་དང་ཉེས་བྱའི་ བརྟག་ཞིབ་
གཞན་གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༢༧) “ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་” ཟེར་མི་འདི་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ ཡོངས་ཁྲབ་མདོ་ཆེན་དང་ འགོ་
དཔོན་གང་རུང་དང་ གཞུང་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དབང་ཆ་ ཡང་ན་ ལཱ་
འགན་གང་རུང་ བསྟར་སྟོན་འབད་ཆོག་པའི་ དབང་ཆ་དང་གནང་ཐོག་ལས་ བསྐྱོ་བཞག་
གྲུབ་པའི་ མི་ངོམ་གང་རུང་།
- (༢༨) “ཁྲལ་བཏབ་མི་” ཟེར་མི་འདི་ བཟོ་སྐྱུན་ ཡང་ན་ ནང་འབྲེན་ ཡང་ན་ ཕྱི་རྒྱུ་ཆོང་ ཡང་
ན་ ནང་ཁྲལ་ཕོག་པའི་ཅ་ཆས་ཀྱི་ ཆོང་འབྲེལ་འཐབ་མི་ མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (༢༩) “ཁྲལ་གྱི་དུས་ཡིན་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷ་ཐོའི་ལྷམ་དང་པ་ འགོ་བརྩམས་ཉིན་དང་པ་ལས་
ལྷ་ཐོའི་ལྷ་མཇུག་གི་ ཉིན་མཐའ་མཇུག་ཚུན་གྱི་ དུས་ཡུན་ལུ་གོ།
- (༣༠) “ཁྲལ་འབུལ་” ཟེར་མི་འདི་ དོན་ཚན་ ༩༠ པ་དང་ ༩༡ པའི་འོག་ལུ་ཕུལ་བའི་ ཁྲལ་
འབུལ་ལུ་གོ།
- (༣༡) “ནང་ཁྲལ་མ་བཏབ་པའི་ཅ་ཆས་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཅིག་
ལས་ འགལ་བ་ཅིག་ ལཱ་བྱ་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ།

Immunity from legal action

201. No prosecution or suit shall lie against the officers of the Department in respect of its official duties carried out in good faith or intended to be done in pursuance of this Act.

Translation of documents

202. Any documents presented to the Department in a language other than Dzongkha or English may be translated either into Dzongkha or English by the person.

Coordination with stakeholder

203. Other relevant stakeholders shall assist the Department in the implementation of this Act.

Reward for Informants

204. A person providing any information to the Department which leads to a seizure or confiscation of the excisable goods shall be rewarded as may be prescribed under the regulations.

Rules of construction

205. In this Act, unless the context indicates otherwise, the singular shall include plural, and masculine shall include the feminine.
206. For the purpose of this Act, the term defined thereunder shall prevail over a meaning that may be defined under any other laws of the Kingdom of Bhutan.

ཁྲིམས་ཀྱི་གདོང་ལེན་ལས་ཉེན་སྲོལ།

༢༠༡ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ ལྷག་བསམ་ནམ་དག་གི་ཐོག་ལས་འབད་བའི་ལཱ་
འགན་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་འབད་ནི་ལཱ་དམིགས་ཏེ་འབད་མི་གི་ དོན་ལཱ་
ཉེས་བཤེར་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་ཀྱི་ཚུད་བཤེར་འབད་ནི་མེད།

ཡིག་ཆ་ཚུ་གི་སྐད་བསྟུར།

༢༠༢ ལས་ཁུངས་ལཱ་སྒྲོལ་མི་ རྫོང་ཁ་དང་ དབྱེན་སྐད་ནང་མ་ཡིན་པའི་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་ཅིག་ མི་ངོ་དེ་
གིས་ རྫོང་ཁ་ ཡང་ན་ དབྱེན་སྐད་ནང་ སྐད་སྟུར་འབད་དགོ།

འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་མཉམ་འབྲེལ།

༢༠༣ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འདོན་ལཱ་ འབྲེལ་ཡོད་ ལས་སྡེ་གཞན་ཚུ་གིས་ ལས་
ཁུངས་ལཱ་ གྲོགས་རམ་འབད་དགོ།

གསང་སྒྲུལ་བརྟེན་ལཱ་ གསོལ་རས།

༢༠༤ ལས་ཁུངས་ལཱ་ རང་ཁྲལ་ཕོག་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ གཞུང་བཞེས་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་འབད་ནི་
ལཱ་ ལྷ་ཁྲིད་འབད་བའི་ གསང་སྒྲུལ་བརྟེན་ལཱ་སྒྲོལ་མི་ལཱ་ མི་ངོ་མ་ཅིག་ལཱ་ སྒྲིག་གཞི་ནང་ཆེད་དུ་
བཀོད་མི་དང་འཁྲིལ་ གསོལ་རས་བྱིན་དགོ།

བཟོ་སྒྲིག་གི་སྒྲིག་གཞི།

༢༠༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ འབྲེལ་དོན་གྱིས་ འོགས་སུ་བརྟེན་ནམ་གཏོགས་ དེ་མིན་ རྒྱུ་ཚིག་
ནང་ལཱ་ མང་ཚིག་ཡང་ཚུད་ནི་དང་ དབྱེ་བ་ ཕོ་ཟེར་མི་ནང་ལཱ་ དབྱེ་བ་ མོ་ཡང་ཚུད།

༢༠༦ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འདོན་ལཱ་ མིང་ཚིག་གི་ གོ་དོན་གྱི་དབང་ཁུབ་དེ་ འབྲུག་གི་བཅའ་ཁྲིམས་
གཞན་ གང་རུང་ནང་བཀོད་པའི་གོ་དོན་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ དེས་ཚིག་འབྲེལ་ཡོད་མི་
ལཱ་ཡོད།

Authoritative text

207 The Dzongkha text of this Act shall be the authoritative text. However, in the event of any difference in the technical interpretation between the Dzongkha and English texts, the English text shall be regarded as equally authoritative to reconcile the difference in interpretation.

Amendment

208 The amendment of this Act by way of addition, variation or repeal shall be effected by Parliament.

ཆོག་དོན་གྱི་དབང་ཆ།

༢༠༧ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ གོ་དོན་མ་འང་བའི་གནད་
ཅེ་འཕྲོན་ཆེ་ རྫོང་ཁའི་ཆོག་དོན་ལུ་ཆ་བཞག་དགོ། གལ་སྲིད་ འབྲུལ་རིག་དང་བྱུང་རིག་དང་
འབྲེལ་བའི་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ ཆོག་དོན་གྱིས་ གོ་བ་ལེན་ནི་ནང་སྟབས་
མ་བདཱེ་ཅེ་ཕོན་པ་ཅིན་ དབྱིན་སྐད་ཀྱི་ ཆོག་དོན་ནང་ལས་ཡང་ གོ་བ་ལེན་ཆོག།

འཕྲི་སྟོན།

༢༠༨ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ཁ་སྐོང་ ཡང་ན་ སྐྱར་བཅོས་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་བཅས་ཀྱི་འཕྲི་སྟོན་འདི་
སྤྱི་ཆོགས་ཀྱིས་མཛད་དགོ།

ཐུང་ཁེབ་ ༡ བ།

SCHEDULE 1

Heading (1)	BTC Code (2)	Commodity Description (3)	Unit (4)	Rate (5)
21.06		Food preparations not elsewhere specified or included		
	2106.10	Protein concentrates and textured protein substances:		
	2106.10.10	Pan masala	KGM	Nu. 1500
	2106.10.20	Supari (betel nut cuts/powder)	KGM	Nu. 1500
22.02		Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit, nut or vegetable juices of heading 20.09		
		Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured:		
	2202.10.20	Aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	LTR	27%
		Other:		
	2202.91.00	Non-alcoholic beer	LTR	50%
	2202.99	Other:		
	2202.99.10	Ice coffee	LTR	0%
	2202.99.20	All kinds of energy drinks	LTR	50%

	2202.99.90	Other	LTR	50%
22.03		Beer made from malt		
	2203.00.00	Beer made from malt	LTR	Nu. 1 2 0 0 per litre of pure alcohol content
22.04		Wine of fresh grapes, including fortified wines; grapes must other than that of heading 20.09		
	2204.10.00	Sparkling wine	LTR	Nu. 1 2 0 0 per litre of pure alcohol content
		Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by addition of alcohol		
	2204.21.00	In containers holding 2 l or less	LTR	Nu. 1 2 0 0 per litre of pure alcohol content
	2204.22.00	In containers holding more than 2 l but not more than 10 l		
	2204.29.00	Other		
	2204.30.00	Other grape must	LTR	Nu. 1 2 0 0 per litre of pure alcohol content

22.05		Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances		
	2205.10.00	In containers holding 2 l or less	LTR	Nu. 1200
	2205.90.00	Other		per litre of pure alcohol content
22.06		Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead, sake); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages not elsewhere specified or included		
	2206.00	Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages not elsewhere specified or included:		
	2206.00.10	Fermented beverages containing alcohol not elsewhere specified or included	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
	2206.00.20	Non-alcoholic fermented beverages not elsewhere specified or included	LTR	Nu. 0 per litre of pure alcohol content

22.07		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol. or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength		
	2207.10.00	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol. or higher	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
	2207.20.00	Ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
22.08		Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol.,; spirits, liqueurs and other spirituous beverages		
	2208.20.00	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
	2208.30.00	Whiskies	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content

	2208.40	Rum and other spirits obtained by distilling fermented sugarcane products:		
	2208.40.10	Rum	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
	2208.40.20	Tafia		
	2208.40.90	Other spirits obtained by distilling fermented sugarcane products		
	2208.50.00	Gin and Geneva	LTR	Nu. 1200 per litre of pure alcohol content
	2208.60.00	Vodka	LTR	
	2208.70.00	Liqueurs and cordials	LTR	
	2208.90.00	Other	LTR	
24.01		Unmanufactured tobacco; tobacco refuse		
	2401.10.00	Tobacco, not stemmed/stripped	KGM	Nu. 1500
	2401.20.00	Tobacco, partially or wholly stemmed/stripped	KGM	Nu. 1500
	2401.30.00	Tobacco refuse	KGM	Nu. 1500
24.02		Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes		
	2402.10.00	Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco	NMB	Nu. 40
	2402.20.00	Cigarettes containing tobacco	NMB	Nu.10
	2402.90.00	Other	NMB	Nu.10
24.03		Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; “homogenised” or “reconstituted” tobacco; tobacco extracts and essences		

		Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion:		
	2403.11.00	Water pipe tobacco specified in sub-heading note 1 to this chapter	KGM	Nu. 10000
	2403.19	Other		
	2403.19.10	Pipe tobacco	KGM	Nu. 10000
	2403.19.20	Biri	NMB	Nu.10
	2403.19.90	Other	KGM	Nu. 10000
		Other:		
	2403.91.00	“homogenised” or “reconstituted” tobacco	KGM	Nu.1500
	2403.99	Other		
	2403.99.10	Chewing tobacco (khani)	KGM	Nu.1500
	2403.99.20	Jarda scented tobacco	KGM	Nu.1500
	2403.99.30	Snuff	KGM	Nu.1500
	2403.99.40	Cut-tobacco	KGM	Nu.1500
	2403.99.90	Other	KGM	Nu.10000
24.04		Products containing tobacco, reconstituted tobacco, nicotine, or tobacco or nicotine substitutes, intended for inhalation without combustion; other nicotine containing products intended for the intake of nicotine into the human body		
		Products intended for inhalation without combustion:		
	2404.11.00	Containing tobacco or reconstituted tobacco	KGM	100%
	2404.12.00	Other, containing nicotine	KGM	100%
	2404.19.00	Other	KGM	100%
		Other:		
	2404.91.00	For oral application	KGM	0%

	2404.92.00	For transdermal application	KGM	0%
	2404.99.00	Other	KGM	0%
27.10		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils.		
		Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of		
	2710.12	Light oils and preparations:		
	2710.12.10	Motor spirit (gasolene) including aviation spirit (petrol)	LTR	5%
	2710.12.90	Spirit type (gasolene type) jet fuel (ATF)	LTR	0%
	2710.19	Other:		
	2710.19.12	S.K. Oil (Subsidy)	LTR	0%
	2710.19.13	S.K. Oil	LTR	0%
	2710.19.14	Kerosene type jet fuel (ATF)	LTR	0%
	2710.19.15	Other light oils and preparations (HSD)	LTR	5%

	2710.19.16	Other medium oils and preparations (LDO)	LTR	0%
	2710.19.17	Fuel oils (Furnace Oil)	LTR	0%
	2710.19.18	Gas oils	LTR	0%
	2710.19.19	Lubricating oils	LTR	0%
	2710.19.90	Other	LTR	0%
	2710.20.00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils		
		Waste oils:		
	2710.91.00	Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polybrominated biphenyls (PBBs)	LTR	0%
	2710.99.00	Other	LTR	0%
84.27		Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment.		
	8427.10.00	Self-propelled trucks powered by an electric motor	NMB	0%
	8427.20.00	Other self-propelled trucks	NMB	0%
	8427.90.00	Other trucks	NMB	0%

84.29		Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and road rollers.		
		Bulldozers and angledozers:		
	8429.11.00	Track laying	NMB	0%
	8429.19.00	Other	NMB	0%
	8429.20.00	Graders and levellers	NMB	0%
	8429.30.00	Scrapers	NMB	0%
	8429.40.00	Tamping machines and road rollers	NMB	0%
		Mechanical shovels, excavators and shovel loaders:		
	8429.51.00	Front-end shovel loaders	NMB	0%
	8429.52.00	Machinery with a 360-degree revolving super-structure	NMB	0%
	8429.59.00	Other	NMB	0%
84.30		Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; pile-drivers and pile-extractors; snow-ploughs and snowblowers.		
	8430.10.00	Pile-drivers and pile-extractors	NMB	0%
	8430.20.00	Snow-ploughs and snow-blowers	NMB	0%
		Coal or rock cutters and tunnelling machinery:		
	8430.31.00	Self-propelled	NMB	0%
	8430.39.00	Other	NMB	0%
		Other boring or sinking machinery:		

	8430.41.00	Self-propelled	NMB	0%
	8430.49.00	Other	NMB	0%
	8430.50.00	Other machinery, self-propelled	NMB	0%
		Other machinery, not self-propelled:		
	8430.61.00	Tamping or compacting machinery	NMB	0%
	8430.69.00	Other	NMB	0%
85.43		Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter		
	8543.40.00	Electronic cigarettes and similar personal electric vaporising devices	NMB	20%
87.01		Tractors (other than tractors of heading 87.09).		
	8701.10.00	- Single axle tractors	NMB	0%
		Road tractors for semi-trailers:		
	8701.21.00	With only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	NMB	0%
	8701.22.00	With both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion	NMB	0%
	8701.23.00	With both spark-ignition piston engine and electric motor as motors for propulsion	NMB	0%
	8701.24.00	With only electric motor for propulsion	NMB	0%
	8701.29.00	Other	NMB	0%
	8701.30.00	Track-laying tractors	NMB	0%
		Other, of an engineer power:		

	8701.91.00	Not exceeding 18 kW	NMB	0%
	8701.92.00	Exceeding 18 kW but not exceeding 37 kW	NMB	0%
	8701.93.00	Exceeding 37 kW but not exceeding 75 kW	NMB	0%
	8701.94.00	Exceeding 75 kW but not exceeding 130 kW	NMB	0%
	8701.95.00	Exceeding 130 kW	NMB	0%
87.02		Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver		
	8702.10.00	With only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel)	NMB	9%
	8702.20.00	With both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion	NMB	5%
	8702.30.00	With both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion	NMB	5%
	8702.40.00	With only electric motor for propulsion	NMB	0%
	8702.90.00	Other	NMB	9%
87.03		Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 87.02), including station wagons and racing cars		
	8703.10	Vehicle specially designed for travelling on snow; golf cars and similar vehicles:		

	8703.10.10	Electrically operated	NMB	0%
	8703.10.20	With a hybrid power system	NMB	23%
	8703.10.90	Other	NMB	63%
		Other vehicles, with only a spark-ignition internal combustion piston engine:		
	8703.21.00	Of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc	NMB	36%
	8703.22.10	Of a cylinder capacity exceeding 1,000 cc but not exceeding 1,200 cc	NMB	36%
	8703.22.90	Of a cylinder capacity exceeding 1,200 cc but not exceeding 1,500 cc	NMB	54%
	8703.23.10	Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	59%
	8703.23.40	Of a cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	68%
	8703.24.00	Of a cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	77%
		Other vehicles, with only a compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):		
	8703.31.00	Of cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	54%
	8703.32.10	Of cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	63%
	8703.32.20	Of cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	77%
	8703.33.10	Of cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	81%
	8703.33.20	Of cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	90%

	8703.40	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power:		
	8703.40.10	Of cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	5%
	8703.40.20	Of cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	5%
	8703.40.30	Of cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	9%
	8703.40.40	Of cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	14%
	8703.40.50	Of cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	18%
	8703.50	Other vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power:		
	8703.50.10	Of cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	5%
	8703.50.20	Of cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	5%
	8703.50.30	Of cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	9%
	8703.50.40	Of cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	14%

	8703.50.50	Of cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	18%
	8703.60	Other vehicles, with both spark-ignition in-ternal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plugging to external source of electric power:		
	8703.60.10	Of cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	5%
	8703.60.20	Of cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	5%
	8703.60.30	Of cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	9%
	8703.60.40	Of cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	14%
	8703.60.50	Of cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	18%
	8703.70	Other vehicles, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion, capable of being charged by plug- ging to external source of electric power:		
	8703.70.10	Of cylinder capacity not exceeding 1,500 cc	NMB	5%
	8703.70.20	Of cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 1,799 cc	NMB	5%
	8703.70.30	Of cylinder capacity exceeding 1,799 cc but not exceeding 2,500 cc	NMB	9%

	8703.70.40	Of cylinder capacity exceeding 2,500 cc but not exceeding 3,000 cc	NMB	14%
	8703.70.50	Of cylinder capacity exceeding 3,000 cc	NMB	18%
	8703.80.00	Other vehicles, with only electric motor for propulsion	NMB	0%
	8703.90.00	Other	NMB	63%
87.04		Motor vehicles for the transport of goods		
	8704.10.00	Dumpers designed for off-highway use	NMB	9%
		Other, with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):		
	8704.21.00	g.v.w. not exceeding 5 tonnes	NMB	5%
	8704.22.00	g.v.w. exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes	NMB	9%
	8704.23.00	g.v.w. exceeding 20 tonnes	NMB	9%
		Other, with only spark-ignition internal combustion piston engine:		
	8704.31.00	g.v.w. not exceeding 5 tonnes	NMB	5%
	8704.32.00	g.v.w. exceeding 5 tonnes	NMB	9%
		Other, with both compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel) and electric motor as motors for propulsion:		
	8704.41.00	g.v.w. not exceeding 5 tonnes	NMB	5%
	8704.42.00	g.v.w. exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes	NMB	5%
	8704.43.00	g.v.w. exceeding 20 tonnes	NMB	5%

		Other, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion:		
	8704.51.00	g.v.w. not exceeding 5 tonnes	NMB	5%
	8704.52.00	g.v.w. exceeding 5 tonnes	NMB	5%
	8704.60.00	Other with only electric motor for propulsion	NMB	0%
	8704.90.00	Other	NMB	9%
87.05		Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units)		
	8705.10.00	Crane lorries	NMB	5%
	8705.20.00	Mobile drilling derricks	NMB	5%
	8705.30.00	Fire fighting vehicles	NMB	0%
	8705.40.00	Concrete mixer lorries	NMB	5%
	8705.90.00	Other	NMB	5%
87.06		Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of heading 87.01 to 87.05		
	8706.00.10	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 87.01	NMB	5%
	8706.00.20	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 87.02	NMB	5%

	8706.00.30	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of heading 87.03	NMB	18%
	8706.00.40	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 87.04	NMB	9%
	8706.00.50	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 87.05	NMB	5%
87.09		Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles.		
		-Vehicles:		
	8709.11.00	Electrical	NMB	0%
	8709.19.00	Other	NMB	5%
87.11		Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars		
	8711.10.00	With internal combustion piston engine of a cylinder capacity not exceeding 50 cc	NMB	9%
	8711.20.00	With internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 50 cc but not exceeding 250 cc	NMB	9%
	8711.30.00	With internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 250 cc but not exceeding 500 cc	NMB	23%

	8711.40.00	With internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 500 cc but not exceeding 800 cc	NMB	27%
	8711.50.00	With internal combustion piston engine of a cylinder capacity exceeding 800 cc	NMB	45%
	8711.60.00	With electric motor for propulsion	NMB	0%
	8711.90	Other:		
	8711.90.20	- Hybrid	NMB	9%
	8711.90.90	- Other	NMB	45%

SCHEDULE 2

SANCTIONS FOR OFFENCES

S/N	Section	Offence	Sanctions upon conviction
1	171	Failure to maintain or retain proper records without reasonable cause	Liable to a fine equal to twice the tax amount which the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or petty misdemeanour; or both.
2	172	Failure to file return, declaration or other documents by due date without reasonable cause	Liable to a fine equal to twice the tax amount which the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or petty misdemeanour; or both.
3	174	Failure to comply with an order under section 173	Liable to a fine of daily national minimum national wage from the date of conviction till the date of compliance; or misdemeanour; or both.
4	175(1)	Rescuing or attempting to rescue property subject to detention, seizure or confiscation without reasonable cause	Liable to a fine not exceeding 2000 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanour; or both.

ཟུར་དེབ་ ༩ པ།
ཉེས་འགེལ་ཚུ་ལུ་ ཉེས་ཆད།

ཨང་།	དོན་ཚན།	ཉེས་འགེལ།	ཁྲིམས་གཅིད་གྲུབ་པའི་ཤུལ་ལྟ།
༡	༡༢༡	ར་ཁྲུངས་ལྡན་པའི་ རྒྱ་མཚན་མེད་ པར་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་ཡིག་ཐོ་རྒྱུན་ སྒྲིང་ ཡང་ན་ བདག་བསྐྱུང་ཐོག་ བཞག་ འཐུས་ཤོར་འབྱུང་བའི་ སྐབས།	ལས་ཁྲུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁྲུལ་གཉིས་ལྡབ་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱུལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ ཉེས་པ་ཡང་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆ་ར་ཐོག།
༢	༡༢༢	ར་ཁྲུངས་ལྡན་པའི་ རྒྱ་མཚན་མེད་ པར་ ཏུས་ཐོག་ཁར་ ཁྲུལ་འབྱུལ་ ཞུ་ནི་ ཡང་ན་ གསལ་སྟོན་འབད་ ནི་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆ་གཞན་བཏོན་ནི་ ལས་ འཐུས་ཤོར་འབྱུང་བའི་སྐབས།	ལས་ཁྲུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁྲུལ་གཉིས་ལྡབ་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱུལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ ཉེས་པ་ཡང་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆ་ར་ཐོག།
༣	༡༢༣	དོན་ཚན་ ༡༢༢ པའི་འོག་གི་ བཀོད་རྒྱ་ཅིག་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་ ནི་ལས་འཐུས་ཤོར།	ཁྲིམས་གཅིད་གྲུབ་པའི་ཆོས་གྲངས་ལས་ གནས་པའི་ཆོས་གྲངས་ཚུན་ ཉིན་ལྟར་ ཉེས་ཆད་ རྒྱུལ་ཡོངས་སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ ཐོག།
༤	༡༢༤(༡)	ར་ཁྲུངས་ལྡན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ དོ་དམ་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་ཐོག་ ལུ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་དངོས་ ཉེན་སྒྲོབ་ འབད་ནི་འི་ཕྱིས་རྒྱུ་མི།	ཉིན་གྲངས་ ༢༠༠༠ གི་རྒྱུལ་ཡོངས་སྤྱ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྟག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ ར་ཐོག།

5	175(2) (a)	Staving, breaking or destroying property subject to detention, seizure or confiscation without reasonable cause	Liable to a fine not exceeding 2000 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanour; or both.
6	175(2) (b)	Destroying documents relating to property subject to detention, seizure or confiscation without reasonable cause, to prevent securing of the property or discovery of the proof of an offence	Liable to a fine not exceeding 2000 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanour; or both.
7	176	Failure to provide all reasonable facilities and assistance to the Department without reasonable cause	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or violation; or both.
8	178(1)	Maintaining fraudulent records	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.

པ	༡༡༥(༡) (ཀ)	ར་ཁྲངས་ལྡན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ དོ་དམ་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་ ཡང་ན་ བཅན་འཛིན་གྱི་དབང་ལུ་ བསྐྱ་བའི་ རྒྱ་དངོས་ བསྐྱེམས་ གཏང་ནི་ ཡང་ན་ བཅག་དཀྱུམ་ འབད་ནི་ ཡང་ན་ མེད་པ་བཏང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༡༠༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ ཚུངས་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་པ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ ར་ཕོག།
ཅ	༡༡༥(༢) (ཁ)	དོ་དམ་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་ ཡང་ན་ བཅན་བཟུང་གི་དབང་ལུ་ བསྐྱ་ཡོད་མི་ རྒྱ་དངོས་དང་འབྲེལ་ བའི་ ཡིག་ཆ་རྒྱ་ར་ཁྲངས་ལྡན་ པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ རྒྱ་དངོས་ ཉིན་སྤྱང་ ཡང་ན་ གཞོད་འགོལ་ ཅིག་གི་ སྤྱི་བཟུང་བཅའ་ཉིད་ སྡོན་ འགོག་གི་དོན་ལུ་ མེད་པ་གཏང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༡༠༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ ཚུངས་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་པ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ ར་ཕོག།
ཆ	༡༡༦	ར་ཁྲངས་ལྡན་པའི་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་ ལས་ཁྲངས་ལུ་ འོས་འབབ་ལྡན་ པའི་ མཐུན་རྐྱེན་སྤོང་ནི་ལས་འཐུས་ ཤོར་འབྱུང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཚུངས་ མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འཆའ་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།
༧	༡༡༧(༡)	གཡོ་སྤྱོད་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་ རྒྱ་སྤྱོད་ འཐབ་ནི།	ལས་ཁྲངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁྲལ་གཉིས་ལྡན་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱི་ཚུངས་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།

9	178(2)	Deliberate or reckless making of a statement	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.
10	178(3)	Filing a fraudulent document recklessly or without reasonable excuse	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both
11	178(4)	Counterfeiting or falsifying documents or use of counterfeit or falsified documents	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.
12	178(5)	Fraudulent alteration of documents and counterfeiting Department's seal, signature, initials or other marks	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.

༩	༡༧༤(༡)	ཤེས་རྟོགས་ ཡང་ན་ སྤང་མེད་ཀྱི་ སྒྲོ་ལས་ བརྗོད་བཀོད་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁུལ་གཉིས་ལྷབ་ཀྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སླ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༠	༡༧༤(༢)	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ ཡོད་པའི་ ཁུལ་གཉིས་ལྷབ་ཀྱི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སླ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་ དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁུལ་གཉིས་ལྷབ་ཀྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སླ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༡	༡༧༤(༣)	ཡིག་ཆ་ཚུ་ རྒྱུ་མ་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ མ་བདེན་མ་བཟོ་ ཡང་ན་ རྒྱུ་མ་ ཡང་ན་ མ་བདེན་མ་བཟོ་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཆ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁུལ་གཉིས་ལྷབ་ཀྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སླ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༢	༡༧༤(༤)	གཡོ་སྤྱད་སྒྲོ་ལས་ ཡིག་ཆ་བྲིས་ བསྐྱབ་འབད་ནི་དང་ ལས་ཁུངས་ ཀྱི་ལས་རྟགས་དང་ མིང་རྟགས་དང་ མིང་ཡིག་ ཡང་ན་ རྟགས་མཚན་ གཞན་རིགས་ རྒྱུ་མ་བཟོ་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁུལ་གཉིས་ལྷབ་ཀྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སླ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།

13	180	Deliberately obstructing a taxation officer in performance of duties	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or violation; or both.
14	181(1)	Directly or indirectly asking for unlawful payments or rewards	Liable to a fine equal to the unlawful payment received; or value-based sentencing; or both.
15	181(2)	Engaged in or allowing arrangements that defraud the State or violate tax laws or official duties	Liable to a fine equal to the unlawful payment received; or value-based sentencing; or both.
16	181(3)	Giving of undue advantage or favor by taxation officer to self or another person	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.
17	181(4)	Failure to prevent or report the commission of an offence under the Act	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or violation; or both.

༡༩	༡༥༠	ཤེས་རྟོགས་ཀྱི་སློལ་ས་ ཁལ་དོན་ འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ ལཱ་འགན་ འགུབ་པའི་སྐབས་ བཀག་ཆ་འབད་ ནི།	ཉིན་གངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སློལ་ ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འཆལ་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༤	༡༥༡(༡)	ཐད་ཀར་དུ་ ཡང་ན་ ཐད་ཀར་ མིན་པའི་སློལ་ས་ ཁྲིམས་འགལ་ ཀྱི་སློད་ཆ་ ཡང་ན་ འཕྲིམ་མ་ཚུ་གི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སློད་ཆ་ ཐོབ་ཡོད་ མི་དང་ རོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༥	༡༥༢(༡)	རྒྱལ་ཁབ་ལུ་མགོ་སྐྱོར་རྒྱབ་མི་ ཡང་ ན་ ཁལ་གྱི་ཁྲིམས་ལུགས་ ཡང་ ན་ གཞུང་འབྲེལ་གྱི་འགན་ཁུར་ཚུ་ འགལ་བ་ཚུ་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་ འབད་ནི་དང་ ཡང་ན་ གནང་བ་ ཟིན་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སློད་ཆ་ ཐོབ་ཡོད་ མི་དང་ རོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
༡༦	༡༥༣(༣)	ཁལ་དོན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ མི་ངོམ་ གཞན་ཅིག་ལུ་ འོས་འབབ་མེད་པའི་ ཁེ་སན་ ཡང་ན་ རྩྭགས་བཟུང་ འབད་ནི།	ཉིན་གངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སློལ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཐུ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆ་ར་ཤོག།
༡༧	༡༥༤(༤)	བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ གཞོད་ འགལ་ཅིག་ སློན་འགོག་ ཡང་ན་ སྤྱོད་ཁུ་འབད་ནི་ལས་ འཕྲུལ་ཤོར་ འབྱུང་ནི།	ཉིན་གངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སློལ་ ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འཆལ་གྱི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།

18	182(1)	Offering unlawful payments or rewards to a taxation officer	Liable to a fine equal to the unlawful payment awarded; or value-based sentencing; or both.
19	182(2)	Collusion or attempted collusion with a taxation officer	Liable to a fine equal to the unlawful payment received; or misdemeanour; or both.
20	182(3)	Impersonating a taxation officer	Liable to a fine equal to the unlawful payment awarded; or misdemeanour; or both.
21	182(4)	Threatening, intimidating or harassing a taxation officer	Liable to a fine not exceeding 2000 days multiplied by the national minimum wage; or a misdemeanour; or both.
22	184	Fraudulent evasion of excise tax	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.

༡༥	༡༥༡(༡)	ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ ཁྲིམས་འགལ་སྒྲོད་ཆ་ ཡང་ན་ གསོལ་རས་བྱིན་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སྒྲོད་ཆ་ ཐོབ་ཡོད་ མི་དང་དོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།
༡༧	༡༥༡(༢)	ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་དང་ གྲོས་ ངན་བཤམ་ནི་ ཡང་ན་ བཤམ་ནིའི་ ཕྱིས་རྒྱབ་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སྒྲོད་ཆ་ ཐོབ་ཡོད་ མི་དང་ དོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།
༡༠	༡༥༡(༣)	ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་སྤེ་ རྩུས་ མ་བཟོ་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སྒྲོད་ཆ་ སྒྲོད་ཡོད་ མི་དང་ དོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།
༡༡	༡༥༡(༤)	ཁྲལ་དོན་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ འཇིགས་སྐྱལ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ དབང་ཤུགས་བཏོན་ནི་ ཡང་ན་ བསྐྱུན་འཆོར་འབད་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༡༠༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་གྲྭ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆ་ར་ཕོག།
༡༢	༡༥༤	གཡོ་སྐྱུའི་ཐོག་ལས་ ནང་ཁྲལ་ལས་ ཟུར་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁྲལ་གཉིས་ལཱ་གི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ གྲྭ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྐྱུན་པའི་ཁྲིམས་ ཆད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།

23	185	Importing or exporting unexcised goods	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.
24	186(1) (a)	Possessing, storing, conveyancing or knowingly harbour or conceal unexcised goods	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.
25	187	Knowingly advancing or furnishing money for establishing or conducting business comprising sale and purchase of unexcised goods	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.
26	188(1)	Illegal removal or withdrawal of excisable goods from excise control or customs control	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or value-based sentencing; or both.

༢༩	༡༥	ནང་ཁལ་མ་སྟོད་པར་ ཅ་ཆས་ནང་ འདྲེན་ ཡང་ན་ ཕྱིར་ཚོང་འབབ་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁལ་གཉིས་ལཱ་བྱེད་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ ཚད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ལོག།
༣༠	༡༥༤(༡) (༡)	ནང་ཁལ་མ་སྟོད་པའི་ཅ་ཆས་ བདག་ སྟོན་བཞག་ནི་ ཡང་ན་ མཛོད་ བཞག་འབད་ནི་ ཡང་ན་ སྤྱེལ་ འདྲེན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཤེས་ རྟོགས་སྒོ་ལས་ ལག་པར་བཞག་ནི་ ཡང་ན་ སྤྱ་བཞག་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁལ་གཉིས་ལཱ་བྱེད་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ ཚད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ལོག།
༣༡	༡༥༥	ནང་ཁལ་མ་སྟོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཚུ་ གི་ ཉེ་ཆོང་དང་འབྲེལ་བའི་ ཚོང་ལཱ་ གཞི་བཙུགས་ལུ་ ཤེས་རྟོགས་སྒོ་ ལས་ སྤོམ་བྱེད་སྟོན་ནི་ ཡང་ན་ ཉི་ ཅུ་སྟོན་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁལ་གཉིས་ལཱ་བྱེད་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ ཚད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ལོག།
༣༢	༡༥༦(༡)	ཅ་དམ་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ནང་ ཁལ་ཚད་འཛིན་ནང་ལས་ ནང་ ཁལ་ལོག་པའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ གཞན་ ཁར་བསྟུལ་ནི་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཏོན་ འབད་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁལ་གཉིས་ལཱ་བྱེད་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ རིན་ཐང་དང་བསྟུན་པའི་ཁྲིམས་ ཚད་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ལོག།

27	188(2) (a)	Manufacturing excisable goods without a permit	Liable to a fine equal to twice the tax amount the department assesses or 400 days multiplied by the national minimum wage, whichever is higher; or misdemeanor; or both.
28	188(2) (b)	Bottling, blending, compounding or varying intoxicating liquors without a permit	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.
29	188(2) (c)	Denaturing spirits for sale as denatured spirits without a permit	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.
30	188(2) (d)	Operating an excise warehouse without a permit	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.
31	189(1)	Adding deleterious substances to intoxicating liquor for consumption or sale	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.

28	121(2) (11)	ཚོག་ཐམ་མེད་པར་ རང་ཁྲལ་ཕོག་ པའི་ ཅ་ཆས་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི།	ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་ པའི་ ཁྲལ་གཉིས་ལྟ་བུ་གི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ ན་ ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་ སྤྱ་ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ ག་མཐོ་མི་འདི་ ཡང་ན་ ཉེས་སྤྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆར་ ཕོག།
29	121(2) (12)	ཚོག་མེད་པར་ བཟི་ཆང་དམ་ སྦྱིས་བཀའ་ནི་ སྤྱ་བསྐྱེས་འབད་ ནི་ འདུས་འབྲུག་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཁྲལ་ཚོས་སྐྱུར་བཅོས་གཏང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་སྤྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆར་ཕོག།
30	121(2) (13)	ཚོག་ཐམ་མེད་པར་ བཟི་ཆང་གི་རང་ གཤེས་སྐྱུར་ཐོག་བཅོང་ནི་ལུ་ རང་ གཤེས་སྐྱུར་བཅོས་གཏང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་སྤྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆར་ཕོག།
31	121(2) (14)	ཚོག་ཐམ་མེད་པར་ རང་ཁྲལ་དོས་ ཁང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་སྤྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆར་ཕོག།
32	121(3)	ཉེ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ ཚོང་སྐྱུར་གྱི་དོན་ལུ་ བཟི་ཆང་ལུ་ གཞོད་རྩིས་སྤྱ་བསྐྱེས་ རྒྱུ་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱ་ ཆ་ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་སྤྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ ཆར་ཕོག།

32	189(2)	Knowingly stores, keeps or possess intoxicating liquor with deleterious substances added	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.
33	190	Unlawful claims for drawback	Liable to a fine equal to the unlawful claims for drawback; or misdemeanor; or both
34	191	Failure to remove goods from excise warehouse after the permit is removed	Liable to a fine not exceeding 400 days multiplied by the national minimum wage; or misdemeanor; or both.

33	199(2)	གཞིན་རྒྱུ་བསྐྱེད་པའི་ བཟེ་ཆང་ ཤེས་རྟོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ལས་ མཛོད་བཞག་འབད་ནི་ ལག་པར་ བཞག་ནི་ ཡང་ན་ བདག་ཐོག་ བཞག་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཆ་ ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ ར་ཤོག།
33	190	ཁྲལ་ལོག་སྤྱོད་ལུ་ ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ ཐོབ་ལམ་བཀོད་ནི།	ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་གི་སྤྱོད་ཆ་ ཐོབ་ཡོད་ མི་དང་དོ་མཉམ་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ར་ཤོག།
34	197	ཆོག་ཐམ་ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་ཤུལ་ དོས་ཁང་ནང་ལས་ ཅཆས་རྒྱ་བཏོན་ ནི་ལས་འཐུས་ཤོར་འབྱུང་ནི།	ཉིན་གྲངས་ ༤༠༠ གི་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱི་ཆ་ ཉུང་མཐའ་ལས་ མ་ལྷག་པའི་ཉེས་ཆད་ ཡང་ན་ ཉེས་ཕྱ་ ཡང་ན་ གཉིས་ཆ་ ར་ཤོག།